

# MONATSBERICHT BULLETTIN MENSUEL

Bearbeitet vom Statistischen Bureau / Elaboré par le Bureau de statistique

13. Jahrgang / 13<sup>me</sup> Année NO. 9  $\rightsquigarrow$  SEPTEMBER/SEPTEMBRE  $\rightsquigarrow$  1938 Zürich, 15. Sept. 1938

## Inhaltsverzeichnis — Table des matières

Schweizerische Wirtschaftskurven — Graphiques économiques suisses . . . . .	3—6
Tabellen — Tableaux . . . . .	7—63
Quellennachweis — Indication des sources . . . . .	64

## Stichwortverzeichnis zu den Tabellen

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr:		Diskontosätze:		Schweiz und Ausland . . . . .	59
Devisenclearing m. einz. Ländern	75	in der Schweiz . . . . .	3, 4	Lokalbanken, Halbjahresbilanzen . . . . .	66
Umsätze der Abrechnungsstellen	25	offizielle Diskontosätze . . . . .	5, 6	Lombardzinsfuss:	
Wertschriftenclearing . . . . .	18	Privatdiskontosätze in der		offizieller der zentralen Noten-	
Aktienemissionen . . . . .	20, 22	Schweiz und im Ausland . . . . .	6	banken . . . . .	7
Aktienindex . . . . .	17	Einfuhr . . . . .	44—46, 48, 49	privater Zinsfuss in der Schweiz . . . . .	4
Arbeitsmarkt . . . . .	34—37	Elektrizitätswerke:		(Kol. 10—13)	
Ausfuhr . . . . .	44—47, 49	Produktionsverhältnisse . . . . .	33	Nationalbank, schweizerische	
Ausfuhr elektrischer Energie . . . . .	33	Emissionsstatistik . . . . .	19—22	Ausweise . . . . .	1, 2
(Kol. 10—13)		Finanzen, Eidgenössische	26, 27, 28, 40, 41	Diskontosatz . . . . .	3, 5, 6
Ausländische Anleihsenmissionen	19, 21	Fremdenverkehr . . . . .	42—43	Giroverkehr . . . . .	24
Ausländische Obligationen,		Geldmarkt . . . . .	3—7	Lombardzinsfuss . . . . .	7
Kursindex . . . . .	14	Giroverkehr der Schweizerischen		Notenbanken:	
Rendite . . . . .	13	Nationalbank . . . . .	24	Ausweise . . . . .	1, 2, 71
Aussenhandel . . . . .	44—50	Gold: Bestände in den wichtigsten		Offizielle Diskontosätze . . . . .	5, 6
Bankausweise:		Ländern . . . . .	74	Offizielle Lombardzinsfüsse . . . . .	7
Ausländische Notenbanken . . . . .	71	Prels in London . . . . .	51	Obligationenemissionen in der	
Bank für Internationalen Zah-		Produktion . . . . .	52	Schweiz . . . . .	19, 21
lungsausgleich . . . . .	70	Goldreserve und Geldumlauf in		Obligationenindex	
Darlehenskasse . . . . .	63	den Vereinigten Staaten . . . . .	72	ausländische Werte . . . . .	14
Grossbanken, schweizerische	64, 66, 67	Verkehr in der Schweiz . . . . .	50	inländische Werte . . . . .	12
Kantonalbankenverband . . . . .	64, 65, 66	Grossbanken, schweizerische:		Offizieller Diskontosatz:	
Lokalbanken . . . . .	66	Quartalsbilanz . . . . .	64, 66, 67	Ausland . . . . .	5, 6
Nationalbank, schweizerische . . . . .	1, 2	Grosshandelsindex:		Schweiz . . . . .	3, 5, 6
Pfandbriefzentralen . . . . .	68, 69	Schweiz . . . . .	54, 56, 57, 60	Papiergeldumlauf in den wichtig-	
Bargeldloser Zahlungsverkehr	18, 23—25	Schweiz und Ausland . . . . .	57	sten Ländern . . . . .	73
Basler Rheinhafen, Güterverkehr . . . . .	39	Grosshandelspreise . . . . .	61	Pfandbriefe, schweizerische, am	
Bautätigkeit . . . . .	31	Handelsbilanz der Schweiz . . . . .	44	Quartalsende ausgegebene . . . . .	62
Betriebsergebnisse:		Handelsverkehr der Schweiz mit		Ausweise der Zentralen . . . . .	68, 69
Bundesbahnen . . . . .	40	den wichtigsten Ländern . . . . .	49	Postverwaltung:	
Post		Hotelfrequenz an Fremdenorten . . . . .	43	Betriebsergebnisse . . . . .	41
Telegraph . . . . .	41	Hypothekaranlagen d. Kant'banken . . . . .	65	Postcheck- und Giroverkehr . . . . .	23
Telephon . . . . .	41	Indices: Börsenindex . . . . .	12, 14, 17	Preise: Gold in London . . . . .	51
Börsenindex . . . . .	12, 14, 17	Index der landwirtschaftlichen		Grosshandelspreise . . . . .	61
Börsenkurse:		Produktenpreise . . . . .	53	Preisindices, siehe Indices	
schweizerischer Staatsanleihen . . . . .	10	Grosshandelsindex . . . . .	54, 56, 57	Privatdiskontosätze:	
Börsenumsätze . . . . .	9	Lebenskostenindex . . . . .	55, 58, 59	Schweiz . . . . .	3, 4
Bundesbahnen, schweizerische:		Kantonalbanken, Verband:		Schweiz und Ausland . . . . .	6
Betriebsergebnisse . . . . .	40	Monatsbilanzen . . . . .	64, 65, 66	Produktion . . . . .	30, 32, 33
Callgeld: in Zürich . . . . .	4	Kassaobligationen d. Kant'banken . . . . .	65	Rendite	
(Kol. 6—9)		Kapitalmarkt . . . . .	10—14, 17, 19—22	der neu aufgelegten Anleihen von	
Clearing (siehe Abrechnungsverkehr)		Konkurse in der Schweiz . . . . .	29	schweizerischen öffentlich-	
Darlehenskasse der Schweizerischen		Landwirtschaftliche Produkten-		rechtlichen Körperschaften . . . . .	16
Eidgenossenschaft, Ausweis . . . . .	63	preise in der Schweiz, Index . . . . .	53		
Devisenclearing . . . . .	75	Lebenskostenindex:			
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Schweiz . . . . .	55, 58, 60		

Rendite der seit Jahresbeginn aufgelegten Obligationenanleihen . . . . . 19 (Kol. 5, 6)	Rendite von 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen . . . . . 11	Wechselkurse: Geldkurse in der Schweiz . . . . . 8 Wert des Schweizerfrankens . . . . . 8 (Kol. 26)
Rendite v. Obligationen im Ausland Rheinhafen in Basel, Güterverkehr Schweizerfranken in Prozenten: des Dollars . . . . . 8 (Kol. 26)	Rendite der neu aufgelegten Anleihen von schweizerischen öffentlich-rechtlichen Körperschaften . . . . . 16	Wertschriften-Clearing in Basel und Zürich . . . . . 18
Seidentrocknungsanstalten in Basel und Zürich, Umsätze . . . . . 30	Stempelabgaben, eidgenössische . . . . . 26, 27	Zinssätze: Hypotheken, Kassenobligationen, Spargelder . . . . . 15
Silber, Preis . . . . . 61 (Kol. 13)	Telegraph und Telephon, Betriebsergebnisse . . . . . 41	Lombardzinsfuss zentraler Notenbanken . . . . . 7
Spareinlagen der Kantonalbanken . . . . . 65	Transitverkehr der S. B. B. . . . . 38	Private Lombardsätze i. d. Schweiz . . . . . 4 (Kol. 10-13)
Staatsanleihen: Kursbewegung . . . . . 10	Uhrengehäuse, Stempelungen . . . . . 32	Zolleinnahmen . . . . . 28
	Verkehr . . . . . 38-40, 42-43	

## Liste alphabétique des tableaux

Actions: Emissions . . . . . 20, 22 Indices . . . . . 17	Demandes d'emploi, nombre des . . . . . 34, 35	Virements de la Banque nationale suisse . . . . . 24
Argent au jour le jour, à Zurich . . . . . 4	Dépôts en caisse d'épargne auprès des banques cantonales . . . . . 65	Obligations de caisse des banques cantonales . . . . . 63
Argent, prix . . . . . 61 (Col. 13)	Devises, cours; cf. Changes	Obligations: Emissions . . . . . 19, 21
Avances sur nantissement: Taux hors banque en Suisse . . . . . 4 (Col. 10-13)	Douanes, recettes . . . . . 28	Indices { des valeurs étrangères . . . . . 14 des valeurs suisses . . . . . 12
Taux officiels des banques d'émission étrangères . . . . . 7	Droits de timbre fédéraux . . . . . 26, 27	Or: Mouvement en Suisse . . . . . 50
Balance commerciale de la Suisse . . . . . 44	Emissions: d'actions . . . . . 20, 22 d'obligations . . . . . 19, 21	Prix à Londres . . . . . 51
Bâle, trafic marchandises du port . . . . . 39	Emprunts, émissions . . . . . 19, 21	Production . . . . . 52
Banques cantonales, Union: Bilan mensuel . . . . . 64, 65, 66	Energie électrique: Exportation . . . . . 33 Production . . . . . 33	Réserves d'or des principaux pays . . . . . 74
Banques d'émission: Situations . . . . . 1, 2, 71	Escompte: Taux hors banque en Suisse . . . . . 3, 4	Or et circulation monétaires aux Etats-Unis . . . . . 72
Taux pour avances sur nantissement . . . . . 7	Taux hors banque en Suisse et à l'étranger . . . . . 6	Port de Bâle, trafic marchandises . . . . . 39
Taux officiels d'escompte . . . . . 5, 6	Taux officiels à l'étranger . . . . . 5, 6	Postes: Comptes de chèques et virements postaux . . . . . 23
Banque nationale suisse: Situations . . . . . 1, 2	Taux officiels en Suisse . . . . . 3, 5, 6	Résultat d'exploitation . . . . . 41
Taux pour avances sur nantissement . . . . . 7	Exportation des principaux produits . . . . . 47	Prix de gros . . . . . 61
Taux d'escompte . . . . . 3, 5, 6	Faillites . . . . . 29	Prix de l'or à Londres . . . . . 51
Virements . . . . . 25	Finances fédérales . . . . . 26, 27, 28, 40, 41	Production . . . . . 30, 32-33
Banques régionales, Union Suisse: Bilan semestriel . . . . . 66	Fonds d'Etat: Cours . . . . . 10	Rendement: des emprunts Confédération et C. F. F. . . . . 11 des emprunts émis au cours de l'année 19 . . . . . 19 (Col. 5, 6)
Bâtiment . . . . . 31	Rendement de 12 emprunts Confédération et C. F. F. . . . . 11	des nouveaux emprunts publics . . . . . 16
Billets en circulation dans les principaux pays . . . . . 73	Rendement des nouveaux emprunts publics . . . . . 19	des obligations à l'étranger . . . . . 13
Boîtes de montres poinçonnées . . . . . 32	Franc suisse en pour-cent: du dollar . . . . . 8 (Col. 26)	Résultats d'exploitation: Chemins de fer fédéraux . . . . . 40
Bourse: Cours des fonds d'Etats fédéraux . . . . . 10	Grandes banques suisses: Bilan trimestriel . . . . . 64, 66, 67	Postes Télégraphes } . . . . . 41 Téléphones }
Indices . . . . . 12, 14, 17	Hypothèques, placements des banques cantonales . . . . . 65	Situations de banques: Banques d'émission étrangères . . . . . 71
Mouvements . . . . . 9	Importation des principaux produits . . . . . 48	Banque nationale suisse . . . . . 1, 2
Caisse de prêts de la Confédération Suisse . . . . . 63	Indices: des bourses . . . . . 12, 14, 17	Banque des Règlements Internationaux . . . . . 70
Capitaux, marché des 10-14, 17, 19-22	des prix des produits agricoles en Suisse . . . . . 53	Caisse de prêts . . . . . 63
Chambres de compensation . . . . . 18, 25	du coût de la vie . . . . . 55, 58-60	Centrales de lettres de gage . . . . . 68, 69
Changes: Changes à vue en Suisse . . . . . 8	des prix de gros . . . . . 54, 56, 57, 60	Grandes banques suisses . . . . . 64, 66, 67
Valeur du franc suisse . . . . . 8 (Col. 26)	Lettres de gage suisses . . . . . 62, 68, 69	Union des Banques cant. . . . . 64, 65, 66
Chemins de fer fédéraux: Recettes . . . . . 40	Marché des capitaux 10-14, 17, 19-22	Union Suisse d. Banques régionales . . . . . 66
Chômage: en Suisse . . . . . 34-36	Marché monétaire . . . . . 3-7	Taux: Bons de caisse, hypothèques, dépôts en caisse d'épargne . . . . . 15
en Suisse et à l'étranger . . . . . 37	Marché du travail . . . . . 34-37	pour avances sur nantissement . . . . . 7
Clearing avec différents pays . . . . . 74	Modifications: du taux officiel des avances sur nantissement . . . . . 7	d'escompte en Suisse . . . . . 3, 4
des titres à Bâle et à Zurich . . . . . 18	du taux officiel d'escompte . . . . . 5, 6	hors banque en Suisse et à l'étranger . . . . . 6
Commerce extérieur . . . . . 44-50	Mouvement: Bourses . . . . . 9	officiels . . . . . 5, 6
Compensation (cf. Clearing)	Chambres de compensation . . . . . 25	Télégraphes et téléphones, résultats d'exploitation . . . . . 41
Conditionnement de la soie, établissements de Bâle et Zurich . . . . . 30	Comptes de chèques et virements postaux . . . . . 23	Titres, clearing de Bâle et Zurich . . . . . 18
Coût de la vie: Indices en Suisse . . . . . 55, 58, 60	Or en Suisse . . . . . 50	Tourisme, mouvement du . . . . . 42-43
Indices en Suisse et à l'étranger . . . . . 59	Touristique . . . . . 42-43	Trafic . . . . . 38-40, 42-43
		Travail, marché du . . . . . 34-37
		Virements: Banque nationale suisse . . . . . 24
		postaux . . . . . 23

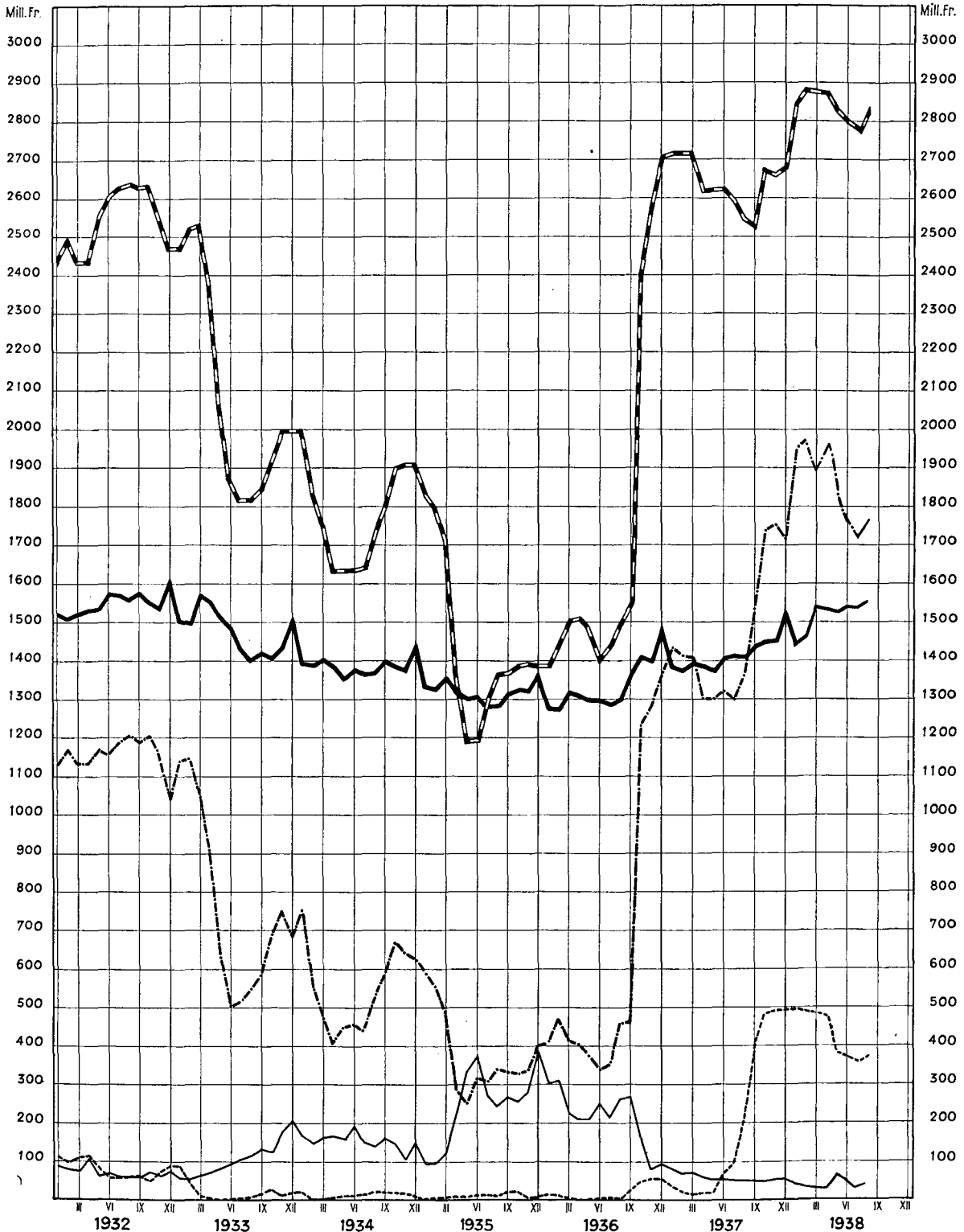
# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

### I SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

am Monatsende — en fin de mois

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>— Notenumlauf — Billets en circulation</li> <li>— Goldbestand (Aufwertung im Oktober 1936)<br/>Encasae-or (revalorisée en octobre 1936)</li> <li>--- Devisen (bis 26. September 1936 Golddevisen) — Disponibilités à l'étranger (jusqu'au 26 septembre 1936 disponibilités „or“ à l'étranger)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Inlandportefeuille, Wechsel der Darlehenskasse und Lombardvorschüsse — Portefeuille effets sur la Suisse, effets de la Caisse de prêts et avances sur nantissement</li> <li>--- Täglich fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue (Voir tableau 2)</li> </ul> |
|---|--|



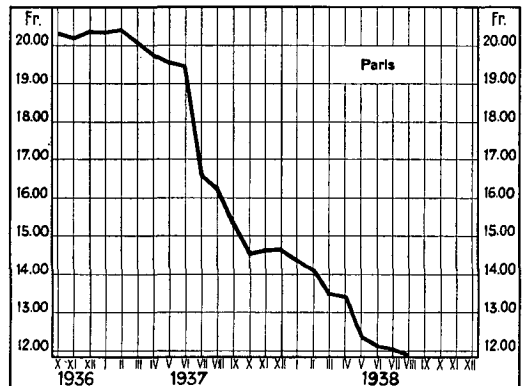
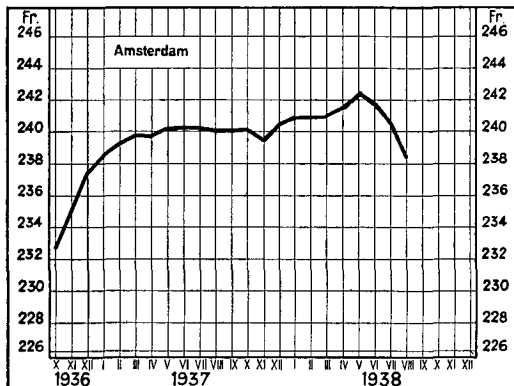
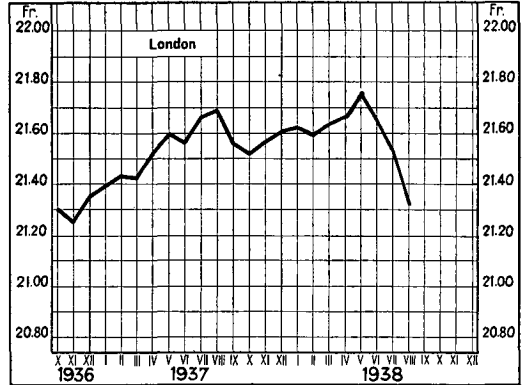
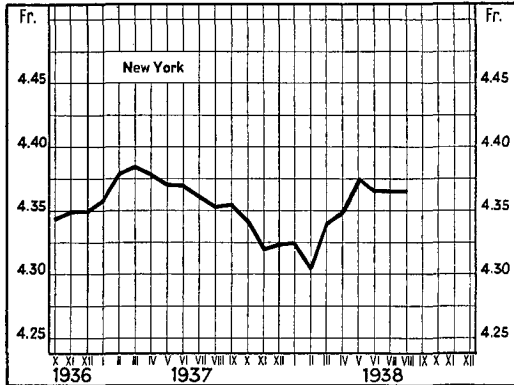
# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

II

## Kurse für Sichtdevisen in der Schweiz – Changes à vue en Suisse

Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles

(Voir tableau 8)

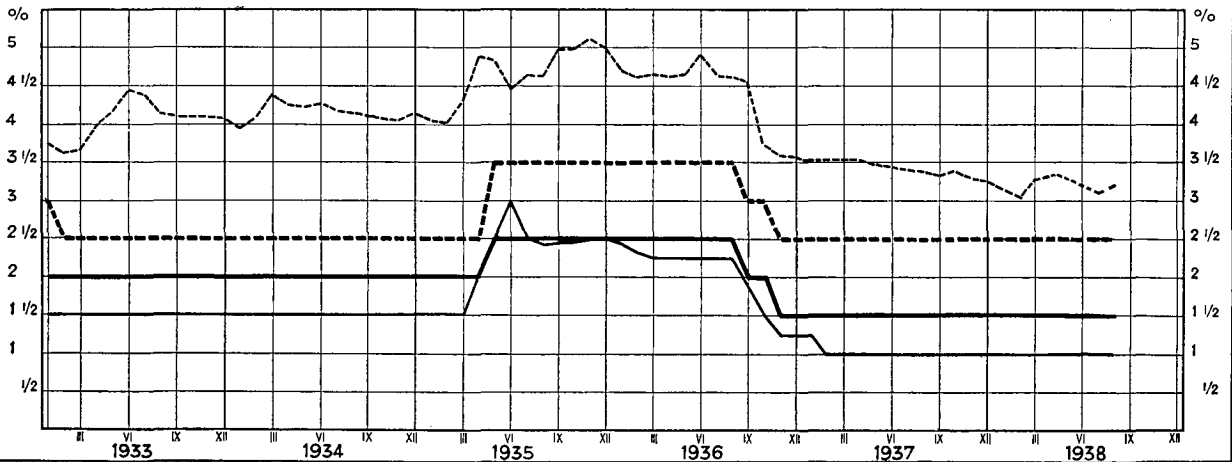


III

## Zinssätze, am Monatsende — Taux d'intérêts, en fin de mois

- Offizieller Diskontsatz — Taux officiel d'escompte
- Privatisdiskontsatz für prima schweiz. Bank- und Handelspapier — Taux hors banque pour acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre
- - - - Offizieller Lombardzinsfuß — Taux officiel des avances sur nantissement
- - - - Durchschnittliche Rendite von 12 Anleihen der Eidgenossenschaft und der Bundesbahnen — Rendement moyen de 12 emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux

(Voir tableaux 5, 6, 7 et 11)



# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

IV

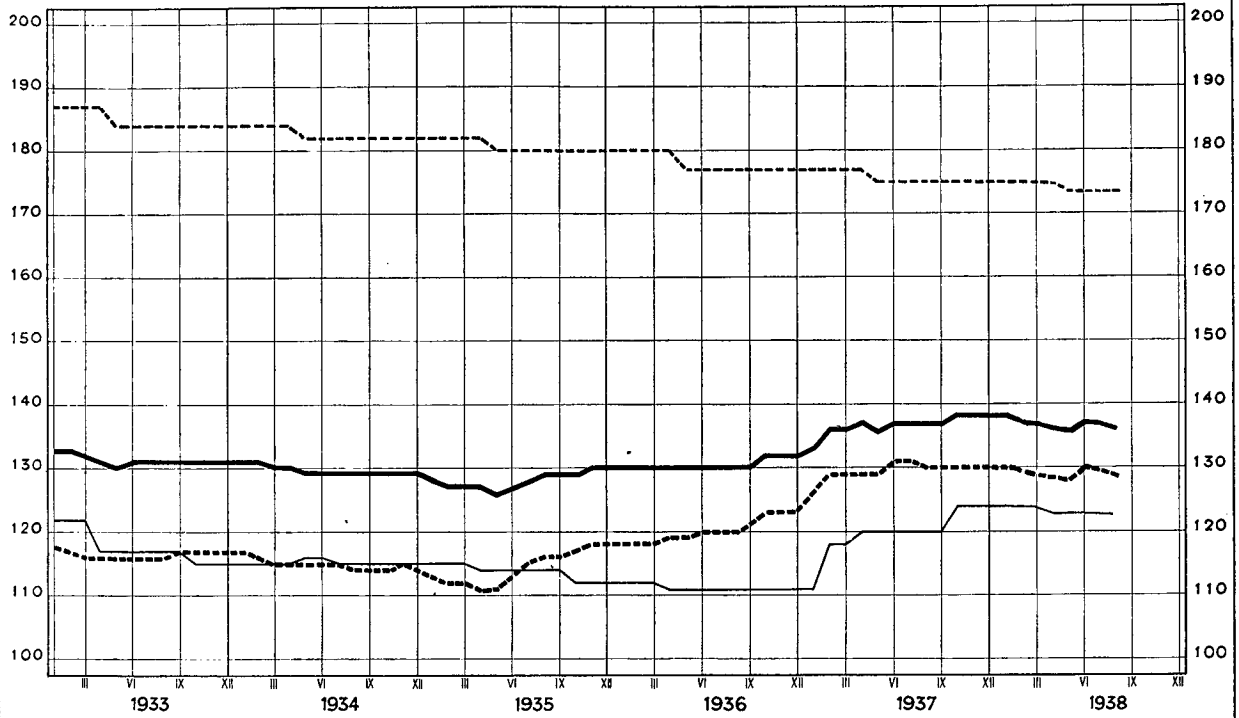
### Schweizerischer Lebenskostenindex – Indice suisse du coût de la vie

Juni 1914 = 100 – Juin 1914 = 100

Gesamtindex – Indice général  
 Nahrungsmittel – Denrées alimentaires

Bekleidung – Vêtements  
 Miete – Logement

(Voir tableaux 55, 58)



V

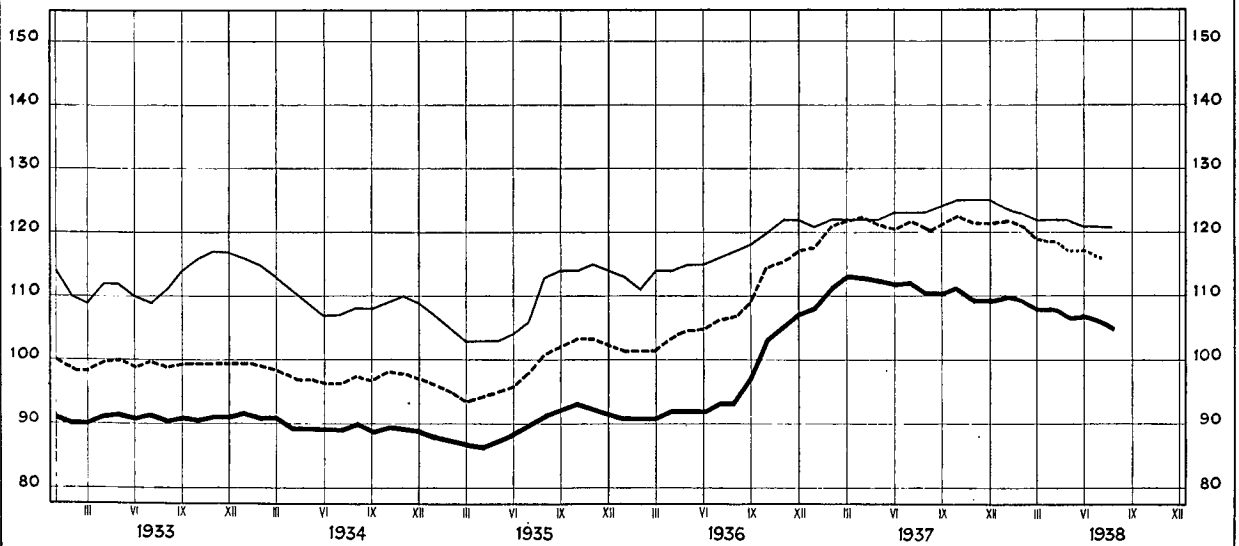
### Schweizerischer Grosshandelsindex – Indice suisse des prix de gros

Juli 1914 = 100 – Juillet 1914 = 100

Gesamtindex – Indice général  
 Index landwirtschaftlicher Produktpreise – Indice des prix de produits agricoles

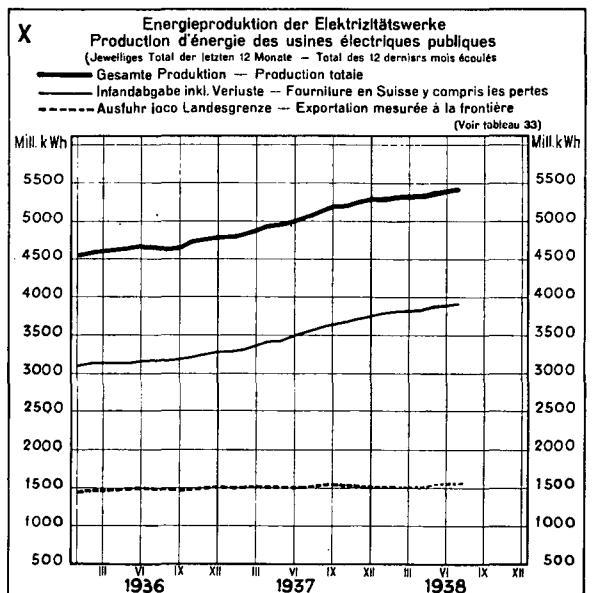
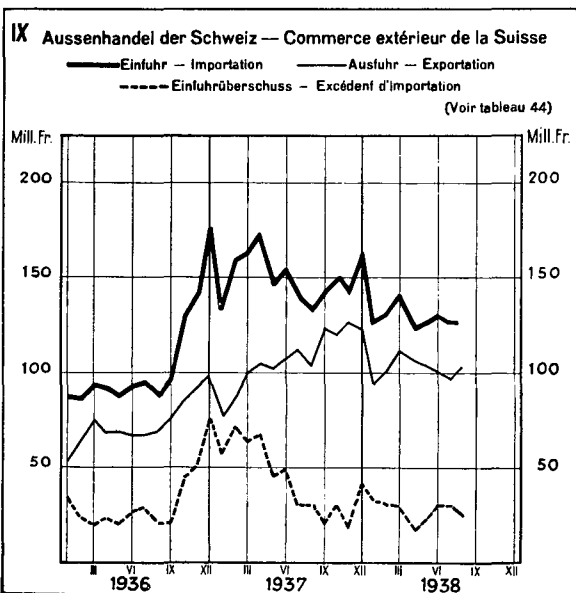
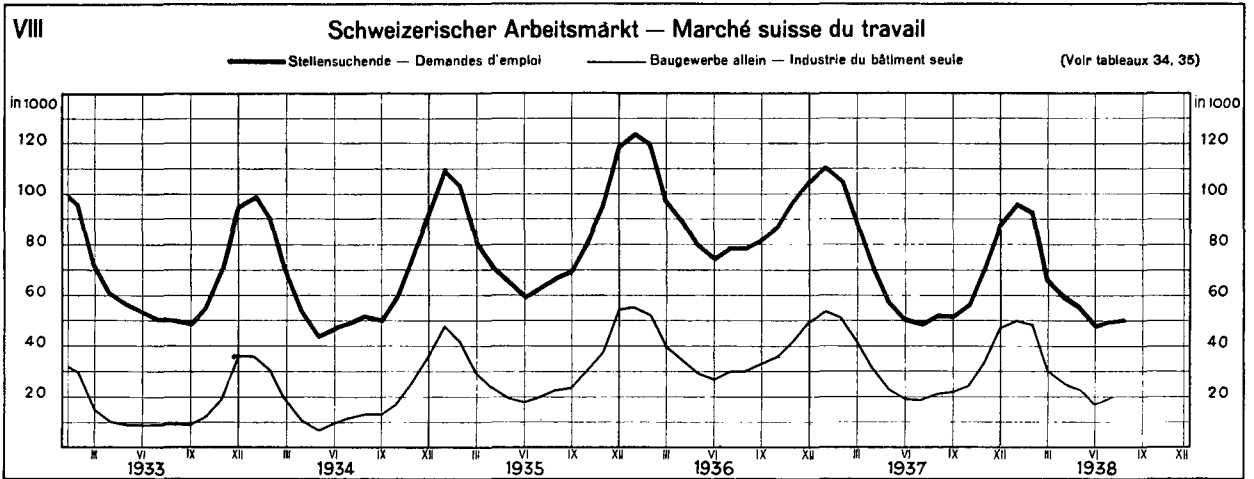
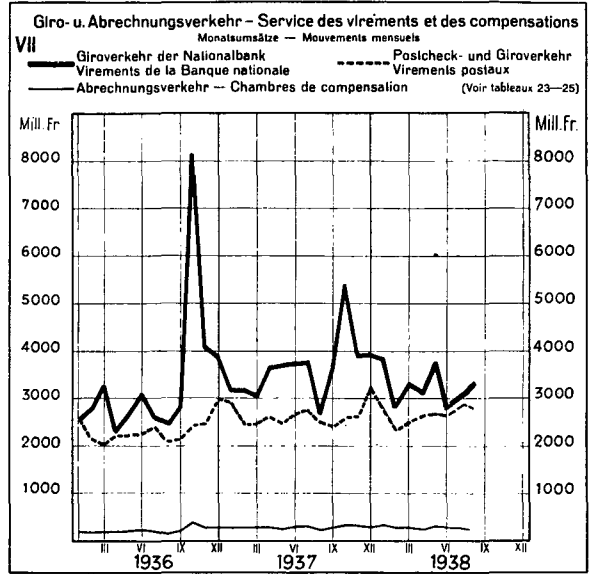
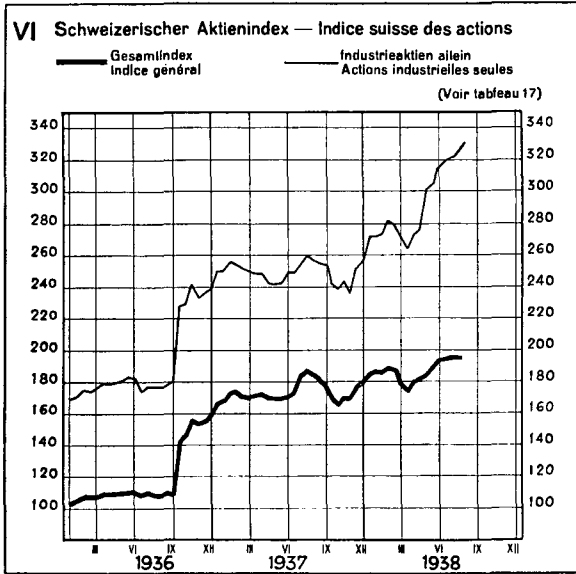
Nahrungsmittel – Denrées alimentaires

(Voir tableaux 54, 56)



# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



**Ausweise der Schweizerischen Nationalbank — Situations de la Banque nationale suisse**

Ausweistag  Situation  au		Aktiven — Actif											Wertschriften  Titres
		Goldbestand  Encaisse or 1)	Devisen <i>Disponibilités à l'étranger</i>			Inlandportefeuille <i>Portefeuille effets sur la Suisse</i>			Wechsel der Darlehens- kasse  Effets de la Caisse de prêts	Lombardvorschüsse <i>Avances sur nantissement</i>			
			deckungs- fähige  pouvant servir de couverture	andere 2)  autres 3)	Total	Wechsel  Effets de change	Schatz- anwei- sungen  Rescrip- tions	Total		mit 10 tägiger Kündi- gungsfrist  dénon- çables à 10 jours	andere  autres	Total	
In Millionen Franken — En millions de francs													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
7 Août 1937	2 567.8	135.7	5.5	141.2	6.9	—	6.9	14.5	28.1	0.1	28.2	15.9	
15 „ „	2 553.4	168.6	5.6	174.2	6.9	—	6.9	14.3	27.9	0.1	28.0	15.9	
23 „ „	2 547.8	212.0	5.4	217.4	7.1	—	7.1	14.3	27.5	0.1	27.6	15.9	
31 „ „	2 544.0	203.1	6.3	209.4	7.0	—	7.0	14.3	27.5	0.1	27.6	15.9	
7 Sept. „	2 542.9	217.0	6.5	223.5	7.3	2.0	9.3	14.2	27.1	0.1	27.2	15.9	
7 Juin 1938	2 835.6	382.3	20.1	402.4	4.5	18.5	23.0	3.7	21.4	0.1	21.5	95.1	
15 „ „	2 831.8	380.4	17.0	397.4	4.1	1.5	5.6	4.3	21.3	0.1	21.4	95.1	
23 „ „	2 805.7	379.0	19.1	398.1	3.5	9.5	13.0	4.3	20.9	0.1	21.0	95.1	
30 „ „	2 805.5	377.0	19.6	396.6	3.4	21.5	24.9	7.4	21.9	0.1	22.0	95.1	
7 Juillet „	2 801.7	370.8	19.2	390.0	3.6	1.5	5.1	8.0	21.6	0.1	21.7	95.1	
15 „ „	2 786.2	361.1	18.0	379.1	3.6	1.5	5.1	7.8	21.0	0.1	21.1	95.0	
23 „ „	2 786.0	360.9	21.2	382.1	3.5	1.5	5.0	7.6	20.7	0.1	20.8	95.0	
30 „ „	2 786.0	360.7	23.8	384.5	3.5	1.5	5.0	7.3	20.3	0.1	20.4	95.0	
7 Août „	2 794.2	360.9	26.6	387.5	3.4	1.5	4.9	7.3	20.0	0.1	20.1	94.7	
15 „ „	2 826.0	358.6	24.1	382.7	3.6	1.5	5.1	6.7	19.9	0.1	20.0	94.7	
23 „ „	2 844.7	358.0	24.6	382.6	3.6	1.5	5.1	6.4	19.5	0.1	19.6	94.7	
31 „ „	2 836.8	352.8	21.4	374.2	4.1	9.5	13.6	6.4	19.8	0.1	19.9	94.7	
7 Sept. „	2 846.9	346.4	27.6	374.0	4.5	6.5	11.0	6.2	20.3	0.1	20.4	94.7	

Ausweistag  Situation  au		Aktiven — Actif							Passiven — Passif				Deckung — Couverture	
		Korres- pondenten im Inland  Corres- pondants en Suisse	Anlagen des Wäh- rungs- aus- gleichs- fonds  Actifs du fonds d'égal- isation des changes	Sonstige Aktiven  Autres postes de l'actif	Eigene Gelder  Fonds propres	Noten- umlauf  Billets en cir- culation	Täglich fällige Verbind- lichkeiten  Autres engage- ments à vue	Wäh- rungs- aus- gleichs- fonds  Fonds d'égal- isation des changes	Sonstige Passiven  Autres postes du passif	Bilanz- summe  Total de la situation	des Noten- umlaufs  des billets en cir- culation	des Noten- umlaufs u. d. tägl. fäll. Verbind- lichkeiten des billets en cir- culation et des enga- gements à vue	durch Gold — par l'or	
													In Millionen Franken — En millions de francs	
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25			
7 Août 1937	4.0	538.6	44.8	38.0	1 381.9	1 343.5	538.6	59.9	3 361.9	185.81	94.21			
15 „ „	6.2	538.6	43.9	38.0	1 363.2	1 381.4	538.6	60.2	3 381.4	187.31	93.03			
23 „ „	4.2	538.6	44.9	38.0	1 353.3	1 426.9	538.6	61.0	3 417.8	188.26	91.64			
31 „ „	4.1	538.6	45.5	38.0	1 411.1	1 358.3	538.6	60.4	3 406.4	180.29	91.86			
7 Sept. „	4.9	538.6	42.3	38.0	1 387.1	1 394.3	538.6	60.8	3 418.8	183.32	91.41			
7 Juin 1938	4.3	538.6	60.4	38.5	1 501.8	1 847.5	538.6	58.2	3 984.6	188.81	84.66			
15 „ „	5.9	538.6	62.0	38.5	1 472.1	1 854.8	538.6	58.1	3 962.1	192.36	85.11			
23 „ „	4.8	538.6	60.1	38.5	1 475.9	1 830.2	538.6	57.5	3 940.7	190.10	84.86			
30 „ „	5.3	538.6	60.9	38.5	1 541.3	1 778.2	538.6	59.7	3 956.3	182.02	84.51			
7 Juillet „	6.2	538.6	59.2	38.5	1 511.0	1 778.2	538.6	59.3	3 925.6	185.41	85.17			
15 „ „	6.5	538.6	60.2	38.5	1 496.4	1 767.2	538.6	58.9	3 899.6	186.20	85.37			
23 „ „	4.6	538.6	59.6	38.5	1 494.9	1 768.1	538.6	59.2	3 899.3	186.36	85.33			
30 „ „	4.1	538.6	59.6	38.5	1 540.7	1 723.1	538.6	59.6	3 900.5	180.82	85.36			
7 Août „	3.8	538.6	58.8	38.5	1 511.9	1 761.3	538.6	59.6	3 909.9	184.81	85.36			
15 „ „	5.4	538.6	64.2	38.5	1 498.6	1 807.5	538.6	60.2	3 943.4	188.58	85.47			
23 „ „	4.7	538.6	64.9	38.5	1 492.3	1 831.6	538.6	60.3	3 961.3	190.61	85.58			
31 „ „	4.5	538.6	67.2	38.5	1 554.5	1 762.9	538.6	61.4	3 955.9	182.48	85.51			
7 Sept. „	4.4	538.6	63.3	38.5	1 545.6	1 775.5	538.6	61.3	3 959.5	184.18	85.72			

1) Bewertung auf Grund eines Goldwertes des Frankens von 215 Milligramm Feingold.

*Evaluée sur la base d'une parité-or de 215 milligrammes d'or fin pour un franc.*

2) Bis 30. Juni 1938 Korrespondenten im Ausland — *Jusqu'au 30 juin 1938 correspondants à l'étranger.*

**Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois**

**2**

Monatsende <i>Fin de mois</i>	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1933	1934	1935	1936	1937	1938
	In Millionen Franken — En millions de francs											
	Goldbestand <sup>1)</sup> — <i>Encaisse or</i> <sup>1)</sup>						Deckungsfähige Devisen <i>Disponibilités à l'étranger pouvant servir de couverture</i>					
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . . . .	2 471.2	1 998.1	1 837.6	1 388.8	2 717.1	2 842.1	87.8	19.4	2.6	13.2	36.7	492.2
Février . . . . .	2 528.6	1 836.5	1 794.4	1 445.2	2 717.6	2 890.0	38.2	2.0	6.5	11.0	23.1	490.7
Mars . . . . .	2 535.7	1 746.1	1 712.8	1 508.6	2 717.9	2 885.2	6.6	0.3	6.2	3.9	17.5	486.8
Avril . . . . .	2 382.8	1 633.8	1 364.9	1 516.4	2 623.1	2 882.1	1.6	3.1	7.3	2.2	19.4	476.5
Mai . . . . .	2 056.0	1 636.3	1 192.7	1 483.5	2 624.2	2 836.7	1.2	7.4	6.7	2.6	20.6	384.3
Juin . . . . .	1 872.7	1 636.9	1 195.5	1 407.0	2 624.4	2 805.5	3.5	9.2	10.9	3.3	66.1	377.0
Juillet . . . . .	1 819.5	1 642.4	1 289.3	1 440.6	2 594.4	2 786.0	4.3	15.0	11.3	3.8	90.7	360.7
Août . . . . .	1 819.5	1 734.5	1 366.1	1 496.7	2 544.0	2 836.8	6.4	21.2	7.5	2.5	203.1	352.8
Septembre . . . . .	1 846.0	1 808.0	1 372.4	1 553.7	2 530.9		16.1	20.9	20.4	23.4	404.8	
Oktober . . . . .	1 930.7	1 901.8	1 387.4	2 408.4	2 672.5		28.3	18.8	21.5	47.3	482.6	
November . . . . .	1 998.1	1 909.8	1 391.9	2 581.0	2 662.6		13.7	17.3	4.5	54.0	490.2	
Décembre . . . . .	1 998.1	1 909.8	1 388.8	2 709.0	2 679.3		17.2	7.1	7.1	53.4	490.8	
Moyenne annuelle . . . . .	2 119.5	1 788.1	1 457.1	1 690.5	2 640.0		19.6	13.5	10.1	17.7	184.4	
	<i>Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse</i>						<i>Wechsel der Darlehenskasse — Effets de la caisse de prêts</i>					
Janvier . . . . .	15.6	28.8	26.4	135.7	20.3	7.6	3.2	56.1	2.1	80.3	20.4	7.8
Février . . . . .	13.1	48.6	28.9	164.2	12.7	7.6	4.1	30.0	1.5	76.2	17.2	5.5
Mars . . . . .	10.7	55.0	31.0	68.6	14.1	9.3	6.8	23.3	13.5	72.7	16.0	4.8
Avril . . . . .	11.2	64.1	113.2	77.3	14.0	6.8	16.0	20.4	33.2	66.1	14.6	4.3
Mai . . . . .	13.1	51.7	168.7	87.5	12.2	42.9	23.1	24.2	52.8	58.7	13.5	1.4
Juin . . . . .	17.5	66.3	177.8	101.0	11.0	24.9	19.2	24.5	62.8	59.7	11.6	7.4
Juillet . . . . .	18.4	59.0	123.9	97.8	6.9	5.0	21.4	14.9	52.9	46.6	15.6	7.3
Août . . . . .	22.7	51.5	106.9	156.0	7.0	13.6	25.2	11.9	49.8	42.8	14.3	6.4
Septembre . . . . .	37.4	62.4	96.9	149.2	9.2		23.7	11.0	58.8	43.2	12.2	
Oktober . . . . .	35.3	60.5	90.3	96.8	10.5		26.4	8.9	57.5	13.8	11.2	
November . . . . .	56.5	20.7	108.2	23.1	10.4		52.3	4.4	72.8	15.0	10.2	
Décembre . . . . .	50.9	26.3	152.5	19.5	8.9		58.3	5.9	85.5	28.5	10.3	
Moyenne annuelle . . . . .	20.3	38.6	85.3	93.8	12.0		19.5	21.5	41.3	50.7	14.3	
	<i>Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement</i>						<i>Wertschriften — Titres</i>					
Janvier . . . . .	37.6	77.7	68.4	85.7	40.6	23.7	52.2	25.6	55.3	45.2	17.3	28.7
Février . . . . .	37.3	66.9	66.9	69.4	40.3	22.6	53.7	24.1	54.3	44.9	18.1	28.5
Mars . . . . .	43.2	80.7	77.6	83.8	43.2	22.7	58.3	38.9	58.4	45.4	17.9	27.9
Avril . . . . .	41.9	78.0	82.2	65.4	32.3	21.4	64.7	55.0	58.6	46.3	19.4	95.1
Mai . . . . .	45.2	80.5	112.4	63.6	30.1	21.5	72.0	56.2	60.5	46.5	15.9	95.1
Juin . . . . .	58.9	100.4	129.3	88.5	30.7	22.0	71.2	54.6	60.3	45.5	14.3	95.1
Juillet . . . . .	66.3	73.6	95.1	71.4	28.5	20.4	69.5	53.7	55.7	45.1	15.9	95.0
Août . . . . .	69.7	74.6	89.4	62.6	27.6	19.9	66.1	53.3	55.2	42.0	15.9	94.7
Septembre . . . . .	70.2	86.4	111.3	74.9	27.7		65.7	53.4	55.1	43.2	15.9	
Oktober . . . . .	61.5	73.3	107.6	45.3	26.6		66.1	53.4	54.3	39.4	15.9	
November . . . . .	64.7	79.6	99.6	41.5	31.7		66.0	52.0	51.6	30.3	30.4	
Décembre . . . . .	94.7	118.0	142.2	46.8	34.8		27.7	52.5	44.9	15.9	30.7	
Moyenne annuelle . . . . .	53.1	75.0	87.6	63.3	32.3		61.7	46.9	55.7	42.4	17.9	
	<i>Korrespondenten im Inland — Correspondants en Suisse</i>						<i>Notenumlauf — Billets en circulation</i>					
Janvier . . . . .	12.3	11.2	7.4	10.7	6.1	4.1	1 500.8	1 391.1	1 333.9	1 275.3	1 385.0	1 451.1
Février . . . . .	10.0	9.4	5.7	6.8	3.3	2.8	1 497.2	1 389.6	1 329.7	1 273.8	1 375.6	1 470.9
Mars . . . . .	12.7	9.5	6.1	10.1	7.5	5.5	1 569.9	1 405.3	1 358.1	1 318.7	1 393.8	1 538.6
Avril . . . . .	9.5	9.1	9.3	8.8	5.3	4.6	1 556.8	1 387.7	1 319.3	1 310.9	1 386.3	1 537.8
Mai . . . . .	10.4	11.6	14.1	7.1	4.4	5.2	1 513.8	1 353.9	1 302.1	1 302.0	1 373.9	1 529.1
Juin . . . . .	12.1	8.8	13.1	9.2	6.4	5.3	1 487.2	1 376.0	1 306.9	1 301.0	1 408.6	1 541.3
Juillet . . . . .	13.0	9.3	16.0	8.2	4.6	4.1	1 429.5	1 364.1	1 281.1	1 292.2	1 411.3	1 540.7
Août . . . . .	10.3	7.9	12.2	6.1	4.1	4.5	1 402.2	1 369.5	1 283.0	1 303.4	1 411.1	1 554.5
Septembre . . . . .	9.5	6.4	9.5	7.7	4.9		1 419.4	1 399.8	1 316.5	1 369.3	1 442.3	
Oktober . . . . .	10.6	7.6	13.0	6.9	4.0		1 408.4	1 384.5	1 324.9	1 412.5	1 450.0	
November . . . . .	9.9	7.3	13.2	5.1	4.5		1 436.5	1 376.5	1 322.5	1 403.5	1 453.5	
Décembre . . . . .	19.9	19.3	26.7	14.3	11.4		1 509.5	1 440.3	1 366.3	1 482.2	1 530.5	
Moyenne annuelle . . . . .	12.0	10.3	11.2	8.7	6.6		1 440.1	1 349.2	1 283.0	1 293.9	1 378.4	

<sup>1)</sup> Bis Ende September 1936: 1 Franken = 290,322... seither 1 Franken = 215 Milligramm Feingold. — *Jusqu'à fin septembre 1936: 1 franc = 290,322..., depuis lors 1 franc = 215 milligrammes d'or fin.*



Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois

Monatsende Fin de mois	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1933	1934	1935	1936	1937	1938
	In Millionen Franken — En millions de francs						In Prozenten — En pour-cent					
1	Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue						Deckung des Notenumlaufs durch Gold Couverture or des billets en circulation					
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . . . .	1 140.8	753.8	591.8	405.1	1 429.6	1 946.6	164.65	143.62	137.76	108.90	196.18	195.85
Février . . . . .	1 147.7	557.5	555.9	465.6	1 411.8	1 968.5	168.88	132.15	134.94	113.44	197.54	196.48
Mars . . . . .	1 042.3	482.0	481.1	411.4	1 408.6	1 896.8	161.51	124.25	126.11	114.39	194.99	187.52
Avril . . . . .	903.8	405.4	288.9	402.7	1 298.1	1 951.8	153.06	117.78	103.46	115.68	189.20	187.41
Mai . . . . .	638.0	444.5	244.1	372.8	1 300.9	1 845.2	135.82	120.86	91.59	113.93	191.00	185.51
Juin . . . . .	501.2	455.0	312.9	339.6	1 319.7	1 778.2	125.91	118.96	91.47	108.15	186.31	182.02
Juillet . . . . .	514.4	441.0	306.6	353.4	1 298.9	1 723.1	127.28	120.40	100.68	111.48	183.76	180.82
Août . . . . .	547.2	519.2	337.6	456.9	1 358.3	1 762.9	129.76	126.65	106.47	114.88	180.29	182.48
Septembre . . . . .	581.6	587.7	332.9	459.3	1 523.2		130.04	129.16	104.24	113.46	175.46	
Octobre . . . . .	677.5	665.8	327.3	1 231.8	1 737.4		137.07	137.86	104.72	170.49	184.30	
Novembre . . . . .	750.5	641.6	337.2	1 279.7	1 755.8		139.09	138.75	105.25	183.90	183.18	
Décembre . . . . .	683.8	624.1	400.6	1 363.4	1 715.7		132.36	132.59	101.65	182.76	175.05	
Moyenne annuelle .	780.8	569.1	393.0	616.8	1 480.3		147.17	132.52	113.57	130.64	191.51	

Diskontosätze in der Schweiz im Monatsdurchschnitt — Taux d'escompte en Suisse, moyennes mensuelles

Monat Mois	Offizieller Satz — Taux officiel				Privatsatz für prima schweiz. Bank- und Handelspapier — Taux hors banque pour acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre				Privatsatz unter (-) bzw. über (+) dem offiziellen Satz — Taux hors banque au- dessus (-) ou au-dessous (+) du taux officiel			
	1935	1936	1937	1938	1935	1936	1937	1938	1935	1936	1937	1938
1	In Prozenten — En pour-cent											
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . . . .	2.00	2.50	1.50	1.50	1.50	2.48	1.25	1.00	- 0.50	- 0.02	- 0.25	- 0.50
Février . . . . .	2.00	2.50	1.50	1.50	1.50	2.87	1.18	1.00	- 0.50	- 0.13	- 0.32	- 0.50
Mars . . . . .	2.00	2.50	1.50	1.50	1.50	2.26	1.00	1.00	- 0.50	- 0.24	- 0.50	- 0.50
Avril . . . . .	2.00	2.50	1.50	1.50	1.80	2.25	1.00	1.00	- 0.20	- 0.25	- 0.50	- 0.50
Mai . . . . .	2.47	2.50	1.50	1.50	2.39	2.25	1.00	1.00	- 0.08	- 0.25	- 0.50	- 0.50
Juin . . . . .	2.50	2.50	1.50	1.50	2.60	2.25	1.00	1.00	+ 0.10	- 0.25	- 0.50	- 0.50
Juillet . . . . .	2.50	2.50	1.50	1.50	2.79	2.25	1.00	1.00	+ 0.29	- 0.25	- 0.50	- 0.50
Août . . . . .	2.50	2.50	1.50	1.50	2.47	2.25	1.00	1.00	- 0.08	- 0.25	- 0.50	- 0.50
Septembre . . . . .	2.50	2.13	1.50		2.40	1.98	1.00		- 0.10	- 0.15	- 0.50	
Octobre . . . . .	2.50	2.00	1.50		2.37	1.69	1.00		- 0.18	- 0.81	- 0.50	
Novembre . . . . .	2.50	1.92	1.50		2.44	1.46	1.00		- 0.06	- 0.46	- 0.50	
Décembre . . . . .	2.50	1.50	1.50		2.50	1.25	1.00		-	- 0.25	- 0.50	
Année . . . . .	2.33	2.30	1.50		2.20	2.06	1.03		- 0.18	- 0.24	- 0.47	

Sätze für kurzfristiges Geld in der Schweiz — Taux de l'argent à court terme en Suisse

Monat Mois	Prima schweiz. Bank- und Handelspapier Acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre				Callgeld in Zürich (Geld auf 24 Stunden) Argent au jour le jour à Zürich (Argent à 24 heures)				Vorschüsse gegen Hinterlage von börsen- fähigen Wertschriften (Basel, Genf und Zürich) Avances sur nantissement de titres cotés en bourse (Bâle, Genève et Zurich)				
	7.	15.	23.	Ende Der- nier	7.	15.	23.	Ende Der- nier	7.	15.	23.	Ende Der- nier	
1	des Monats — du mois												
	In Prozenten — En pour-cent												
Août 1937	1	1	1	1	1	1	1	1	1	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2
Sept. "	1	1	1	1	1	1	1	1	1	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2
Oct. "	1	1	1	1	1	1	1	1	1	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2
Nov. "	1	1	1	1	1	1	1	1	1	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2
Déc. "	1	1	1	1	1	1	1	1	1	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2
Janv. 1938	1	1	1	1	1	1	1	1	1	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2
Févr. "	1	1	1	1	1	1	1	1	1	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2
Mars "	1	1	1	1	1	1	1	1	1	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2
Avril "	1	1	1	1	1	1	1	1	1	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2
Mai "	1	1	1	1	1	1	1	1	1	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2
Juin "	1	1	1	1	1	1	1	1	1	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2
Juillet "	1	1	1	1	1	1	1	1	1	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2
Août "	1	1	1	1	1	1	1	1	1	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2	3 1/2-4 1/2

## Offizielle Diskontosätze — Taux officiels d'escompte

5

Länder — Pays	Jahresdurchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Monatsdurchschnitte <i>Moyennes mensuelles</i>				Satz am 15. Sept. 1938 <i>Taux au 15 sept. 1938</i>		Vorheriger Satz <i>Taux précédent</i>
	1936	1937	1937	1938			%	in Kraft seit: <i>Date de la mise en vigueur</i>	
			<i>Août</i>	<i>Juin</i>	<i>Juillet</i>	<i>Août</i>			
Schweiz — <i>Suisse</i> . . . . .	2.30	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1 1/2	26 Novembre 1936	2
Albanien — <i>Albanie</i> . . . . .	7.23	6.12	6.00	6.00	6.00	6.00	6	2 Avril 1937	6 1/2
Argentinien — <i>Argentine</i> <sup>1)</sup> . . . . .	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3 1/2	1 Mars 1936	—
Australien — <i>Australie</i> <sup>2)</sup> . . . . .	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4 1/4	1 Novembre 1934	4 1/2
Belgien — <i>Belgique</i> . . . . .	2.00	2.00	2.00	3.00	3.00	3.00	3	30 Mai 1938	4
Britisch-Indien — <i>Inde britannique</i>	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3	28 Novembre 1935	3 1/2
Bulgarien — <i>Bulgarie</i> . . . . .	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6	15 Août 1935	7
Chile — <i>Chili</i> <sup>3)</sup> . . . . .	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4 1/2	12 Juin 1935	4
Dänemark — <i>Danemark</i> . . . . .	3.56	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	19 Novembre 1936	3 1/2
Danzig — <i>Dantzig</i> . . . . .	5.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	2 Janvier 1937	5
Deutschland — <i>Allemagne</i> . . . . .	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	22 Septembre 1932	5
Ecuador — <i>Equateur</i> . . . . .	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	30 Novembre 1932	6
England — <i>Angleterre</i> . . . . .	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2	30 Juin 1932	2 1/2
Estland — <i>Estonie</i> . . . . .	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4 1/2	1 Octobre 1935	5
Finnland — <i>Finlande</i> . . . . .	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	3 Décembre 1934	4 1/2
Frankreich — <i>France</i> . . . . .	3.67	3.82	4.09	2.50	2.50	2.50	2 1/2	13 Mai 1938	3
Griechenland — <i>Grèce</i> . . . . .	7.00	6.01	6.00	6.00	6.00	6.00	6	4 Janvier 1937	7
Japan — <i>Japon</i> . . . . .	3.39	3.29	3.29	3.29	3.29	3.29	3.29	7 Avril 1936	3.65
Java . . . . .	4.00	3.04	3.00	3.00	3.00	3.00	3	14 Janvier 1937	4
Irland — <i>Irlande</i> . . . . .	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3	30 Juin 1932	3 1/2
Italien — <i>Italie</i> . . . . .	4.69	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4 1/2	18 Mai 1936	5
Jugoslawien — <i>Yougoslavie</i> . . . . .	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5	1 Février 1935	6 1/2
Kolumbien — <i>Colombie</i> . . . . .	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	18 Juillet 1933	5
Lettland — <i>Lettonie</i> <sup>4)</sup> . . . . .	5.42-5.92	5.00-5.50	5.00-5.50	5.00-5.50	5.00-5.50	5.00-5.50	5-5 1/2	1 Novembre 1936	5 1/2-6
Litauen — <i>Lithuanie</i> . . . . .	5.75	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5	1 Juillet 1938	5 1/2
New York . . . . .	1.50	1.33	1.42	1.00	1.00	1.00	1	27 Août 1937	1 1/2
Niederlande — <i>Pays-Bas</i> . . . . .	2.84	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2	3 Décembre 1936	2 1/2
Norwegen — <i>Norvège</i> . . . . .	3.53	4.00	4.00	3.50	3.50	3.50	3 1/2	5 Janvier 1938	4
Peru — <i>Pérou</i> . . . . .	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6	20 Mai 1932	7
Polen — <i>Pologne</i> . . . . .	5.00	4.98	5.00	4.50	4.50	4.50	4 1/2	18 Décembre 1937	5
Portugal . . . . .	4.68	4.50	4.11	4.50	4.50	4.50	4 1/2	11 Mai 1936	5
Rumänien — <i>Roumanie</i> . . . . .	4.50	4.50	4.50	3.50	3.50	3.50	3 1/2	5 Mai 1938	4 1/2
Schweden — <i>Suède</i> <sup>3)</sup> . . . . .	2.00-2.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2-2 1/2	1 Décembre 1933	2 1/2-3
Spanien — <i>Espagne</i> . . . . .	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5	8 Juillet 1935	5 1/2
Südafrika — <i>Afrique du Sud</i> . . . . .	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3 1/2	15 Mai 1933	4
Tschechoslowakei — <i>Tchécoslovaquie</i> . . . . .	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3	1 Janvier 1936	3 1/2
Türkei — <i>Turquie</i> . . . . .	5.50	5.50	5.50	5.50	4.00	4.00	4	1 Juillet 1938	5 1/2
Ungarn — <i>Hongrie</i> . . . . .	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	29 Août 1935	4 1/2

Diskontosatzänderungen in der Zeit vom 16. August bis 15. September 1938  
 Modifications des taux d'escompte durant la période allant du 16 août au 15 septembre 1938

Datum der Änderung <i>Date de la modification</i>	Länder — Pays	Neuer Satz <i>Taux nouveau</i>	Vorheriger Satz <i>Taux précédent</i>
1	2	3	4
—	—	—	—

1) Ce taux s'applique au papier à 90 jours muni de 2 signatures.

 2) Taux du découvert de la "Commonwealth Bank". — *Overdraft rate of the "Commonwealth Bank"*.

3) Taux d'escompte appliqué au papier présenté par les banques commerciales. Le taux appliqué aux particuliers est actuellement de 6 %.

4) Le taux le plus faible est appliqué aux remises des banques, le plus haut à celles de la clientèle privée.

**Diskontosätze in der Schweiz und im Ausland — Taux d'escompte en Suisse et à l'étranger**

**6**

Plätze — Places		Jahresdurchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Monatsdurchschnitte <i>Moyennes mensuelles</i>				Sätze am — Taux au					
				1937	1938			1937	1938				
		1936	1937	Août	Juin	Juillet	Août	31 Août	31 Juillet	7 Août	15 Août	23 Août	31 Août
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Schweiz — Suisse	O P <sub>1</sub>	2.90 2.06	1.50 1.08	1.50 1.00	1.50 1.00	1.50 1.00	1.50 1.00	1 1/2 1	1 1/2 1	1 1/2 1	1 1/2 1	1 1/2 1	1 1/2 1
Amsterdam . . .	O P	2.84 1.72	2.00 0.28	2.00 0.17	2.00 0.12	2.00 0.12	2.00 0.12	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8
Berlin . . . . .	O P	4.00 2.96	4.00 2.91	4.00 2.87	4.00 2.87	4.00 2.87	4.00 2.87	4 2 7/8	4 2 7/8	4 2 7/8	4 2 7/8	4 2 7/8	4 2 7/8
Brüssel — Bruxelles	O P	2.00 1.82	2.00 1.15	2.00 1.00	3.00 —	3.00 —	3.00 —	2 1	3 —	3 —	3 —	3 —	3 2 7/8-3 8/16
London — Londres	O P	2.00 0.59	2.00 0.59	2.00 0.56	2.00 0.58	2.00 0.53	2.00 0.53	2 9/16	2 17/32	2 17/32	2 17/32	2 17/32	2 17/32
Mailand — Milan	O P	4.69 4.68	4.50 4.80	4.50 5.00	4.50 5.00	4.50 5.00	4.50 5.00	4 1/2 5	4 1/2 5	4 1/2 5	4 1/2 5	4 1/2 5	4 1/2 5
New York . . . .	O P	1.50 0.21	1.88 0.49	1.42 0.50	1.00 0.50	1.00 0.50	1.00 0.50	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2
Paris . . . . .	O P	3.67 3.66	3.82 3.84	4.09 4.11	2.50 2.40	2.50 2.50	2.50 2.50	4 4	2 1/2 2 1/2	2 1/2 2 1/2	2 1/2 2 1/2	2 1/2 2 1/2	2 1/2 2 1/2

O = Offizieller Satz — Taux officiel. P = Privatdiskontosatz — Taux hors banque.  
 1) Prima schweizerisches Bank- und Handelspapier — Acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre.

**Lombardzinsfüsse zentraler Notenbanken — Taux pour avances sur nantissement**

**7**

Länder — Pays	Jahresdurchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Am Monatsende geltender Zinsfuß <i>Taux en vigueur en fin de mois</i>				Zinsfuß am 15. Sept. 1938 <i>Taux au 15 sept. 1938</i>		Vorheriger Zinsfuß <i>Taux précédent</i>
			1937	1938			%	in Kraft seit: <i>Date de la mise en vigueur:</i>	
	1936	1937	Août	Juin	Juillet	Août			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Schweiz — Suisse . . .	3.30	2.50	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	26 Novembre 1936	3
Belgien — Belgique . .	3.00	3.00	3	4	4	4	4	30 Mai 1938	5
Deutschland — Allemagne	5.00	5.00	5	5	5	5	5	22 Septembre 1932	6
Frankreich — France . .									
Avances sur titres . . .	5.02	4.85	5	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	13 Mai 1938	4
Avances à 30 jours . . .	3.67	3.82	4	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	13 Mai 1938	3
Italien — Italie . . . . .	4.69	4.50	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	18 Mai 1936	5
Jugoslawien — Yougoslavie	6.00	6.00	6	6	6	6	6	1 Février 1935	7 1/2
Niederlande — Pays-Bas .	3.34	2.50	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	3 Décembre 1936	3
Polen — Pologne . . . . .	6.00	5.98	6	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	18 Décembre 1937	6
Rumänien — Roumanie . .	5.50	5.50	5 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	5 Mai 1938	5 1/2
Spanien — Espagne . . . .	4.00-5.00	4.00-5.00	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	20 Août 1935	4 1/2-5 1/2
Tschechoslowakei — Tchéco-slovaquie . . . . .	4.25-4.75	4.25-4.75	4 1/4-4 3/4	4 1/4-4 3/4	4 1/4-4 3/4	4 1/4-4 3/4	4 1/4-4 3/4	1 Janvier 1936	4 3/4-5 1/4

**Lombardzinsfußänderungen in der Zeit vom 16. August bis 15. September 1938**

*Modifications des taux pour avances sur nantissement durant la période allant du 16 août au 15 septembre 1938*

Datum der Änderung <i>Date de la modification</i>	Länder — Pays	Neuer Zinsfuß <i>Taux nouveau</i>	Vorheriger Zinsfuß <i>Taux précédent</i>
1	2	3	4
—	—	—	—

Geldkurse für Sichtdevisen in der Schweiz\* — Wert des Schweizerfrankens

8

	Paris für — pour Fr. 100.—	London Londres für — pour £ 1.—	Berlin für — pour RM 100.—	Mailand <sup>2)</sup> Milan für — pour L. 100.—	Brüssel Bruxelles für — pour Belgas 100.—	Amster- dam für — pour fl. 100.—	New York für — pour \$ 1.—	Stock- holm für — pour Kr. 100.—	Kopenhagen Copenhague für — pour Kr. 100.—	Oslo für — pour Kr. 100.—	Madrid <sup>4)</sup> für — pour Pes. 100.—
Parität <sup>1)</sup> Parité <sup>1)</sup>	20.305	25.22154	123.457 176.367	27.277 23.013	51.884 <sup>3)</sup> 74.120	208.32	3.06097 4.3728	138.889	138.889	138.889	100.—

August 1938 août

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	12.04 <sup>1/4</sup>	21.45 <sup>1/4</sup>	175.25	22.92 <sup>1/2</sup>	73.75	239.47 <sup>1/2</sup>	4.36 <sup>1/4</sup>	110.60	95.75	107.77 <sup>1/2</sup>	2.80
2	12.04	21.44 <sup>1/2</sup>	175.20	22.92 <sup>1/2</sup>	73.77 <sup>1/2</sup>	239.35	4.36 <sup>3/8</sup>	110.55	95.70	107.72 <sup>1/2</sup>	2.80
3	12.02	21.42 <sup>1/2</sup>	175.35	22.97 <sup>1/2</sup>	73.97 <sup>1/2</sup>	239.10	4.37 <sup>3/8</sup>	110.45	95.65	107.65	2.80
4	12.—	21.40 <sup>3/4</sup>	175.45	22.98 <sup>3/4</sup>	73.95	238.80	4.37 <sup>3/8</sup>	110.35	95.55	107.55	2.80
5	12.00 <sup>1/2</sup>	21.41 <sup>1/2</sup>	175.30	22.95	73.95	238.95	4.37	110.40	95.60	107.60	2.80
6	11.98 <sup>1/2</sup>	21.39	175.30	22.95	73.92 <sup>1/2</sup>	238.75	4.37	110.27 <sup>1/2</sup>	95.47 <sup>1/2</sup>	107.47 <sup>1/2</sup>	2.30
7											
8	11.97 <sup>1/2</sup>	21.37 <sup>1/2</sup>	175.20	22.95	73.92 <sup>1/2</sup>	238.60	4.37	110.20	95.40	107.40	2.30
9	11.92	21.30 <sup>1/2</sup>	175.20	22.92 <sup>1/2</sup>	73.90	238.10	4.36 <sup>7/8</sup>	109.82 <sup>1/2</sup>	95.10	107.05	2.30
10	11.91 <sup>1/4</sup>	21.31 <sup>1/2</sup>	175.15	22.92 <sup>1/2</sup>	73.90	238.05	4.36 <sup>7/8</sup>	109.87 <sup>1/2</sup>	95.15	107.10	2.30
11	11.92 <sup>1/2</sup>	21.33 <sup>1/2</sup>	175.15	22.92 <sup>1/2</sup>	73.55	238.30	4.36 <sup>11/16</sup>	109.97 <sup>1/2</sup>	95.25	107.20	2.30
12	11.89 <sup>1/2</sup>	21.28 <sup>1/2</sup>	175.—	22.92 <sup>1/2</sup>	73.60	237.75	4.36 <sup>1/2</sup>	109.72 <sup>1/2</sup>	95.—	106.95	2.30
13	11.89 <sup>1/2</sup>	21.28 <sup>1/2</sup>	175.—	22.92 <sup>1/2</sup>	73.45	238.—	4.36 <sup>7/8</sup>	109.72 <sup>1/2</sup>	95.—	106.95	2.30
14											
15	11.89 <sup>1/2</sup>	21.28 <sup>1/2</sup>	175.—	22.92 <sup>1/2</sup>	73.45	238.—	4.36 <sup>3/4</sup>	109.72 <sup>1/2</sup>	95.—	106.95	2.—
16	11.88 <sup>3/4</sup>	21.28	175.—	22.92 <sup>1/2</sup>	73.45	238.—	4.36 <sup>3/4</sup>	109.67 <sup>1/2</sup>	94.97 <sup>1/2</sup>	106.92 <sup>1/2</sup>	2.—
17	11.91 <sup>1/4</sup>	21.31	175.—	22.92 <sup>1/2</sup>	73.40	238.47 <sup>1/2</sup>	4.36 <sup>3/8</sup>	109.87 <sup>1/2</sup>	95.12 <sup>1/2</sup>	107.07 <sup>1/2</sup>	2.—
18	11.90	21.29 <sup>1/2</sup>	174.90	22.92 <sup>1/2</sup>	73.40	238.47 <sup>1/2</sup>	4.36 <sup>1/4</sup>	109.77 <sup>1/2</sup>	95.02 <sup>1/2</sup>	106.97 <sup>1/2</sup>	2.—
19	11.90 <sup>1/2</sup>	21.28 <sup>1/2</sup>	174.90	22.92 <sup>1/2</sup>	73.42 <sup>1/2</sup>	238.60	4.36 <sup>1/4</sup>	109.72 <sup>1/2</sup>	94.97 <sup>1/2</sup>	106.92 <sup>1/2</sup>	2.—
20	11.90 <sup>3/4</sup>	21.28 <sup>1/2</sup>	174.90	22.92 <sup>1/2</sup>	73.42 <sup>1/2</sup>	238.60	4.36 <sup>1/8</sup>	109.72 <sup>1/2</sup>	94.97 <sup>1/2</sup>	106.92 <sup>1/2</sup>	2.—
21											
22	11.93 <sup>1/2</sup>	21.30 <sup>1/2</sup>	174.90	22.95	73.50	238.60	4.36 <sup>1/4</sup>	109.80	95.10	107.—	2.—
23	11.92 <sup>1/2</sup>	21.29 <sup>1/2</sup>	174.80	22.95	73.60	238.70	4.36 <sup>3/8</sup>	109.80	95.10	107.—	2.—
24	11.94 <sup>1/4</sup>	21.29 <sup>1/2</sup>	174.80	22.95	73.60	238.70	4.36 <sup>3/8</sup>	109.80	95.10	107.—	2.—
25	11.93 <sup>3/4</sup>	21.30 <sup>1/8</sup>	174.80	22.95	73.60	238.70	4.36 <sup>1/8</sup>	109.80	95.10	107.—	2.—
26	11.93 <sup>1/4</sup>	21.28 <sup>1/2</sup>	174.80	22.95	73.67 <sup>1/2</sup>	238.67 <sup>1/2</sup>	4.36 <sup>3/8</sup>	109.70	94.95	106.90	2.—
27	11.93	21.28 <sup>1/2</sup>	174.90	22.95	73.72 <sup>1/2</sup>	238.55	4.36 <sup>5/8</sup>	109.65	94.90	106.90	2.—
28											
29	11.93 <sup>1/2</sup>	21.28 <sup>1/2</sup>	175.—	22.95	73.85	238.60	4.36 <sup>7/8</sup>	109.65	94.90	106.90	2.—
30	11.96	21.33	175.20	23.—	73.95	238.40	4.38 <sup>1/5</sup>	109.90	95.05	107.10	2.—
31	11.94	21.29	175.50	23.07 <sup>1/2</sup>	74.10	238.70	4.39	109.90	95.05	107.10	2.—

Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles

1937 VIII.	16.33	21.694	175.07	22.90	73.31	240.14	4.354	111.84	96.84	108.99	8.60
IX.	15.37	21.566	174.63	22.88	73.31	240.08	4.354	111.18	96.26	108.35	7.74
X.	14.54	21.519	174.37	22.85	73.21	240.10	4.342	110.94	96.05	108.12	7.60
XI.	14.66	21.578	174.28	22.71	73.44	239.49	4.320	111.24	96.33	108.40	5.99
XII.	14.68	21.605	174.16	22.70	73.45	240.40	4.323	111.35	96.41	108.51	5.19
1938 I.	14.41	21.620	174.05	22.72	73.18	240.83	4.324	111.42	96.51	108.61	4.69
II.	14.12	21.601	173.91	22.64	73.05	240.86	4.304	111.29	96.40	108.52	3.85
III.	13.53	21.629	174.46	22.78	73.21	241.04	4.338	111.38	96.54	108.66	3.63
IV.	13.45	21.665	174.81	22.86	73.33	241.65	4.350	111.62	96.70	108.83	3.37
V.	12.33	21.746	175.64	22.98	73.65	242.31	4.375	112.08	97.07	109.27	2.58
VI.	12.16	21.660	175.78	22.95	73.82	241.75	4.367	111.67	96.68	108.82	2.92
VII.	12.09	21.541	175.47	22.94	73.90	240.54	4.368	110.04	96.13	108.22	2.79
VIII.	11.94	21.328	175.07	22.95	73.70	238.56	4.368	109.94	95.18	107.15	2.23

Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles

1935	20.31	15.077	123.70	25.38	56.78	208.31	3.075	77.70	67.29	75.72	42.06
1936											
1. I/26. IX	20.25	15.301	123.46	24.17	51.83	208.34	3.062	78.86	68.29	76.85	39.92
28. IX/31. XII	20.26	21.306	174.56	22.86	73.40	234.89	4.348	109.82	95.09	107.02	23.97
1937	17.58	21.551	175.15	22.91	73.55	239.91	4.358	111.09	96.19	108.26	10.56

\* Devisenkurse, die nicht einem tatsächlichen Markt in der Schweiz entsprechen, sind über London oder New York errechnet.

<sup>1)</sup> Obere Zahl: Parität bis 26. September 1936; untere Zahl: Provisorische Parität seit 28. September 1936, berechnet auf Grund einer Abwertung des Schweizerfrankens um 30%. — *Chiffre supérieur: Parité jusqu'au 26 septembre 1936, chiffre inférieur: Parité provisoire dès le 28 septembre 1936, calculée sur la base d'une dévaluation du franc suisse de 30%.*

<sup>2)</sup> Kurse für „Frete Lire“. — *Cours de la „lire libre“.*

<sup>3)</sup> Seit 1. April 1935 (vorher 72.062). — *Depuis le 1er avril 1935 (auparavant 72.062).*

<sup>4)</sup> Ab 21. September 1936 für Noten. — *Dès le 21 septembre 1936 pour les billets.*

Changes à vue en Suisse (cours de la demande)\* — Valeur du franc suisse

8

	Prag <sup>5)</sup> Prague für — pour Kc 100.—	Warschau <sup>6)</sup> Varsovie für — pour zl. 100.—	Buda- pest <sup>7)</sup> für — pour Pengö100.—	Belgrad Belgrade für — pour din. 100.—	Bukarest Bucarest für — pour Lei 100.—	Sofia <sup>13)</sup> für — pour Lewa 100	Athen <sup>13)</sup> Athènes für — pour Drachma 100	Istan- bul <sup>13)</sup> für — pour 1 £ turque	Montreal für — pour \$ 1.—	Buenos- Aires <sup>13)</sup> für — pour P. Peso 100.—	Tokio für — pour Yen 100.—	Der Schweizer- franken in % des Dollars
Parität <sup>1)</sup>	12.7961	58.1396	90.643 <sup>8)</sup>	9.12778 <sup>10)</sup>	2.25	3.74396	6.72574	22.78563	5.18262	.	258.332	Le franc suisse en % du dollar
Parité <sup>1)</sup>	15.357	83.0565	86.327 <sup>9)</sup>	10.148 <sup>11)</sup>	3.21 <sup>12)</sup>	5.34851	3.9246 <sup>14)</sup>	3.51				

August 1938 août

	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
1	15.03 <sup>3/4</sup>	82.10	73.—	9.98 <sup>3/4</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.25	3.92 <sup>1/2</sup>	3.46 <sup>1/4</sup>	4.34 <sup>7/8</sup>	113.30	124.75	100.24	
2	15.03 <sup>3/4</sup>	82.10	73.—	9.98 <sup>3/4</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.25	3.92 <sup>1/2</sup>	3.46 <sup>1/4</sup>	4.34 <sup>7/8</sup>	113.25	124.50	100.12	
3	15.05	82.10	72.50	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.92 <sup>1/2</sup>	3.46 <sup>1/4</sup>	4.35 <sup>3/8</sup>	113.50	124.50	99.92	
4	15.05	82.10	72.50	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.92 <sup>1/2</sup>	3.46 <sup>1/4</sup>	4.35 <sup>3/8</sup>	113.50	124.50	99.98	
5	15.05	82.10	72.50	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.92 <sup>1/2</sup>	3.46 <sup>1/4</sup>	4.35	113.50	124.50	100.06	
6	15.05	82.10	72.—	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.92 <sup>1/2</sup>	3.46 <sup>1/4</sup>	4.35	113.50	124.50	100.06	
7													
8	15.05	82.10	72.—	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.92 <sup>1/2</sup>	3.46 <sup>1/4</sup>	4.35	113.40	124.50	100.06	
9	15.02 <sup>1/2</sup>	82.10	72.—	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.90	3.45	4.35	113.—	124.10	100.09	
10	15.02 <sup>1/2</sup>	82.10	72.—	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.90	3.45	4.35	113.—	124.—	100.09	
11	15.05	82.10	70.50	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.90	3.45	4.35	113.—	124.—	100.29	
12	15.05	82.10	70.50	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.90	3.45	4.34 <sup>3/4</sup>	112.60	124.—	100.18	
13	15.05	82.10	70.50	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.90	3.45	4.34 <sup>3/4</sup>	112.60	124.—	100.09	
14													
15	15.05	82.10	69.75	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.90	3.45	4.34 <sup>3/4</sup>	112.50	124.—	100.12	
16	15.05	82.10	69.75	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.90	3.45	4.34 <sup>3/4</sup>	112.50	124.—	100.12	
17	15.05	82.10	69.—	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.90	3.45	4.34 <sup>3/4</sup>	112.—	124.—	100.21	
18	15.05	82.10	68.—	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.90	3.45	4.34 <sup>3/4</sup>	112.—	124.—	100.24	
19	15.03 <sup>3/4</sup>	82.10	68.25	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.90	3.45	4.34 <sup>1/2</sup>	111.50	123.85	100.24	
20	15.03 <sup>3/4</sup>	82.10	68.—	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.90	3.45	4.34 <sup>1/2</sup>	111.75	123.85	100.26	
21													
22	15.05	82.10	68.—	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.90	3.45	4.34 <sup>3/4</sup>	111.75	124.—	100.24	
23	15.05	82.10	68.—	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.90	3.45	4.34 <sup>3/4</sup>	111.75	124.20	100.21	
24	15.04	82.10	68.—	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.90	3.45	4.34 <sup>3/4</sup>	111.75	124.20	100.21	
25	15.03	82.10	65.—	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.90	3.45	4.34 <sup>7/8</sup>	111.75	124.20	100.26	
26	15.03 <sup>1/2</sup>	82.10	65.50	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.90	3.45	4.35 <sup>1/4</sup>	111.75	124.—	100.21	
27	15.05	82.10	64.50	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.90	3.45	4.35 <sup>1/2</sup>	111.75	124.—	100.15	
28													
29	15.05	82.10	64.50	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.90	3.45	4.35 <sup>3/4</sup>	111.75	124.—	100.09	
30	15.10	82.10	64.25	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.90	3.45	4.37 <sup>1/2</sup>	111.75	124.—	99.79	
31	15.—	82.10	63.50	9.97 <sup>1/2</sup>	3.17 <sup>1/2</sup>	5.20	3.90	3.45	4.38 <sup>3/4</sup>	111.75	124.20	99.61	

Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles

1937 VIII.	15.18	82.25	82.43	9.99	3.20	5.30	3.99	3.52	4.354	131.48	126.43	100.43
IX.	15.19	82.07	80.82	9.99	3.18	5.30	3.95	3.47	4.354	130.63	125.74	100.43
X.	15.19	81.95	83.29	9.99	3.19	5.30	3.94	3.46	4.344	129.91	125.42	100.70
XI.	15.17	81.64	81.46	9.99	3.18	5.29	3.94	3.47	4.323	127.76	125.70	101.21
XII.	15.19	81.81	81.45	9.99	3.20	5.30	3.95	3.48	4.322	126.86	125.91	101.14
1938 I.	15.17	81.90	80.34	9.99	3.20	5.30	3.95	3.48	4.323	126.42	125.97	101.12
II.	15.13	81.70	80.83	9.99	3.20	5.30	3.95	3.49	4.306	114.33	125.66	101.57
III.	15.18	81.91	78.19	9.99	3.20	5.30	3.96	3.48	4.326	111.32	125.27	100.80
IV.	15.15	81.96	69.89	9.99	3.20	5.30	3.96	3.48	4.326	110.79	125.60	100.52
V.	15.21	82.32	66.06	9.99	3.21	5.32	3.97	3.49	4.340	114.30	126.41	99.95
VI.	15.17	82.23	69.48	9.99	3.21	5.31	3.97	3.49	4.324	113.68	125.77	100.13
VII.	15.10	82.12	70.99	9.99	3.20	5.30	3.94	3.47	4.340	113.37	125.33	100.11
VIII.	15.04	82.10	69.15	9.98	3.17	5.20	3.91	3.45	4.352	112.45	124.16	100.11

Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles

1935	12.79	58.03	56.76	6.98	2.89	3.51	2.91	2.47	3.060	80.86	88.35	99.53
1936												
1. I./26. IX	12.70	57.76	56.83	6.98	2.20	3.50	2.90	2.46	3.058	84.45	89.36	99.97
28. IX./31. XII	15.43	81.49	78.02	9.95	3.15	5.30	3.89	3.48	4.351	123.66	124.21	100.57
1937	15.22	82.37	81.97	9.98	3.19	5.28	3.93	3.48	4.359	131.11	125.53	100.34

\* Le cours des devises qui n'ont pas un marché régulier en Suisse est calculé sur les cours de Londres ou de New-York.

<sup>5)</sup> Auf Grund der Regierungsverordnung vom 9. Oktober 1936 (1 Kc = 31.21 Milligramm Feingold). — Sur la base du décret du 9 octobre 1936 (1 Kc = 31.21 milligrammes d'or fin).

<sup>6)</sup> Seit 1. Juni 1936 Kurse für „Freie Zloty“. — Dès le 1er juin 1936, cours du „Zloty libre“.

<sup>7)</sup> Für Noten. — Pour les billets.

<sup>8)</sup> Da die Ungarische Nationalbank dem Verkäufer von Devisen eine Prämie von 50% zahlt, ergibt sich eine Parität von 60.249. — Comme la Banque Nationale de Hongrie paye une prime de 50% au vendeur de devises, la parité s'établit à 60.249.

<sup>9)</sup> Berechnet auf der Basis von 60.429. — Calculée sur la base de 60.429.

<sup>10)</sup> Prämie 28 1/2% (Dekret vom 15. Januar 1935), Parität = 7.103. — Prime 28 1/2% (Décret du 15 janvier 1935), Parité = 7.103.

<sup>11)</sup> Auf der Basis von 7.103. — Sur la base de 7.103.

<sup>12)</sup> Berechnet auf der Basis der am 6. November 1936 unter Berücksichtigung der Prämie von 38% erfolgten Neubewertung des Goldbestandes der Rumänischen Nationalbank (1 kg Feingold = 153 333,33 Lei). — Calculée sur la base de la réévaluation de l'encaisseur de la Banque Nationale de Roumanie effectuée le 6 novembre 1936 en tenant compte de la prime de 38% (1 kg d'or fin = 153 333,33 Lei).

<sup>13)</sup> Brief nominell über London errechnet. — Cours nominal de l'offre calculé sur la base du cours à Londres.

<sup>14)</sup> Auf der Basis von 546 Drachmen = 1 £. — Sur la base de 546 drachmes = 1 £.

<sup>15)</sup> Inoffizieller Kurs. — Cours du marché libre.

**Börsenumsätze<sup>1)</sup> — Mouvements des bourses<sup>1)</sup>**

Monat Mois	Basel - Bâle			Genf - Genève			Zürich <sup>2)</sup> — Zurich <sup>2)</sup>					
	Umsatz in Mill. Fr. Mouvement en millions de frs.			Anzahl der bezahlten Kurse Total des cours cotés						Umsatz in Millionen Fr. Mouvement en millions de frs.		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . .	35.5	127.2	50.5	4 081	6 829	4 513	6 633	12 147	5 797	239.1	660.1	283.8
Février . . .	38.6	101.9	41.9	4 462	6 379	4 188	7 269	10 741	5 157	269.9	555.8	242.1
Mars . . .	33.8	74.8	52.2	4 289	5 701	4 595	6 055	9 206	7 549	244.4	566.6	374.5
Avril . . .	30.7	67.6	37.9	3 567	5 465	4 087	5 158	7 736	5 764	226.2	465.3	285.6
Mai . . .	31.5	50.1	39.9	4 050	4 466	4 420	6 344	6 595	5 638	242.1	314.0	228.5
Juin . . .	40.4	56.1	36.8	4 226	4 352	4 164	7 315	6 891	4 951	268.4	335.4	218.6
Juillet . . .	32.6	57.4	47.2	4 161	4 597	5 292	5 564	7 275	6 296	200.6	348.1	284.0
Août . . .	30.8	54.4	37.0	3 446	4 829	4 371	4 500	6 726	5 769	172.8	345.4	238.5
Septembre . .	45.3	49.7		3 535	4 777		6 255	7 236		275.3	360.0	
Octobre . . .	200.4	61.7		8 254	5 533		16 980	7 933		948.0	377.9	
Novembre . .	128.9	41.3		6 596	4 722		12 240	5 969		662.7	380.3	
Décembre . .	97.8	40.9		5 980	4 564		10 786	5 839		547.9	274.8	
Janv.-Août . .	272.9	589.0	342.9	32 282	42 618	35 630	48 838	67 317	46 921	1 863.5	3 590.7	2 155.1
Année . . .	744.8	782.6		56 647	62 214		95 099	94 294		4 297.4	4 983.7	

<sup>1)</sup> Die Zahlen der drei Plätze sind unter sich nicht vergleichbar. — *Les données de ces trois places ne sont pas comparables.*  
<sup>2)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. — *Transactions hors bourse y comprises.*

**Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etats fédéraux**

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Betrag in Millionen Fr. <sup>1)</sup> Montant en millions de frs. <sup>1)</sup>	Emissions- kurs Cours d'émission	Année 1937		Août 1938			Janvier-Août 1938	
				Kurse — Cours					Maximum	Minimum
				Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Dernier cours		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
4 1/2 % Eidg. Anleihe 1926	1941	100	98.—	108.20	106.—	107.75	106.35	106.75	108.90	106.35
4 1/2 % „ 1927	1942	150	97.—	108.20	105.90	108.80	106.—	106.60	108.90	106.—
4 1/2 % „ 1930	1948	250	98.90	108.40	105.25	108.45	106.30	106.50	108.95	106.30
4 % „ 1930	1950	150	98.50	107.75	103.—	108.50	105.50	106.25	109.—	105.—
4 % „ 1931	1956	200	100.—	107.75	103.—	108.60	105.50	106.25	109.75	105.50
3 1/2 % „ 1932	1933-1962	337	93.40	104.95	100.—	104.75	103.30	103.75	106.65	102.25
4 % „ 1933	1953	165	99.75	108.40	103.40	109.90	106.—	106.60	110.50	106.—
4 % „ 1934	1946	100	98.65	107.60	103.50	108.50	106.50	106.75	108.90	105.50
4 % Eidg. Kassascheine 1935	1941	70	97.50	107.25	104.50	106.25	103.60	104.60	107.50	103.60
3 % Wehranleihe 1936	1940-1949	335	100.—	103.—	99.10	103.80	102.50	102.80	104.60	102.40
3 1/2 % Eidg. Anleihe 1937	1952	150	99.40	106.—	101.75	106.65	105.—	105.25	107.—	103.75

<sup>1)</sup> Ausstehender Betrag am 31. Dezember 1937. — *Montant en circulation au 31 décembre 1937.*

**Durchschnittliche Rendite auf Grund der Kurse von 12 Anleihen der Eidgenossenschaft und der Schweizerischen Bundesbahnen**

*Rendement moyen calculé sur la base du cours de 12 emprunts de la Confédération et des chemins de fer fédéraux*

Monat Mois	Berechnet auf Grund der Fälligkeit Calculé sur la base de l'échéance					Berechnet auf Grund der Kündigung Calculé sur la base de la date de dénonciation					
	1933	1934	1935	1936	1937	1938		1937		1938	
	am 25. des Monats au 25 du mois					am 10. au 10	am 25. au 25	am 25. des Monats au 25 du mois		am 10. au 10	am 25. au 25
	in Prozent — en pour-cent										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Janvier . . .	3.70	3.97	4.06	4.71	3.56	3.15	3.17	.	3.49	2.90	2.88
Février . . .	3.63	4.09	4.01	4.59	3.55	3.10	3.08	.	3.47	2.83	2.80
Mars . . .	3.68	4.39	4.28	4.63	3.52	3.11	3.25	.	3.45	2.87	3.05
Avril . . .	3.92	4.24	4.86	4.61	3.53	3.30	3.30	.	3.44	3.13	3.12
Mai . . .	4.18	4.22	4.82	4.71	3.47	3.24	3.26	.	3.35	3.04	3.07
Juin . . .	4.43	4.29	4.47	4.91	3.41	3.23	3.19	.	3.28	3.03	2.98
Juillet . . .	4.38	4.21	4.68	4.69	3.36	3.12	3.10	.	3.23	2.88	2.86
Août . . .	4.16	4.16	4.68	4.62	3.36	3.16	3.21	.	3.20	2.93	3.00
Septembre . .	4.09	4.10	4.98	4.58	3.31	3.34		.	3.19	3.19	
Octobre . . .	4.07	4.09	5.00	3.74	3.35			3.73	3.22		
Novembre . . .	4.08	4.07	5.17	3.59	3.28			3.50	3.15		
Décembre . . .	4.07	4.16	5.01	3.55	3.22			3.47	3.10		
Moyenne annuelle .	4.02	4.16	4.64	4.43	3.41				3.30		
Maximum . . .	4.43	4.29	5.25	5.01	3.56				3.49		
Minimum . . .	3.62	3.97	4.00	3.55	3.21				3.06		

**Schweizerischer Obligationenindex<sup>1)</sup> — Indice suisse des obligations<sup>1)</sup>**

Monat Mois	Berechnet auf Grund der Fälligkeit Calculé sur la base de l'échéance						Berechnet auf Grund der Kündigung Calculé sur la base de la date de dénonciation				
	1933	1934	1935	1936	1937	1938		1936	1937	1938	
	am 25. des Monats — au 25 du mois						am 10. au 10 des Monats du mois	am 25. au 25 des Monats du mois	am 25. des Monats au 25 du mois		am 10. au 10 des Monats du mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Janvier . . . . .	119.52	111.33	108.73	93.82	124.09	140.32	139.43	.	126.65	152.41	153.47
Février . . . . .	121.83	107.99	110.14	96.28	124.61	142.58	143.51	.	127.38	156.18	157.86
Mars . . . . .	120.17	100.57	103.34	95.51	125.60	142.12	136.—	.	128.12	154.01	144.92
Avril . . . . .	112.61	104.17	90.91	95.77	125.21	133.94	133.94	.	128.49	141.21	141.67
Mai . . . . .	105.69	104.71	91.66	93.86	127.38	136.42	135.58	.	131.94	145.39	143.97
Juin . . . . .	99.75	102.93	98.82	90.04	129.62	136.84	138.56	.	134.76	145.87	148.32
Juillet . . . . .	100.89	104.91	94.36	94.30	131.55	141.66	142.58	.	136.84	153.47	154.55
Août . . . . .	106.33	106.15	94.53	95.67	131.55	139.87	137.69	.	138.12	150.85	147.33
Septembre . . . . .	108.12	107.70	88.83	96.44	133.53	132.34	.	.	138.56	138.56	.
Octobre . . . . .	108.73	108.12	88.33	118.02	131.94	.	.	118.50	137.27	.	.
Novembre . . . . .	108.44	108.57	85.49	123.05	134.76	.	.	126.29	140.32	.	.
Décembre . . . . .	108.47	106.35	88.29	124.54	137.27	.	.	127.38	142.58	.	.
Moyenne annuelle	110.27	106.23	95.96	101.04	129.75	.	.	.	134.21	.	.
Maximum . . . . .	122.13	111.33	110.47	124.54	137.69	.	.	.	144.44	.	.
Minimum . . . . .	99.75	100.57	84.13	88.23	124.09	.	.	.	126.65	.	.

12

<sup>1)</sup> Die durchschnittliche Rendite der 12 eidgenössischen Anleihen ist ins umgekehrte Verhältnis gesetzt zur Indexbasis (durchschnittliche Obligationenverzinsung der schweizerischen Banken 1906—1925 = 4,42%). Beispiel vom 25. April 1937:  
<sup>1)</sup> Le rendement moyen des 12 emprunts fédéraux est mis en rapport inverse avec la base de l'indice (intérêt moyen des obligations des banques suisses de 1906 à 1925 = 4,42%). Exemple du 25 avril 1937:  $\frac{4,42}{3,53} = \frac{X}{100}$ ; X = 125,21.

**Durchschnittliche Obligationenrendite im Ausland — Rendement moyen des obligations à l'étranger**

Monat Mois	Belgien Belgique	Deutschland Allemagne	Frankreich France	England Angleterre	Italien Italie	Niederlande Pay-Bas	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis
	4% Dette unifiée 3% Dette 2e série	Staatswerte Fonds d'Etat	4% Rente 1918 4½% Rente 1932 tranche A	4 Staatswerte 4 Fonds d'Etat	5% Rente 1935	Diverse Obligationen Obligations diverses	3% Staatsanleihen 1934 3% Emprunt d'Etat 1934	Treasury Bonds <sup>1)</sup>
1 1937	2	3	4	5	6	7	9	10
Janvier . . . . .	3.91	4.59	5.82	3.03	5.47	3.36	3.00	2.29
Février . . . . .	3.82	4.58	5.81	3.20	5.45	3.38	2.99	2.31
Mars . . . . .	3.79	4.58	6.03	3.29	5.48	3.43	3.05	2.50
Avril . . . . .	3.78	4.55	6.38	3.25	5.44	3.40	3.06	2.74
Mai . . . . .	3.77	4.53	6.52	3.28	5.36	3.38	3.06	2.67
Juin . . . . .	3.77	4.53	6.69	3.37	5.32	3.32	3.05	2.64
Juillet . . . . .	3.76	4.52	6.15	3.41	5.45	3.32	3.03	2.59
Août . . . . .	3.78	4.52	5.78	3.38	5.33	3.27	3.00	2.59
Septembre . . . . .	3.78	4.53	5.84	3.39	5.33	3.27	3.03	2.67
Octobre . . . . .	3.93	4.53	5.98	3.34	5.35	3.31	3.02	2.66
Novembre . . . . .	4.06	4.53	6.07	3.22	5.31	3.24	3.01	2.62
Décembre . . . . .	4.08	4.53	6.10	3.23	5.28	3.23	2.96	2.54
Moyenne annuelle	3.85	4.54	6.10	3.28	5.38	3.33	3.02	2.57
Maximum . . . . .	4.08	4.59	6.69	3.41	5.48	3.43	3.06	2.74
Minimum . . . . .	3.76	4.52	5.78	3.03	5.28	3.23	2.96	2.29
1938								
Janvier . . . . .	4.08	4.53	6.23	3.17	5.38	3.19	2.94	2.49
Février . . . . .	4.08	4.53	6.32	3.12	5.36	3.16	2.86	2.46
Mars . . . . .	4.18	4.53	6.55	3.23	5.33	3.25	2.86	2.45
Avril . . . . .	4.38	4.53	6.13	3.21	5.32	3.18	2.86	2.45
Mai . . . . .	4.52	4.53	5.78	3.21	5.32	3.14	2.85	2.33
Juin . . . . .	4.59	4.53	5.90	3.19	5.27	3.17	2.85	2.30
Juillet . . . . .	4.61	4.53	5.82	3.13	5.37	3.17	2.85	2.35
Août . . . . .	4.74	4.54	5.85	3.15	5.37	3.19	2.86	2.32

13

<sup>1)</sup> Berücksichtigt sind alle „Treasury Bonds“, die frühestens nach 8 Jahren fällig oder kündbar sind. — Sont pris en considération tous les „Treasury Bonds“ échus ou dénonçables au plus tôt après 8 ans.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen<sup>1)</sup> — *Indice des emprunts étrangers cotés en Suisse<sup>1)</sup>*

14

Stichtag <i>Jour de pointage</i>	Deutsche Anleihen <i>Emprunts allemands</i>	Französische Anleihen <i>Emprunts français</i>	Belgische Anleihen <i>Emprunts belges</i>	Oesterreichische Anleihen <i>Emprunts autrichiens</i>	Übrige europäische Anleihen <i>Autres emprunts européens</i>	Ausser-europäische Anleihen <i>Emprunts non européens</i>	Gesamt-Index <i>Index total</i>
Zahl der Anleihen am 25. August 1938 — <i>Nombre des emprunts au 25 août 1938</i>							
	27	12	7	9	14	7	76
Emissionswert der Anleihen bzw. der Anleihenstranchen (in Millionen Franken) <i>Valeur d'émission des emprunts ou tranches d'emprunt (en millions de francs)</i>							
	481.6	489.6	74.0	77.1	167.1	78.3	1 367.7
In Prozenten des Emissionswertes — <i>En pour-cent de la valeur d'émission</i>							
1	2	3	4	5	6	7	8
23 Décembre 1932	67.90	99.75	89.71	59.30	54.70	24.53	72.47
23 „ 1933	61.06	95.56	88.85	64.70	57.00	20.33	72.29
22 „ 1934	41.22	97.42	88.09	73.92	58.16	22.45	68.61
23 „ 1935	30.11	88.64	82.62	67.52	48.65	15.56	59.52
23 „ 1936	30.79	88.06	115.92	100.89	56.19	30.50	61.67
25 Août . 1937	50.46	90.21	123.62	103.76	59.98	32.22	69.75
25 Septembre „	45.56	85.41	121.12	104.05	57.16	28.83	65.37
25 Octobre „	42.56	85.26	105.47	101.97	53.82	26.34	62.82
25 Novembre „	45.42	87.17	101.66	104.02	56.80	21.83	64.18
23 Décembre „	44.74	88.25	101.45	105.35	59.20	21.70	64.78
25 Janvier . 1938	43.94	86.71	101.81	105.10	56.62	23.68	63.83
25 Février . „	43.70	87.19	101.70	90.18	57.01	21.34	63.03
25 Mars . . „	43.25	85.17	100.78	39.88	51.78	20.24	61.01
23 Avril . . „	45.15	86.73	100.21	38.77	51.92	20.13	62.10
25 Mai . . . „	43.96	88.30	100.29	31.67	50.23	19.25	61.60
25 Juin . . . „	43.69	88.09	99.73	33.42	51.16	20.24	61.67
25 Juillet . . „	45.83	88.76	99.91	36.95	52.29	21.70	63.03
25 Août . . . „	43.80	88.53	98.84	38.50	49.29	19.43	61.77

<sup>1)</sup> Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt — *Seuls les principaux emprunts émis en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.*

Zinssätze — *Taux d'intérêt*

15

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Kassenobligationen <i>Bons de caisse</i> (gegen bar — <i>contre espèces</i> )	Spargelder <i>Dépôts en</i> <i>caisse d'ép.</i>	1. Hypothek <i>1<sup>re</sup> Hypo-</i> <i>thèque</i>	
	Durchschnitt von — <i>Moyenne des</i>			
	12 Kantonalbanken <i>12 Banques cantonales</i>	Grossbanken <i>Grandes banques</i>	12 Kantonalbanken <i>12 Banques cantonales</i>	
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>			
1	2	3	4	5
Moyenne annuelle				
1933	3.55	3.82	3.10	.
1934	3.73	4.16	3.11	.
1935	3.70	4.03	3.09	.
1936	3.82	3.83	3.08	4.23
1937	3.18	3.10	2.99	4.05
Août . 1937	3.10	3.05	2.96	4.00
Sept. . „	3.04	3.05	2.96	4.00
Oct. . „	3.04	3.00	2.96	4.00
Nov. . „	3.04	3.00	2.96	4.00
Déc. . „	3.02	2.90	2.96	4.00
Janv. . 1938	3.00	2.80	2.87	3.98
Févr. . „	2.89	2.80	2.87	3.87
Mars . „	2.86	2.80	2.79	3.85
Avril . „	2.82	2.80	2.71	3.79
Mai . . „	2.82	2.80	2.71	3.79
Juin . . „	2.82	2.80	2.71	3.75
Juillet . „	2.81	2.80	2.60	3.73
Août . . „	2.81	2.80	2.60	3.73

Rendite der neu aufgelegten Anleihen von schweizerischen öffentlich-rechtlichen Körperschaften  
*Rendement des nouveaux emprunts publics*

16

Monat <i>Mois</i>	Nettorendite für den Zeichner <i>Rendement net pour le souscripteur</i>								
	Bund und S.B.B. <i>Confédération et C. F. F.</i>			Kantone <i>Cantons</i>			Gemeinden <i>Communes</i>		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . .	—	—	—	—	3.44	2.81	4.59	3.88	3.09
Février . .	—	—	—	2.85	—	—	—	—	3.55
Mars . . .	4.32	—	—	4.08	3.29	2.92	—	—	3.91
Avril . . .	—	—	—	—	—	—	4.81	3.61	3.15
Mai . . . .	—	—	—	—	—	2.88	—	—	3.72
Juin . . . .	—	—	—	4.47	3.33	—	4.32	3.60	3.12
Juillet . .	—	3.36	—	4.32	—	—	4.37	3.45	3.09
Août . . .	—	—	—	—	—	—	4.57	3.81	3.36
Septembre .	3.00	—	—	—	3.40	—	—	—	—
Octobre . .	—	—	—	3.41	3.27	—	4.36	3.52	—
Novembre .	—	—	—	3.72	—	—	3.85	3.33	—
Décembre .	—	—	—	3.72	—	—	3.87	3.48	—
Année . . .	3.44	3.36	—	4.01	3.48	—	4.26	3.56	—



Gliederung des schweizerischen Aktienindex — *Détail de l'index suisse des actions*

Stichtag Jour de pointage	Banken <i>Banques</i>	Finanz- gesell- schaften <i>Sociétés financières</i>	Versiche- rungsgesell- schaften <i>Soc. d'assu- rances</i>	Diverse Unter- nehmen <i>Entreprises diverses</i>	Industrieaktien — <i>Actions industrielles</i>						Gesamt- index Index total					
					Kraftwerke <i>Forces motrices</i>	Chem. industrie <i>Industrie chimique</i>	Maschinen <i>Machines</i>	Lebensmittel <i>Denrées alimentaires</i>	Diverse <i>Divers</i>	Total (Kol. 6-10)						
					Zahl der Aktiengesellschaften am 10. Sept. 1938 — <i>Nombre des sociétés par actions au 10 sept. 1938</i>											
					13	29	12	7	4	3		9	3	6	25	86
Einbezahltes Aktienkapital (in Millionen Fr.) — <i>Capital-actions versé (en millions de frs.)</i>																
514.3	571.1	84.2	40.9	67.0	60.0	190.1	85.2	66.8	469.1	1679.6						
In Prozenten des einbezahlten Aktienkapitals — <i>En pour-cent du capital-actions versé</i>																
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					
23 Déc. 1933	94.98	70.60	587.97	60.57	172.18	181.05	84.73	327.69	70.21	159.79	120.59					
22 „ 1934	87.24	61.68	539.35	50.06	137.66	183.50	59.48	350.95	60.42	151.59	111.89					
23 „ 1935	50.73	46.86	473.39	35.68	124.85	197.05	65.15	362.19	48.86	162.30	96.26					
23 „ 1936	100.53	84.40	739.08	53.94	139.33	275.54	121.55	505.08	91.63	238.47	160.02					
1937																
25 Juin . .	107.31	98.98	709.43	63.57	150.82	282.13	142.05	491.99	106.58	248.78	171.77					
25 Juillet .	125.96	102.09	715.42	65.93	153.64	294.56	148.58	495.28	110.19	254.44	182.54					
25 Août . .	127.23	105.24	720.27	67.90	157.94	296.08	154.04	495.26	112.96	257.43	185.15					
25 Sept. . .	120.84	99.41	688.34	66.15	152.84	282.41	143.88	515.95	105.79	253.61	178.41					
25 Octobre .	116.57	89.79	644.36	61.28	150.39	269.21	131.90	487.99	94.39	238.61	167.12					
25 Novembre	122.73	87.51	656.72	62.74	152.57	274.15	130.67	478.23	90.47	236.49	169.15					
23 Décembre	129.96	90.28	665.58	64.46	155.00	289.44	139.19	526.06	95.77	254.81	178.29					
Moyenne annuelle .	113.07	97.01	714.72	62.69	151.26	287.65	139.35	501.26	104.93	249.18	173.54					
Maximum .	129.96	105.96	787.—	68.54	157.94	305.21	154.04	526.06	116.95	259.90	186.86					
Minimum .	101.37	87.51	644.36	55.24	139.42	269.21	130.02	478.23	89.14	236.49	166.59					
1938																
25 Janvier .	131.50	90.78	723.27	64.07	161.85	386.83	142.82	544.46	97.44	271.68	185.91					
25 Février .	130.77	91.14	726.50	62.49	162.60	400.97	143.18	574.05	95.66	281.35	188.97					
25 Mars . .	119.56	83.83	698.63	58.63	157.10	383.00	138.29	556.86	88.22	271.34	178.83					
25 Avril . .	120.96	85.78	682.24	57.54	157.93	393.30	135.68	563.14	87.42	273.18	179.92					
25 Mai . . .	120.07	84.14	668.51	62.29	159.13	390.—	138.20	916.62	89.43	302.28	183.86					
25 Juin . . .	122.06	92.63	670.49	65.30	159.64	404.27	139.37	981.69	88.46	315.37	193.23					
25 Juillet .	124.19	94.76	675.12	61.60	161.—	416.—	141.40	975.55	97.55	322.11	196.04					
25 Août . .	122.20	90.82	664.76	60.35	159.04	422.23	148.06	993.46	96.61	330.92	195.52					
10 Sept. . .	119.02	85.84	656.59	57.07	158.—	393.17	139.35	945.52	90.73	313.97	187.62					

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte auf den Plätzen Basel und Zürich  
*Clearing des titres pour opérations au comptant sur les places de Bâle et Zurich*

Monat Mois	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen <i>Montant des titres présentés</i>			davon kompensiert <i>dont compensés</i>			Betrag der Einreichungen <i>Montant des titres présentés</i>			davon kompensiert <i>dont compensés</i>		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . .	10 024	35 999	14 285	6 362	24 300	8 878	53 270	143 576	66 526	40 593	111 393	49 603
Février . .	11 446	27 604	13 328	7 740	18 557	7 975	58 635	129 328	61 450	45 359	103 364	45 636
Mars . . .	9 325	23 660	15 169	5 829	16 300	8 494	52 349	108 738	97 684	39 998	87 099	66 665
Avril . . .	9 915	19 032	12 765	6 670	11 671	7 257	43 054	83 043	67 393	33 086	64 374	46 854
Mai . . . .	9 150	14 713	13 102	5 719	9 135	8 116	51 803	73 322	62 810	39 351	56 895	46 191
Juin . . . .	11 022	16 190	11 317	7 517	10 023	6 910	67 009	77 630	49 212	50 970	58 980	36 214
Juillet . .	9 587	15 725	11 594	6 293	9 878	7 292	42 648	86 712	57 363	33 547	66 805	43 244
Août . . .	9 150	16 825	11 019	5 570	11 030	6 140	35 672	76 307	56 091	27 247	58 532	40 491
Septembre .	10 377	15 616		6 523	9 946		48 734	81 967		35 837	62 130	
Octobre . .	61 847	16 078		42 509	9 940		247 927	82 429		188 808	62 710	
Novembre .	42 654	13 109		29 536	7 793		184 572	66 575		145 612	50 926	
Décembre .	27 703	12 758		17 532	7 749		126 211	64 498		99 982	48 941	
Janv.-Août .	79 619	169 748	102 579	51 700	110 894	61 062	404 440	778 656	518 529	310 151	607 442	374 898
Année . . .	222 200	227 309		147 800	146 322		1 011 884	1 074 125		780 390	832 149	

Emission von öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen seit dem 1. Januar 1938

Emissions publiques d'emprunts, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1938

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

19

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss	Emissionskurs Cours d'émission	Brutto-Rendite Rendement brut	Netto-Rendite Rendement net	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung d. Marktes Argent frais demandé au marché
		in Prozenten — en pour-cent							in Tausend Franken		en milliers de francs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
Janvier 28 XII— 31	Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil A. G., Jona . . .	4	100.00	4.00	3.77	1948	1943	288	288	288	—
30 XII— 12	Société Anonyme des Fabriques de Chocolat et Confiserie J. Klaus, Le Locle . . . . .	4	99.40	4.04	3.84	1946-63	1946	1 200	1 193	680	513
21—28	Stadt Bern . . . . .	3	97.40	3.26	3.08	1939-63	1958	10 000	9 740	10 000	(- 260)
24—31	Solothurn - Münster - Bahn, Solothurn, Hypothekaranleihen im III. Rang mit Solidarbürgschaft der Einwohnergemeinde Solothurn . . .	4	99.40	4.07	3.84	1947	—	1 250	1 242	1 250	(- 8)
25—31	Commune de Colombier . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	98.00	3.49	3.28	1939-58	1950	230	225	230	(- 5)
	Comune di Castagnola . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.00	3.50	3.31	1942-55	1944	450	450	—	450
	Commune de St. Maurice . . .	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	99.40	3.79	3.60	1947-57	—	550	547	102	445
Février 3	Aktiengesellschaft d. Ofenfabrik Sursee in Sursee. Anl. mit 1. Hypothek . . .	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	4.56	3.32	1949-58	—	300	298	—	298
7—28	Migros A.-G., Zürich, Anleihen Serie „J“ . . . .	4	99.40	4.11	3.84	1944	—	500	497	500	(- 3)
10	Kanton Bern, Kassenscheine Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken, Zürich, Pfandbrief-Anleihen, Serie XVI . . . .	3	100.00	3.00	2.81	1948	—	10 000	10 000	—	10 000
17-24	Ville de Lausanne . . . . .	3	97.90	3.12	2.97	1943-63	1953	30 000	29 370	19 232	10 138
21-26	Stadt St. Gallen . . . . .	3	99.40	3.05	2.88	1953	1948	7 000	6 958	7 000	(- 42)
24-10 III	Comune di Muralto . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.75	3.52	3.34	1942-63	1943	1 500	1 496	1 357	139
28-5 III	Commune de Cernier . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	98.00	3.46	3.26	1939-63	1953	340	333	292	41
	Comune di Montagnola . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.25	3.48	3.30	1945-60	1949	110	110	—	110
	Comune di Pregassona . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.00	3.50	3.32	1940-58	1944	200	200	—	200
Mars 7-16	Schweiz. Bundesbahnen . . .	3	100.00	3.00	2.85	1949-73	1948	400 000	400 000	400 000	—
7	Stadt Zürich <sup>1)</sup> . . . . .	3	98.00	3.15	2.99	1955	—	16 000	15 680	10 000	5 680
14	Commune des Geneveys-sur-Coffrane . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.00	3.50	3.31	1939-63	1953	100	100	—	100
18-25	„Les Rives de Prangins S.A.“, Prangins, Emprunt hypothécaire en 1 <sup>er</sup> rang	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	99.40	4.29	4.08	1943-58	1948	1 800	1 789	1 800	(- 11)
18-5 IV	Einwohnergemeinde der Stadt Solothurn . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100.40	3.22	3.05	1944-58	1950	4 000	4 016	4 000	16
	Kanton Appenzell Auser-rhoden . . . . .	3-3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100.00	3.10	2.92	1958	1954	8 000	8 000	—	8 000
	Comune di Mendrisio . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100.00	3.25	3.09	1943-63	1954	500	500	—	500
	Comune di Tesserete . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100.00	3.25	3.08	1941-58	1946	100	100	—	100
Avril 1 <sup>er</sup>	Comune di Tenero-Contra . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.25	3.48	3.29	1939-58	1949	100	100	100	—
4-9	Società Elettrica Sopracenerina, Locarno . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.00	3.50	3.32	1949-58	1949	800	800	800	—
8-14	Suchard Holding Société Anonyme, Liestal, Bons de caisse . . . . .	4	100.00	4.00	3.77	1943	—	700	700	700	—
	Commune des Bayards . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	98.00	3.44	3.25	1939-63	1953	100	98	42	56
	Société du Gaz de la Plaine du Rhône, Aigle . . . . .	4	99.40	4.05	3.84	1943-58	1943	580	577	580	(- 3)

<sup>1)</sup> Keine öffentliche Emission — Sans placement public.

<sup>2)</sup> Zinsfuss vom 1. April 1938 bis 31. März 1950 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub>%, nachher 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub>%. — Taux d'intérêt du 1er avril 1938 au 31 mars 1950 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub>%; après cette date 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub>%

Emission von öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen seit dem 1. Januar 1938 (Fortsetzung)

Emissions publiques d'emprunts, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1938 (Suite)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zinssuss	Emissionskurs	Brutto-Rendite	Netto-Rendite	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung d. Marktes Argent frais demandé au marché
		Taux	Cours d'émission	Rendement brut	Rendement net						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
Avril 12-19	Commune de Valangin . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	98.00	3.44	3.25	1939-63	1953	140	137	106	31
15	Comune di Porza . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.25	3.48	3.31	1943-80	—	75	75	75	—
23-29	Commune de Payerne . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.00	3.50	3.32	1939-73	1958	1 700	1 700	788	912
23-2 V	Einwohnergemeinde Schaffhausen . . .	3	97.00	3.20	3.04	1939-58	—	6 000	5 820	4 000	1 820
25	Società Elettrica Sopracenerina, Locarno . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.00	3.50	3.32	1949-58	1949	400	400	400	—
25	Commune de Champéry . . .	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	99.40	3.79	3.60	1963 <sup>3)</sup>	1944	350	348	—	348
25-3 V	Commune de Baulmes . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100.00	3.50	3.32	1939-74	1958	400	400	150	250
Mai 5-12	Commune d'Aigle . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.54	3.36	1943-58	1948	1 250	1 242	624	618
5-12	Commune de Coffrane . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	98.00	3.44	3.25	1939-63	1953	90	88	56	32
12-20	Bergbahn Lauterbrunnener Müren, Bern . . . . .	4	100.00	4.00	3.80	1958	1950	500	500	500	—
14-24	Commune de Ballaigues . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.54	3.36	1939-58	1948	250	248	—	248
16	Commune de Couvet . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	99.40	3.31	3.12	1939-63	1953	170	169	—	169
20-27	Commune de Vallorbe . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.54	3.36	1943-63	1948	1 100	1 093	—	1 093
20-27	Commune de Vevey . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	98.90	3.57	3.39	1939-63	1948	5 000	4 945	—	4 945
27	Commune de Randogne (Valais), Emprunt sous le cautionnement solidaire de la Bourgeoisie de Randogne	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	99.40	3.82	3.60	1940-58	1948	850	845	—	845
Juin 1er	Comune di Chiasso . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	99.75	3.26	3.10	1939-63	1948	500	499	500	(— 1)
3	Plüss-Staufier A.-G., Oftringen	4	99.00	4.12	3.89	1949 <sup>3)</sup>	1944	700	693	600	93
3	Commune et la Bourgeoisie de Montana (Valais), Emprunt hypothécaire en 1 <sup>er</sup> rang . . . . .	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	97.50	3.95	3.75	1940-73	1958	1 050	1 024	—	1 024
8-17	Kanton Baselland . . . . .	3	99.40	3.04	2.88	1958	—	8 000	7 952	8 000	(—48)
14-24	Einwohnergemeinde Thun . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	99.40	3.32	3.12	1939-58	1948	1 000	994	998	(—4)
14	Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken, Zürich, Pfandbrief-Anleihen, Serie XVII . . . . .	3	99.40	3.04	2.88	1958	1950	23 000	22 862	—	22 862
14-30	Crédit Foncier Neuchâtelois, Neuchâtel . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.56	3.36	1939-64	1948	3 600	3 578	3 600	(—22)
20-27	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne, Emprunt Série I	3	99.40	3.06	2.88	1944-58	1948	7 000	6 958	7 000	(—42)
Juillet 6-13	Comune di Ascona . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	99.75	3.27	3.09	1953	1943	300	299	—	299
25-2VIII	Commune de Fleurier . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	99.40	3.31	3.12	1939-63	1953	325	323	325	(—2)
30-6VIII	Zürcher Dampfboot-Aktiengesellschaft, Zürich, Hypothekendarlehen, 1. Rang	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	99.40	3.80	3.60	1940-70	1949	800	795	—	795
30-6VIII	Commune de Brot-Dessous (Neuchâtel) . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	98.00	3.49	3.29	1939-58	1950	80	78	56	22
30-6VIII	Schweizerische Reederei A.-G. Basel, Anleihen mit Pfandrecht im 1. Rang <sup>4)</sup>	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	ca. 100	ca. 3.50	ca. 3.26	1941-50	—	5 000	5 000	4 500	500
30-6VIII	Città di Locarno, Buoni di casa . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	99.75	3.29	3.07	1946	—	1 300	1 297	700	597
Août 23-15 IX	Comune di Chiasso . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100.00	3.25	3.09	1944-65	1949	600	600	—	600
31-8 IX	Alkoholfreies Volkshaus im Schloss, Frauenverein Romanshorn . . . . .	4	100.00	4.00	3.77	1948	jederzeit	120	120	120	—
Sept. 7	Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden . . . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	97.90	3.72	3.52	1950	1946	3 000	2 937	3 000	(—63)
7	Commune de Boveresse . . .	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99.40	3.56	3.36	1939-63	1953	120	119	—	119

<sup>3)</sup> Kündbar durch den Gläubiger — Dénouçable par le créancier.

<sup>4)</sup> Keine öffentliche Emission — Sans placement public.

**Emission von öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen seit dem 1. Januar 1938 (Fortsetzung)**

*Emissions publiques d'emprunts, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1938 (Suite)*

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

19

Datum der Emission <i>Date de souscription</i>	Schuldner <i>Débiteur</i>	Zinsfuss	Emissionskurs	Brutto-Rendite	Netto-Rendite	Fälligkeit <i>Echéance</i>	Kündbar <i>Dénonçable</i>	Nominalwert <i>Valeur nominale</i>	Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>	Konversion <i>Conversion</i>	Neubeanspruchung d. Marktes <i>Argent frais demandé au marché</i>
		<i>Taux</i>	<i>Cours d'émission</i>	<i>Rendement brut</i>	<i>Rendement net</i>						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>Ausländische Emissionen in der Schweiz — <i>Emissions étrangères en Suisse</i></b>											
Avril 2-20	Electricité de Strasbourg S. A., Strasbourg, Bons de caisse . . . . .	5½	98,00	6,25	6,25	1941	—	2 300	2 254	2 300	(— 46)
Mai 17-27	Königreich Norwegen, Anleihen von sFr.46 500 000	3	95,00	ca. 3,50	ca. 3,50	1939-71	1948	28 000	26 600	15 250	11 350
Juillet 7	International Standard Electric Corporation, Wilmington (Delaware) und New York, Schweizertranche von sFr. 36 000 000	4	98,00	ca. 4,30	ca. 4,30	1939-53	1941	25 000	24 500	—	24 500
August 15	Pfandbrief-Anleihen der Staatshypothekenbank des Königreichs Jugoslawien, Belgrad . . . . .	4	100,00	4,00	4,00	1938-50	1943	9 568	9 568	9 568	—

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen seit dem 1. Januar 1938**

*Emissions publiques d'actions suisses, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1938*

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

20

Datum der Emission <i>Date de souscription</i>	Firma <i>Raison sociale</i>	Emissionspreis	Nominalbetrag <i>Valeur nominale</i>	Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>
		<i>Prix d'émission</i>		
1	2	3	4	5
Février 5-23	Mefina S. A., Binningen . . . . .	100	1000	1000
Mars 25-25 IV	Aktiengesellschaft Drahtseilbahn Diavolezza, Pontresina	100	1000	1000
28-1 <sup>er</sup> VI	TUREGUM, Versicherungsgesellschaft, Zürich, einbezahlt 50 % . . . . .	100	6000	3000
Avril 1 <sup>er</sup> -16	Aargauische Hypothekenbank, Brugg . . . . .	110	200	220
	Montreux-Colorfilm S. A., Montreux . . . . .	100	50	50
9-21	Société de la Salle des Concerts, Neuchâtel . . . . .	140	40	56
Juin 10-23	Swiss Jewel Co. A.-G., Locarno . . . . .	100	195	195
August 22-30 IX	Flumserbergbahn-Aktiengesellschaft, Flums . . . . .	100	500	500

**Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen, 1. Januar–15. September**
*Emissions publiques d'emprunts, 1<sup>er</sup> janvier–15 septembre*

 (Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

Schuldner <i>Débiteur</i>	Zahl der Anleihen <i>Nombre d'emprunts</i>		Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>		Konversionen <i>Conversions</i>		Neubeanspruchung des Marktes <i>Argent frais demandé au marché</i>	
	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938
	Zahl — <i>Nombre</i>		In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i></b>										
1. Bund — <i>Confédération suisse</i>	1	—	150 000	—	149 100	—	150 000	—	(– 900)	—
2. Bundesbahnen — <i>Chemins de fer fédéraux</i> . . . . .	—	1	—	400 000	—	400 000	—	400 000	—	—
3. Kantone — <i>Cantons</i> . . . . .	8	3	151 000	26 000	148 482	25 952	74 840	8 000	73 642	17 952
4. Gemeinden — <i>Communes</i> . . . . .	35	39	94 113	93 930	92 072	92 366	43 080	60 733	48 992	31 633
Öffentlich-rechtliche Körperschaften — <i>Emprunts publics</i> . . . . . Total 1–4	44	43	395 113	519 930	389 654	518 318	267 920	468 733	121 734	49 585
5. Transportunternehmungen — <i>Entreprises de transports</i> . . . . .	2	4	5 080	7 550	5 003	7 537	4 182	6 250	821	1 287
6. Pfandbriefzentralen — <i>Centrales des lettres de gage</i> . . . . .	4	2	43 000	48 000	43 052	47 862	—	—	43 052	47 862
7. Banken — <i>Banques</i> . . . . .	4	2	23 200	10 600	23 104	10 536	23 000	10 600	104	(– 64)
8. Finanzgesellschaften — <i>Sociétés financières</i> . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9. Elektrische Unternehmungen — <i>Entreprises électriques</i> . . . . .	6	3	68 000	1 488	67 320	1 488	33 000	1 488	34 320	—
10. Diverse — <i>Divers</i> . . . . .	15	9	39 690	8 900	39 468	8 804	36 453	7 980	3 015	824
Total 1–10	75	63	574 083	596 468	567 601	594 545	364 555	495 051	203 046	99 494
<b>Ausländische Emissionen in der Schweiz — <i>Emissions étrangères en Suisse</i></b>										
Total	6	4	118 830	64 868	115 531	62 922	51 400	27 118	54 131	35 804

**21**
**Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten schweizerischen Aktienemissionen, 1. Januar–15. September**
*Emissions publiques d'actions suisses, 1<sup>er</sup> janvier–15 septembre*

 (Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

Firma <i>Raison sociale</i>	Zahl der Emissionen <i>Nombre d'émissions</i>		Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>	
	1937	1938	1937	1938	1937	1938
	Zahl — <i>Nombre</i>		In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>			
1	2	3	4	5	6	7
1. Transportunternehmungen — <i>Entreprises de transports</i> . . . . .	1	2	666	1 500	666	1 500
2. Banken — <i>Banques</i> . . . . .	4	1	7 850	200	7 850	220
3. Finanzgesellschaften — <i>Sociétés financières</i> . . . . .	2	—	1 321	—	2 071	—
4. Versicherungsgesellschaften — <i>Sociétés d'assurances</i> . . . . .	1	1	5 000	6 000	3 000	3 000
5. Elektrische Unternehmungen — <i>Entreprises électriques</i> . . . . .	—	—	—	—	—	—
6. Diverse — <i>Divers</i> . . . . .	4	4	2 567	1 285	1 755	1 301
Total 1–6	12	8	17 404	8 985	15 342	6 021

**22**

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — *Mouvement des comptes de chèques et de virements postaux suisses*

Verkehr — <i>Mouvement</i>		1937		1938						
		Août		Août						
1		2	3	4	5					
Anzahl der Rechnungsinhaber — <i>Nombre de titulaires de comptes</i>		119 285	123 000	123 237	123 504					
Anzahl der Konten der Postverwaltung — <i>Nombre de comptes de l'Administration postale</i>		292	292	292	292					
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
Bare Einzahlungen — <i>Versements en espèces</i>		328.1	338.9	373.2	342.2					
Bare Auszahlungen — <i>Paiements en espèces</i>		182.4	194.5	204.8	192.4					
Giroverkehr — <i>Virements: Schweiz — Suisse</i>		1 841.2	1 957.5	2 110.7	2 028.3					
Ausland — <i>Etranger</i>		6.1	3.8	3.8	4.0					
Giroausgleich mit der Schweizerischen Nationalbank — <i>Règlement par virements avec la Banque nationale suisse</i>		132.7	136.2	150.3	160.8					
Gesamtumsatz — <i>Mouvement total</i>		2 490.5	2 630.9	2 842.8	2 727.7					
Anlagen in Obligationen — <i>Placements en obligations</i>		200.1	216.0	216.0	213.9					
Guthaben beim Eidgenössischen Finanzdepartement — <i>Avoir auprès du Département fédéral des finances</i>		108.2	161.2	183.9	177.1					
Darlehen an die Telefonverwaltung — <i>Prêts à l'Administration des Téléphones</i>		60.0	70.0	70.0	70.0					
Kassenbestände, Gelder in PTT-Anlagen und Guthaben im Auslandverkehr — <i>En caisse, fonds investis dans le compte d'établissement P.T.T. et avoir dans le service international</i>		21.5	24.4	17.8	15.0					
Guthaben der Rechnungsinhaber — <i>Avoir des titulaires de comptes</i>		389.8	471.6	487.7	476.0					
Konten der Postverwaltg. — <i>Comptes de l'Administration des postes</i>		6.0	6.7	7.3	6.5					
Stand der Postcheckrechnungen — <i>Avoir total des comptes de chèques postaux</i>		395.8	478.3	495.0	482.5					
<i>Monatsumsätze — Mouvements mensuels</i>										
Monat <i>Mois</i>	Gesamtumsatz <i>Mouvement total</i>					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen <i>Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1934	1935	1936	1937	1938	1934	1935	1936	1937	1938
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	2 747	2 783	2 658	2 973	2 839	2 208	2 242	2 128	2 412	2 279
Février . . .	2 210	2 097	2 148	2 468	2 356	1 774	1 670	1 708	1 997	1 887
Mars . . .	2 219	2 153	2 055	2 486	2 525	1 738	1 696	1 600	1 973	2 007
Avril . . .	2 278	2 299	2 221	2 619	2 645	1 804	1 810	1 743	2 098	2 111
Mai . . .	2 365	2 378	2 240	2 496	2 660	1 872	1 886	1 768	1 989	2 128
Juin . . .	2 398	2 201	2 284	2 684	2 631	1 895	1 725	1 810	2 154	2 097
Juillet . . .	2 411	2 482	2 436	2 759	2 843	1 896	1 937	1 916	2 185	2 265
Août . . .	2 269	2 292	2 088	2 490	2 728	1 793	1 807	1 638	1 980	2 193
Septembre . . .	2 079	2 072	2 145	2 439		1 621	1 608	1 679	1 929	
Octobre . . .	2 447	2 458	2 433	2 601		1 918	1 925	1 891	2 057	
Novembre . . .	2 497	2 396	2 506	2 643		1 991	1 887	1 991	2 099	
Décembre . . .	2 699	2 629	3 005	3 193		2 093	2 030	2 369	2 520	
Janv.-Août . . .	18 897	18 685	18 130	20 975	21 227	14 980	14 773	14 311	16 788	16 967
Année . . .	28 619	28 240	28 219	31 851		22 603	22 223	22 241	25 393	
<i>Guthaben der Rechnungsinhaber — Avoir des titulaires de comptes</i>										
Monat <i>Mois</i>	1937				1938					
	7.	15.	23.	Monatsende	7.	15.	23.	Monatsende		
	des Monats — <i>du mois</i>			<i>Fin de mois</i>	des Monats — <i>du mois</i>			<i>Fin de mois</i>		
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9		
Janvier . . .	391	379	379	368	459	448	451	459		
Février . . .	373	367	369	350	452	453	458	450		
Mars . . .	350	347	346	356	456	452	458	459		
Avril . . .	364	359	353	351	470	461	474	462		
Mai . . .	370	369	369	372	469	470	474	465		
Juin . . .	381	371	370	372	475	480	470	472		
Juillet . . .	384	381	380	376	488	483	482	488		
Août . . .	386	382	391	390	477	481	481	476		
Septembre . . .	399	400	396	399						
Octobre . . .	416	408	411	408						
Novembre . . .	418	418	425	431						
Décembre . . .	446	441	439	451						

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — Virements de la Banque nationale suisse

24

Monat Mois	Gesamtumsatz <i>Mouvement total</i>					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen <i>Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1934	1935	1936	1937	1938	1934	1935	1936	1937	1938
	In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	3 331	3 345	2 616	3 273	3 838	3 135	3 142	2 427	3 037	3 625
Février . . .	4 171	2 608	2 854	3 199	2 867	3 995	2 445	2 692	2 996	2 680
Mars . . . .	3 557	3 508	3 338	3 075	3 324	3 335	3 313	3 140	2 875	3 078
Avril . . . .	3 687	5 442	2 361	3 662	3 134	3 489	5 178	2 189	3 447	2 930
Mai . . . . .	3 335	4 015	2 733	3 718	3 724	3 124	3 762	2 558	3 521	3 503
Juin . . . . .	3 219	3 461	3 098	3 767	2 847	3 007	3 251	2 909	3 530	2 659
Juillet . . . .	3 037	3 817	2 666	3 804	3 065	2 853	3 606	2 476	3 581	2 864
Août . . . . .	2 798	2 665	2 519	2 707	3 355	2 619	2 476	2 340	2 515	3 152
Septembre . .	2 763	2 606	2 845	3 622		2 576	2 410	2 607	3 418	
Octobre . . .	3 429	2 721	8 170	5 432		3 240	2 516	6 981	5 225	
Novembre . . .	3 184	2 540	4 096	3 922		2 993	2 347	3 879	3 712	
Décembre . . .	3 014	2 845	3 930	3 951		2 738	2 603	3 634	3 664	
Janvier-Août .	27 135	28 861	22 185	27 205	26 154	25 557	27 173	20 731	25 502	24 491
Année . . . .	39 525	39 573	41 226	44 132		37 104	37 049	37 832	41 521	

Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — *Mouvement des chambres de compensation en Suisse*

25

Monat Mois	Stück — <i>Nombre</i>					Betrag in Millionen Franken <i>Montant en millions de francs</i>				
	1934	1935	1936	1937	1938	1934	1935	1936	1937	1938
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	90 603	69 919	58 754	56 550	58 661	390.8	328.3	234.5	303.2	338.0
Février . . .	73 335	58 270	52 056	53 659	52 451	349.1	250.5	202.6	307.6	285.3
Mars . . . .	73 633	60 634	52 707	56 541	58 223	349.5	326.4	214.9	312.8	302.2
Avril . . . .	79 518	65 690	52 249	57 974	54 532	357.3	315.2	213.9	321.1	268.6
Mai . . . . .	76 464	65 885	52 968	54 635	57 455	364.6	312.6	238.1	280.3	330.4
Juin . . . . .	76 344	57 926	55 264	56 135	55 461	344.5	278.0	271.0	324.0	285.7
Juillet . . . .	74 724	65 894	54 314	59 764	56 529	333.6	308.5	222.4	328.9	295.5
Août . . . . .	75 376	57 355	48 185	54 247	58 627	299.8	242.0	189.1	252.4	281.3
Septembre . .	64 574	54 495	49 693	54 560		277.5	212.8	239.5	297.8	
Octobre . . .	74 839	60 389	58 883	56 052		330.2	241.0	413.4	343.0	
Novembre . . .	67 857	58 403	54 564	58 578		317.3	219.4	314.5	337.0	
Décembre . . .	66 329	57 374	57 519	59 494		299.6	233.1	312.8	304.3	
Janvier-Août .	619 997	501 573	426 497	449 505	451 939	2 789.2	2 361.5	1 786.5	2 430.3	2 387.0
Année . . . .	893 596	732 234	647 156	678 189		4 013.3	3 267.8	3 066.7	3 712.9	

Abrechnungsstellen <i>Chambres de compensation</i>	Stück — <i>Nombre</i>					Betrag in Millionen Franken <i>Montant en millions de francs</i>				
	1937		1938			1937		1938		
	Août	Mai	Juin	Juillet	Août	Août	Mai	Juin	Juillet	Août
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Basel — <i>Bâle</i> . . . .	8 733	8 824	8 450	8 983	8 905	77.9	116.7	92.3	92.7	99.6
Bern — <i>Berne</i> . . . .	3 717	4 041	3 912	3 859	4 388	8.0	9.2	9.6	10.2	9.3
La Chaux-de-Fonds . . . .	1 102	1 077	1 061	986	1 106	1.6	1.5	1.6	1.3	1.3
Genf — <i>Genève</i> . . . .	10 501	11 171	10 622	11 131	11 621	84.3	119.0	100.7	104.7	89.2
Lausanne . . . . .	5 665	5 892	5 807	5 582	6 182	11.6	12.3	12.5	13.9	13.6
Neuenburg — <i>Neuchâtel</i>	651	580	603	640	742	1.2	1.4	1.2	1.8	1.4
St. Gallen — <i>St-Gall</i> . . . .	2 578	2 308	2 348	2 341	2 581	7.0	5.7	5.6	5.3	5.5
Zürich — <i>Zurich</i> . . . .	21 300	23 562	22 658	23 007	23 102	60.3	64.6	62.2	65.6	61.4
Total	54 247	57 455	55 461	56 529	58 627	252.4	330.4	285.7	295.5	281.3

Spezifikation der Stempelabgaben — Rendement des droits de timbre selon les sources

26

Abgabe auf <i>Droit de timbre sur</i>	Ganzes Jahr <i>Année</i>		August <i>Août</i>		Januar-August <i>Janvier-Août</i>	
	1936	1937	1937	1938	1937	1938
	In Tausend Franken — En milliers de francs					
1. Inländischen Obligationen — <i>Obligations suisses</i> . . . . .	6 572	10 504	1 023	80	7 493	6 883
2. Inländischen Aktien — <i>Actions suisses</i> . . . . .	3 310	3 429	325	÷116 <sup>2)</sup>	2 043	1 870
3. Gesellschaften mit beschränkter Haftung, Anteile — <i>Parts de sociétés à responsabilité limitée</i> . . . . .	—	36	—	4	—	51
4. Inländischen genossenschaftlichen Stammanteilen — <i>Parts de capital des sociétés coopératives suisses</i> . . . . .	70	90	4	6	78	57
5. Ausländischen Wertpapieren — <i>Titres étrangers</i> . . . . .	133	1 595	—	—	502	796
6. Umsatz inländischer Wertpapiere — <i>Négociations de titres suisses</i>	870	1 117	81	54	808	670
7. Umsatz ausländischer Wertpapiere — <i>Négociations de titres étrangers</i>	2 676	3 827	241	232	2 671	1 544
8. Wechseln und wechselähnlichen Papieren — <i>Effets de change et effets analogues</i> . . . . .	1 311	1 279	101	97	860	873
9. Prämienquittungen — <i>Quittances de primes d'assurance</i> . . . . .	5 353	5 892	429	312	4 237	4 120
10. Frachturkunden — <i>Documents en usage dans les transports</i> . . . . .	2 280	2 413	202	179	1 606	1 533
Total 1—10	22 575	30 182	2 406	848	20 298	18 397
11. Coupons von inländ. Obligationen — <i>Coupons d'obligations suisses</i>	11 334	11 259	263	269	7 450	7 193
12. Coupons von inländischen Aktien — <i>Coupons d'actions suisses</i> . . . . .	7 746	8 607	108	188	7 279	8 167
13. Ertrag von Anteilen von Gesellschaften mit beschränkter Haftung — <i>Rendement de parts de sociétés à responsabilité limitée</i> . . . . .	—	—	—	—	—	1
14. Coupons von inländischen genossenschaftlichen Stammanteilen — <i>Coupons de parts de capital de sociétés coopératives suisses</i> . . . . .	374	369	4	2	325	308
15. Coupons von ausländ. Wertpapieren — <i>Coupons de titres étrangers</i>	319	1 373	11	9	491	523
Total 11—15	19 773	21 608	386	468	15 545	16 192
16. Erhöhung der Couponsteuer — <i>Augmentation de l'impôt sur coupons</i>	18 015	20 100	375	459	14 919	15 668
17. Kommanditbeteiligungen — <i>Participations en commandite</i> . . . . .	119	167	4	10	141	74
18. Verschiedenes <sup>1)</sup> — <i>Divers</i> <sup>1)</sup> . . . . .	138	105	7	2	100	48
Total 16—18	18 272	20 372	386	471	15 160	15 790
19. Bussen — <i>Amendes</i> . . . . .	24	15	1	1	9	13
Total 1—19	60 644	72 177	3 179	1 788	51 012	50 392
Dazu kommen — <i>Plus</i> :						
Nachholungsstempel auf Aktien — <i>Rendement du droit de timbre sur les actions émises avant le 4 octobre 1917</i> . . . . .	1 191	881	—	—	—	—

<sup>1)</sup> Abgabe auf über 3- bis 6monatigen Bankguthaben und ihrem Ertrage und Abgabe auf Urkunden über Miteigentumsrechte. — *Droit sur avoirs en banque de plus de 3 mois jusqu'à 6 mois et sur leur rendement et droit sur documents concernant des droits de co-proprieté.*  
<sup>2)</sup> Ausfall wegen Abgaberückvergütung. — *Chiffre négatif provenant d'une ristourne d'impôts.*

Rohrertrag der Stempelabgaben  
*Rendement brut des droits de timbre*

27

Monat <i>Mois</i>	1935	1936	1937	1938
	In Tausend Fr. — En milliers de frs.			
1	2	3	4	5
Janvier . . .	5 857	4 934	6 328	6 463
Février . . .	2 768	2 942	3 466	4 260
Mars . . .	5 426	4 929	7 189	6 353
Avril . . .	8 332	8 585	11 098	9 104
Mai . . .	4 888	5 181	5 766	8 509
Juin . . .	3 529	4 016	5 399	5 453
Juillet . . .	6 506	7 554	8 587	8 462
Août . . .	2 096	3 297	3 179	1 788
Septembre . .	2 587	2 450	4 566	
Octobre . . .	6 292	6 638	7 615	
Novembre . .	2 000	3 101	3 420	
Décembre . .	3 804	7 017	5 564	
Janvier-Août .	39 402	41 438	51 012	50 392
Année . . .	54 085	60 644	72 177	

Gesamteinnahmen der schweiz. Zollverwaltung  
*Recettes totales de l'Administration des douanes suisses*

28

Quartal <i>Trimestre</i>	1935	1936	1937	1938
	In Tausend Fr. — En milliers de frs.			
1	2	3	4	5
Janvier . . .		17 350	18 574	15 766
Février . . .		15 888	20 689	18 935
Mars . . .	49 465	20 154	23 522	22 500
Avril . . .		21 829	23 344	24 881
Mai . . .	66 007	20 491	20 583	22 454
Juin . . .		22 640	23 556	22 567
Juillet . . .		21 145	20 843	21 567
Août . . .	67 373	20 037	19 409	21 274
Septembre . .		22 843	21 280	
Octobre . . .		22 818	20 277	
Novembre . .	84 109	21 789	19 264	
Décembre . .		29 497	24 325	
Janvier-Juin .	115 472	118 352	130 268	127 103
Janvier-Août .	—	159 534	170 520	169 944
Année . . .	266 954	256 481	255 666	
<i>Tabakzölle — Droits sur les tabacs</i>				
Année . . .	41 284	41 284	44 794	



### Konkureröffnungen und bestätigte Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen

*Faillites déclarées et concordats homologués (maisons inscrites au registre du commerce)*

29

Monat Mois	Konkureröffnungen <i>Faillites déclarées</i>				Bestätigte Nachlassverträge <i>Concordats</i>			
	1937		1938		1937		1938	
	Total	eingestellte clô- turées	Total	eingestellte clô- turées	Total	Pfand- nach- lassver- fahren concor- dats hy- pothé- caires	Total	Pfand- nach- lassver- fahren concor- dats hy- pothé- caires
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Janvier . . .	107	45	68	25	36	—	19	1
Février . . .	96	32	77	32	25	—	20	1
Mars . . .	106	42	74	24	37	1	18	—
Avril . . .	71	31	65	23	22	3	17	—
Mai . . .	91	41	78	27	19	1	6	—
Juin . . .	94	36	57	26	24	4	22	1
Juillet . . .	88	30	80	75	29	1	16	—
Août . . .	87	45			17	1		
Septembre . .	80	43			26	2		
Octobre . . .	70	28			40	2		
Novembre . . .	84	39			26	1		
Décembre . . .	81	29			27	1		
Janv.-Juillet .	653	257	499	232	192	10	118	3
Année . . .	1 055	441			328	17		

### Umsätze der Seidentrocknungsanstalten *Mouvement des établissements de conditionnement de la soie*

30

Monat Mois	Basel — Bâle		Zürich — Zurich	
	1937	1938	1937	1938
	In — en kg			
1	2	3	4	5
Janvier . . .			21 021	14 212
Février . . .	39 845	17 746	24 491	12 505
Mars . . .			24 931	15 328
Avril . . .			22 397	14 121
Mai . . .	20 775	13 013	18 938	11 680
Juin . . .			15 871	19 574
Juillet . . .			18 128	17 002
Août . . .	32 096		9 271	15 782
Septembre . .			20 011	
Octobre . . .			19 825	
Novembre . . .	26 917		20 117	
Décembre . . .			20 444	
Janv.-Juin . .	60 620	30 759	127 649	87 420
Janv.-Août . .	—		155 048	120 204
Année . . .	119 633		235 445	

### Neuerstellte und baubewilligte Wohnungen in 28 Städten *Logements construits et logements à construire dans 28 villes*

31

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen <i>Logements construits</i>				Baubewilligte Wohnungen <i>Logements à construire</i>			
	1935	1936	1937	1938	1935	1936	1937	1938
	2	3	4	5	6	7	8	9
Janvier . . . .	176	141	66	90	263	201	331	562
Février . . . .	312	228	120	148	267	238	402	496
Mars . . . .	1 587	677	539	824	639	279	609	775
Avril . . . .	506	203	227	405	675	356	723	708
Mai . . . .	446	194	133	327	542	185	379	733
Juin . . . .	735	215	453	620	455	259	451	682
Juillet . . . .	508	127	294	208	507	198	558	544
Août . . . .	218	142	146		350	214	526	
Septembre . . .	1 093	591	1 109		405	165	781	
Octobre . . . .	563	299	444		361	390	662	
Novembre . . . .	249	149	357		238	342	603	
Décembre . . . .	453	168	235		145	336	335	
Janvier-Juillet .	4 270	1 785	1 832	2 622	3 348	1 716	3 453	4 500
Année . . . .	6 846	3 134	4 123		4 847	3 163	6 360	

**Stempelungen von Uhrgehäusen — Boîtes de montres poinçonnées**

**32**

Monat Mois	Goldene Gehäuse Boîtes or			Silberne Gehäuse Boîtes argent			Platin-Gehäuse Boîtes platine			Total		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . .	16 235	24 534	33 023	1 828	7 922	12 238	52	67	131	18 115	32 523	45 392
Février . . .	21 530	32 034	32 824	7 972	9 032	13 364	88	151	137	29 590	41 217	46 325
Mars . . . .	21 984	42 459	32 018	6 907	11 352	12 429	93	264	176	28 984	54 075	44 623
Avril . . . .	22 337	44 088	23 412	6 575	12 211	10 104	104	209	107	29 016	56 508	33 623
Mai . . . . .	21 788	36 718	22 774	5 611	11 129	8 865	91	198	90	27 490	48 045	31 729
Juin . . . . .	25 092	48 480	24 946	10 091	13 987	11 082	105	261	90	35 288	62 728	36 118
Juillet . . . .	24 094	37 974	28 452	7 052	10 965	10 913	132	350	92	31 278	49 289	39 457
Août . . . . .	26 970	49 025	22 764	7 749	13 384	8 247	128	360	101	34 847	62 769	31 112
Septembre . .	30 918	51 397		6 873	12 391		89	476		37 880	64 264	
Octobre . . .	27 234	48 808		7 728	14 742		87	433		35 049	63 983	
Novembre . .	32 603	48 790		8 967	16 084		108	222		41 678	65 096	
Décembre . .	31 637	35 786		12 812	17 696		133	112		44 582	53 594	
Janvier-Août .	180 030	315 312	220 213	53 785	89 982	87 242	793	1 860	924	234 608	407 154	308 379
Année . . . .	302 422	500 093		90 165	150 895		1 210	3 103		393 797	654 091	

**Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Elektrizitätsversorgung <sup>1)</sup>**

*Production d'énergie des usines électriques publiques <sup>1)</sup>*

**33**

Monat Mois	Gesamte Produktion Total de la production				Inlandabgabe inkl. Verluste Fourniture en Suisse y/c. les pertes				Ausfuhr loko Landesgrenze Exportation mesurée à la frontière			
	1934/35	1935/36	1936/37	1937/38	1934/35	1935/36	1936/37	1937/38	1934/35	1935/36	1936/37	1937/38
In Millionen Kilowattstunden — En millions de Kilowattheures												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Octobre . . .	377	391	459	480	271	277	313	350	106	114	146	130
Novembre . .	356	391	428	467	271	278	301	352	85	113	127	115
Décembre . .	354	415	443	479	266	291	316	363	88	124	127	116
Janvier . . .	379	405	415	443	284	286	302	333	95	119	113	110
Février . . .	338	380	397	413	251	269	287	303	87	111	110	110
Mars . . . .	373	388	445	450	265	275	325	329	108	113	120	121
Avril . . . .	358	376	444	451	253	257	316	327	105	119	128	124
Mai . . . . .	378	396	412	449	256	257	286	319	122	139	126	130
Juin . . . . .	342	375	412	433	225	246	288	295	117	129	124	138
Juillet . . . .	387	373	438	453	245	252	298	304	142	121	140	149
Août . . . . .	399	373	441		250	247	296		149	126	145	
Septembre . .	389	406	463		243	267	313		146	139	150	
Octobre-Juillet	3 642	3 890	4 293	4 518	2 587	2 688	3 032	3 275	1 055	1 202	1 261	1 243
Année hydro- graphique	4 430	4 669	5 197		3 080	3 202	3 641		1 350	1 467	1 556	
Août-Juillet <sup>2)</sup>	4 373	4 678	5 072	5 422	3 085	3 181	3 546	3 884	1 288	1 497	1 526	1 538

<sup>1)</sup> Ohne Bahn- und Industrie-Kraftwerke. — Sans les usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.

<sup>2)</sup> Angaben für die Graphik X. — Données servant à l'établissement du graphique X.

**Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail**  
Gliederung nach Berufsgruppen — groupé d'après les professions

34

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Landwirtschaft und Gärtnerei	Lebens- und Genussmittel	Bekleidung und Reinigung	Baugewerbe	Holz und Glas	Textilindustrie	Metall-, Maschinen- und elektr. Industrie	Uhren und Bijouterie	Handel und Verwaltung	Hotel und Gastwirtschaft	Verschiedene	Total
	<i>Agriculture et horticulture</i>	<i>Denrées aliment., boissons, tabac</i>	<i>Habillement et toilette</i>	<i>Industrie du bâtiment</i>	<i>Industrie du bois et du verre</i>	<i>Industrie textile</i>	<i>Industrie des métaux et des machines et industr. électr.</i>	<i>Horlogerie et bijouterie</i>	<i>Commerce et administration</i>	<i>Hôtellerie</i>	<i>Divers</i>	
Offene Stellen — <i>Offres d'emploi</i>												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Août . . 1937	186	11	136	53	27	29	79	8	29	572	1 163	2 293
Septembre „	178	8	127	54	27	23	81	11	39	473	1 094	2 115
Octobre . „	108	4	97	35	18	64	45	7	47	430	800	1 655
Novembre „	154	7	70	36	12	36	25	3	28	382	558	1 311
Décembre „	157	7	54	16	4	14	28	2	44	247	521	1 094
Janvier . 1938	205	7	93	13	12	20	36	4	37	322	765	1 514
Février . „	276	9	109	20	17	20	41	3	35	455	836	1 821
Mars . . „	437	11	177	61	22	30	72	13	31	756	1 209	2 819
Avril . . „	381	19	147	74	24	28	52	3	41	957	1 058	2 784
Mai . . . „	336	8	126	155	20	15	103	—	30	867	985	2 645
Juin . . . „	321	10	165	172	12	22	57	—	58	781	895	2 493
Juillet . „	271	14	185	68	10	20	54	—	58	600	810	2 090
Août . . . „												2 087
Stellensuchende — <i>Demandes d'emploi</i>												
Août . . 1937	964	917	1 127	21 148	2 743	2 133	5 486	3 515	4 333	826	8 700	51 892
Septembre „	1 063	879	730	22 161	2 699	2 050	4 889	3 189	4 168	1 340	8 708	51 876
Octobre . „	1 177	973	820	24 410	3 226	2 113	5 321	2 976	4 341	1 852	9 595	56 804
Novembre „	1 543	1 212	1 135	33 513	3 992	2 446	6 471	2 831	4 625	2 320	10 914	71 002
Décembre „	2 093	1 234	1 290	46 548	4 515	2 938	7 750	3 045	4 269	1 855	11 774	87 311
Janvier . 1938	2 310	1 413	1 691	49 838	5 078	3 353	8 967	3 328	4 587	2 001	13 156	95 722
Février . „	2 257	1 372	1 424	48 556	4 816	3 431	8 933	3 327	4 441	1 749	12 797	93 103
Mars . . . „	1 170	991	764	30 213	3 604	3 225	6 812	3 638	4 195	1 787	10 232	66 631
Avril . . . „	1 058	1 055	682	25 547	3 080	3 245	6 286	3 704	4 193	1 618	9 902	60 370
Mai . . . . „	995	926	646	23 002	2 660	3 576	5 683	3 757	4 216	1 333	9 314	56 108
Juin . . . . „	709	805	735	18 796	2 365	3 323	4 852	4 010	4 075	938	8 050	48 658
Juillet . . „	743	761	952	20 001	2 450	3 164	4 615	4 267	3 977	760	8 013	49 703
Août . . . . „												49 606

**Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail**

35

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Stellensuchende <i>Demandes d'emploi</i>						Offene Stellen <i>Offres d'emploi</i>					
	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1933	1934	1935	1936	1937	1938
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . . .	101 111	99 147	110 283	124 008	110 754	95 722	1 347	1 821	1 453	1 160	1 158	1 514
Février . . . .	96 273	91 233	102 910	119 795	105 736	93 103	2 107	2 600	2 110	1 593	1 680	1 821
Mars . . . . .	71 809	70 109	82 214	98 362	89 346	66 631	3 738	3 539	2 863	2 195	2 611	2 819
Avril . . . . .	60 894	54 210	72 444	89 370	70 793	60 370	3 786	4 049	3 276	2 093	2 992	2 784
Mai . . . . .	57 163	44 087	65 908	80 004	57 973	56 108	3 680	3 396	3 014	2 012	3 221	2 645
Juin . . . . .	53 860	46 936	59 678	75 127	50 830	48 658	2 695	2 911	2 501	2 016	2 954	2 493
Juillet . . . .	50 864	49 198	63 497	78 948	49 244	49 703	2 485	2 280	2 234	1 485	2 436	2 090
Août . . . . .	50 207	52 147	66 656	79 281	51 892	49 606	2 783	2 365	2 089	1 389	2 293	2 087
Septembre . . .	49 140	51 387	69 123	82 962	51 876		2 122	2 153	1 592	1 223	2 115	
Octobre . . . .	56 399	59 621	82 386	86 866	56 804		1 794	1 683	1 218	992	1 655	
Novembre . . .	71 721	76 009	95 740	96 541	71 002		1 157	1 139	1 340	1 010	1 311	
Décembre . . .	94 967	91 196	118 775	104 842	87 311		1 307	1 150	998	964	1 094	
Moyenne annuelle	67 867	65 440	82 468	93 009	71 130		2 417	2 428	2 057	1 511	2 127	

**Die Arbeitslosigkeit unter den Mitgliedern der Arbeitslosenkassen - Le chômage parmi les membres des caisses de chômage**

36

Monatsende Fin de mois	1937		1938						
	Juillet <sup>2)</sup>	Déc. <sup>1)</sup>	Janv. <sup>2)</sup>	Février <sup>2)</sup>	Mars <sup>1)</sup>	Avril <sup>2)</sup>	Mai <sup>2)</sup>	Juin <sup>1)</sup>	Juillet <sup>2)</sup>
1 Zahl der Mitglieder Nombre des assurés . . .	2 531 100	3 533 548	4 536 700	5 538 700	6 538 794	7 540 600	8 541 000	9 542 937	10 544 800
davon waren — dont gänzlich Arbeitslose pro 100 Mitglieder chômeurs compl. par 100 assurés	6.6	13.4	14.0	13.6	9.6	7.5	6.8	6.3	5.8
teilweise Arbeitslose pro 100 Mitglieder chômeurs partiels par 100 assurés	1.9	3.5	4.0	4.4	4.7	4.6	4.7	4.7	4.6

<sup>1)</sup> Obligatorische Berichterstattung - Rapport obligatoire. <sup>2)</sup> Schätzung - Estimation.

**Die Arbeitslosigkeit in der Schweiz und im Ausland - Le chômage en Suisse et à l'étranger**

37

Monat Mois	Statistiken der Arbeitsämter Statistiques des offices de placement						Statistiken der Arbeitslosenversicherung Statistiques de l'assurance chômage		Gewerkschafts- Statistik Statistique syndicale		
	Gemeldete Arbeitssuchende in 1000 Personnes inscrites, en quête d'emploi, en milliers					Arbeitslose in 1000 Chômeurs en milliers					
	Schweiz Suisse	Frankr. France	Tschecho- slowakei Tchéco- slovaquie	Polen Pologne	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Deutschl. Allemagne	Holland Pays-Bas	England Angleterre gänzlich total / teilweise partiel		Belgien Belgique	Schweden Suède
Wohnbevölkerung Population	4 163	41 906	15 187	34 221	127 980	67 105	8 557	47 288		8 300	6 267
1 1937	2	3	4	5	6	7	8	9		10	11
Mai . . . . .	58	374	385	331	5 310	776	329	1 246	210	96	54
Juin . . . . .	51	343	304	293	5 016	649	311	1 167	203	86	51
Juillet . . . . .	49	337	248	277	4 939	563	313	1 136	249	84	42
Août . . . . .	52	335	233	259	4 853	509	318	1 148	209	89	41
Septembre . . . . .	52	334	231	251	4 637	469	324	1 139	195	91	43
Octobre . . . . .	57	348	238	263	4 393	502	340	1 215	180	92	55
Novembre . . . . .	71	363	333	336	4 421	573	386	1 284	222	116	72
Décembre . . . . .	87	394	459	470	4 875	995	437	1 339	326	136	110
1 1938	2	3	4	5	6	7	8	9		10	11
Janvier . . . . .	96	438	519	549	6 055	1 052	439	1 466	351	147	97
Février . . . . .	93	444	511	547	6 746	946	421	1 467	341	141	90
Mars . . . . .	67	434	435	490	6 778	508	373	1 426	338	131	84
Avril . . . . .	60	425	361	389	7 254	423	355	1 394	366	122	72
Mai . . . . .	56	412	285	301	7 520	338	332	1 376	404	122	56
Juin . . . . .	49	391	224	259	.	292	311	1 352	478	.	.
Juillet . . . . .	50	371	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Août . . . . .	50	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

**Transitverkehr der Schweiz  
Trafic de transit de la Suisse**

38

Monat Mois	Gesamte Durchfuhr Total du trafic de transit			
	1935	1936	1937	1938
	in 1000 Tonnen — en 1000 tonnes			
1	2	3	4	5
Janvier . . . . .	182	135	264	224
Février . . . . .	154	119	360	227
Mars . . . . .	150	147	306	202
Avril . . . . .	150	108	256	148
Mai . . . . .	132	130	223	155
Juin . . . . .	168	127	300	179
Juillet . . . . .	162	140	312	185
Août . . . . .	243	137	320	158
Septembre . . . . .	287	161	312	.
Octobre . . . . .	359	154	329	.
Novembre . . . . .	385	215	253	.
Décembre . . . . .	274	265	271	.
Janv.-Août . . . . .	1 341	1 043	2 341	1 478
Année . . . . .	2 646	1 838	3 506	.

**Gesamtgüterverkehr des Basler Rheinhafens  
Trafic marchandises total du port de Bâle**

39

Monat Mois	Total		Total		davon — dont	
	1936	1937	1938		Bergfahrt Remontage	Talfahrt Avalage
			1938	1938		
in Tonnen — en tonnes						
1	2	3	4	5	6	
Janvier . . . . .	174 183	192 895	164 560	152 710	11 850	
Février . . . . .	145 261	260 601	193 052	171 598	21 454	
Mars . . . . .	137 386	220 283	249 109	231 231	17 878	
Avril . . . . .	130 150	285 170	173 105	155 000	18 105	
Mai . . . . .	180 062	287 416	232 687	215 840	16 847	
Juin . . . . .	238 304	278 441	286 156	262 936	23 220	
Juillet . . . . .	277 787	286 042	302 853	283 172	19 681	
Août . . . . .	210 877	243 432	308 647	293 563	10 084	
Septembre . . . . .	200 235	283 312	.	.	.	
Octobre . . . . .	180 140	236 237	.	.	.	
Novembre . . . . .	221 685	202 582	.	.	.	
Décembre . . . . .	195 136	183 854	.	.	.	
Janv.-Août . . . . .	1 494 010	2 054 280	1 910 169	1 766 050	139 119	
Année . . . . .	2 291 206	2 960 265	.	.	.	

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen<sup>1)</sup> — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux<sup>1)</sup>

40

Monat Mois	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
	Personenverkehr — <i>Voyageurs</i>			Güterverkehr — <i>Marchandises</i>			Einnahmen aus dem Personenverkehr <i>Recettes de transport des voyageurs</i>		
	Anzahl in Tausend — <i>Nombre en milliers</i>			In Tausend Tonnen — <i>En milliers de tonnes</i>			In Tausend Fr. — <i>En milliers de frs.</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	9 080	9 587	9 972	857	1 138	1 000	8 931	9 644	10 096
Février . . .	8 250	8 204	8 948	860	1 258	1 007	8 261	8 461	9 059
Mars . . . .	9 116	9 753	9 290	991	1 279	1 169	8 774	10 527	9 408
Avril . . . .	9 500	8 600	10 050	856	1 357	1 020	11 131	10 119	11 999
Mai . . . . .	8 800	10 100	8 900	980	1 229	1 156	10 016	11 612	10 238
Juin . . . . .	8 656	9 183	9 675	1 094	1 457	1 251	9 755	10 604	11 126
Juillet . . .	9 050	9 985	9 370	1 099	1 425	1 237	12 376	14 618	13 719
Août . . . . .	9 635	9 745		1 022	1 294		12 896	14 267	
Septembre . .	7 861	8 455		1 122	1 411		10 486	12 389	
Octobre . . .	9 305	9 874		1 369	1 452		9 654	11 153	
Novembre . . .	7 767	8 115		1 272	1 258		8 076	8 795	
Décembre . . .	9 913	10 386		1 282	1 216		9 813	10 845	
Janvier—Juli Année . . . .	62 452 106 933	65 412 111 987	66 205	6 737 12 804	9 143 15 774	7 840	69 244 120 169	75 585 133 034	75 645
	Einnahmen aus dem Güterverkehr <i>Recettes de transport des marchandises</i>			Total der Transporteinnahmen <i>Total des recettes de transport</i>			Ertrag pro Kilometer <i>Produit par kilomètre</i>		
	In Tausend Fr. — <i>En milliers de frs.</i>						In Franken — <i>En francs</i>		
Janvier . . .	10 301	13 175	11 943	19 231	22 818	22 040	6 557	7 780	7 548
Février . . .	10 666	14 761	12 275	18 927	23 221	21 334	6 453	7 953	7 306
Mars . . . . .	14 063	17 350	16 541	22 836	27 878	25 948	7 786	9 547	8 886
Avril . . . . .	11 055	15 519	12 524	22 187	25 638	24 523	7 564	8 780	8 398
Mai . . . . .	11 945	14 330	13 190	21 961	25 943	23 428	7 488	8 884	8 023
Juin . . . . .	14 161	18 563	16 305	23 916	29 166	27 431	8 154	9 988	9 391
Juillet . . . .	12 514	16 503	14 624	24 891	31 121	28 343	8 487	10 657	9 703
Août . . . . .	12 185	15 211		25 081	29 479		8 551	10 095	
Septembre . .	14 858	18 367		25 344	30 756		8 641	10 533	
Octobre . . .	15 974	16 654		25 628	27 806		8 738	9 523	
Novembre . . .	15 139	14 777		23 215	23 573		7 915	8 073	
Décembre . . .	16 292	15 351		26 105	26 196		8 900	8 971	
Janvier—Juli Année . . . .	84 705 159 153	110 201 190 561	97 402	153 949 279 321	185 785 323 595	173 047	52 489 95 234	63 589 110 784	59 255
	Betriebseinnahmen <i>Recettes d'exploitation</i>			Betriebsausgaben <sup>2)</sup> <i>Dépenses d'exploitation<sup>2)</sup></i>			Betriebsüberschuss <i>Excédent d'exploitation</i>		
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>								
Janvier . . .	20 276	23 991	23 223	17 264	16 603	16 924	3 012	7 388	6 299
Février . . .	19 635	24 060	22 396	16 931	16 850	17 040	2 704	7 210	5 356
Mars . . . . .	23 860	28 802	26 837	17 866	18 085	18 643	5 994	10 717	8 194
Avril . . . . .	23 576	27 165	26 377	17 897	18 023	18 307	5 679	9 142	8 070
Mai . . . . .	22 411	26 480	24 071	17 759	17 806	18 543	4 652	8 674	5 528
Juin . . . . .	24 972	30 121	28 034	18 380	18 573	19 077	6 592	11 548	8 957
Juillet . . . .	25 983	32 385	29 954	18 568	18 466	18 816	7 415	13 919	11 138
Août . . . . .	25 585	30 090		18 338	18 205		7 247	11 885	
Septembre . .	26 244	31 440		17 776	17 705		8 468	13 735	
Octobre . . .	27 180	29 787		18 002	17 298		9 178	12 489	
Novembre . . .	23 882	24 145		16 984	16 729		6 898	7 416	
Décembre . . .	27 762	29 846		17 158	17 473		10 604	12 373	
Janvier—Juli Année . . . .	160 713 291 366	193 004 338 312	180 892	124 665 212 924	124 406 211 816	127 350	36 048 78 442	68 598 126 496	53 542

<sup>1)</sup> Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — *Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.*

<sup>2)</sup> Unter Ausschluss der Ausgaben zu Lasten der Spezialfonds. — *A l'exclusion des dépenses à la charge des fonds spéciaux.*

**Betriebsergebnisse der schweizerischen Post-, Telegraphen- und Telefonverwaltung<sup>1)</sup>**  
*Résultats d'exploitation de l'Administration des postes, des télégraphes et des téléphones suisses<sup>1)</sup>*

41

Monat Mois	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
	Betriebserträge <i>Recettes d'exploitation</i>			Betriebskosten <i>Frais d'exploitation</i>			Betriebsüberschuss <i>Excédent d'exploitation</i>		
In Tausend Franken — En milliers de francs									
Postverwaltung — Administration des postes									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . . . .	11 728	11 834	11 959	10 090	9 960	10 281	1 638	1 874	1 678
Février . . . . .	10 775	10 888	10 964	9 723	9 870	10 233	1 052	1 018	731
Mars . . . . .	11 186	11 967	11 938	9 874	10 090	10 376	1 312	1 877	1 562
Avril . . . . .	11 230	11 612	11 756	9 820	10 099	10 424	1 410	1 513	1 332
Mai . . . . .	10 996	10 900	12 167	9 881	10 057	10 355	1 115	843	1 812
Juin . . . . .	10 938	11 746	11 568	9 814	10 088	10 296	1 124	1 658	1 272
Juillet . . . . .	12 049	12 647	12 555	9 928	10 197	10 421	2 121	2 450	2 134
Août . . . . .	11 062	11 948		9 829	10 083		1 233	1 865	
Septembre . . . . .	11 347	11 857		9 936	10 141		1 411	1 716	
Octobre . . . . .	12 075	11 714		9 929	10 034		2 146	1 680	
Novembre . . . . .	11 218	11 597		9 642	10 010		1 576	1 587	
Décembre . . . . .	14 727	15 257		10 218	10 670		4 509	4 587	
Janvier-Juillet . . . . .	78 902	81 594	82 907	69 130	70 361	72 386	9 772	11 233	10 521
Année . . . . .	139 331	143 967		118 684	121 299		20 647	22 668	
Telegraphen- und Telefonverwaltung — Administration des télégraphes et des téléphones									
Janvier . . . . .	7 798	8 369	8 729	3 307	3 287	3 259	4 491	5 082	5 470
Février . . . . .	7 769	8 356	8 532	3 317	3 448	3 469	4 452	4 908	5 063
Mars . . . . .	8 021	8 809	9 015	3 328	3 503	3 612	4 693	5 306	5 403
Avril . . . . .	8 028	8 805	8 959	3 465	3 585	3 591	4 563	5 220	5 368
Mai . . . . .	8 000	8 596	9 007	3 466	3 652	3 563	4 534	4 944	5 444
Juin . . . . .	8 071	8 860	9 088	3 598	3 624	3 586	4 473	5 236	5 502
Juillet . . . . .	8 407	8 997	9 370	3 559	3 724	3 521	4 848	5 273	5 849
Août . . . . .	7 918	8 811		3 550	3 646		4 368	5 165	
Septembre . . . . .	8 295	9 208		3 480	3 658		4 815	5 550	
Octobre . . . . .	8 962	9 124		3 649	3 637		5 313	5 487	
Novembre . . . . .	8 446	8 790		3 545	3 660		4 901	5 130	
Décembre . . . . .	9 030	9 400		3 522	3 675		5 508	5 725	
Janvier-Juillet . . . . .	56 094	60 792	62 700	24 040	24 823	24 601	32 054	35 969	38 099
Année . . . . .	98 745	106 125		41 786	43 099		56 959	63 026	

<sup>1)</sup> Die Angaben für das laufende Jahr sind nicht endgültig — Les données pour l'année courante ne sont pas définitives.

**Schweizerischer Fremdenverkehr — Mouvement touristique en Suisse**

42

Monat Mois	Geöffnete Betriebe <i>Entreprises en exploitation</i>	Fremdenbetten <i>Nombre des lits d'hôtels</i>	Gäste — Nombre d'hôtes			Logiernächte — Nombre de nuitées			Bettenbesetzung <i>Taux d'occupation des lits</i> %
			aus der Schweiz <i>domiciliés en Suisse</i>	aus dem Ausland <i>domiciliés à l'étranger</i>	Total	Schweizer-gäste <i>hôtes domic. en Suisse</i>	Gäste aus dem Ausland <i>hôtes domic. à l'étranger</i>	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Année 1934 . . . . .	6 752 <sup>1)</sup>	143 611 <sup>1)</sup>	2 018 912	1 286 761	3 305 673	7 898 938	6 072 943	13 971 881	26.6
„ 1935 . . . . .	6 712 <sup>1)</sup>	142 355 <sup>1)</sup>	1 896 409	1 203 233	3 099 642	8 033 698	6 080 850	14 114 548	27.2
„ 1936 . . . . .	6 299 <sup>1)</sup>	139 764 <sup>1)</sup>	1 823 051	1 165 432	2 988 483	7 474 258	5 629 415	13 103 673	25.7
„ 1937 . . . . .	6 117 <sup>1)</sup>	137 858 <sup>1)</sup>	1 914 907	1 593 450	3 508 357	7 932 840	7 946 100	15 878 940	31.6
Juillet 1937 . . . . .	7 004	184 034	285 716	303 942	589 658	1 304 257	1 173 618	2 477 875	43.4
Août „ . . . . .	6 946	182 784	271 042	410 190	681 232	1 407 387	1 735 788	3 143 175	55.5
Septembre „ . . . . .	6 630	152 252	187 076	160 399	347 475	700 816	677 017	1 377 833	30.2
Octobre „ . . . . .	5 696	113 762	150 213	68 214	218 427	529 041	314 598	843 639	23.9
Novembre „ . . . . .	5 460	104 564	104 696	35 372	140 068	368 405	225 262	593 667	18.9
Décembre „ . . . . .	5 969	122 054	103 508	71 260	174 768	416 218	497 269	913 487	24.1
Janvier 1938 . . . . .	5 917	133 043	108 214	73 066	181 280	494 680	697 100	1 191 780	28.9
Février „ . . . . .	5 971	132 523	121 700	71 117	192 817	536 970	639 434	1 176 404	31.7
Mars „ . . . . .	6 076	125 700	130 433	65 368	195 801	520 135	448 749	968 884	24.9
Avril „ . . . . .	6 100	124 835	161 890	77 771	239 661	574 429	403 898	978 327	26.1
Mai „ . . . . .	6 341	137 051	149 971	78 727	228 698	550 400	390 426	940 826	22.1
Juin „ . . . . .	6 895	167 379	213 286	138 577	351 863	707 905	615 566	1 323 471	26.4
Juillet „ . . . . .	7 195	187 121	306 225	268 764	574 989	1 413 942	1 072 392	2 486 334	42.9

<sup>1)</sup> Jahresdurchschnitt — Moyenne annuelle.

Der Fremdenverkehr nach Fremdengebieten — *Mouvement touristique d'après les régions de tourisme*

43

Fremdengebiete <i>Régions de tourisme</i> Kantone — <i>Cantons</i>	Monate <i>Mois</i>	Geöffnete Betriebe <i>Entreprises en exploitation</i>	Fremden- betten <i>Nombre des lits d'hôtels</i>	Gäste — <i>Nombre d'hôtes</i>			Logiernächte — <i>Nombre de nuitées</i>			Betten- besetzung <i>Taux d'occupa- tion des lits %</i>
				aus der Schweiz <i>domiciliés en Suisse</i>	aus dem Ausland <i>domiciliés à l'étranger</i>	Total	Schweizer- gäste <i>hôtes domic. en Suisse</i>	Gäste aus dem Ausland <i>hôtes domic. à l'étranger</i>	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Graubünden . . <i>Grisons</i>	Juill. 1937	827	30 016	43 084	24 308	67 392	240 950	152 081	393 031	42.2
	Avril 1938	626	15 431	8 811	3 666	12 477	70 991	59 465	130 456	28.2
	Mai „	575	14 112	7 860	2 050	9 910	62 958	38 666	101 624	23.2
	Juin „	765	22 438	20 120	7 288	27 408	92 031	54 651	146 682	21.8
	Juill. „	827	29 239	43 757	20 260	64 017	247 784	132 961	380 745	42.0
Berner Oberland <i>Oberland bernois</i>	Juill. 1937	626	25 949	34 343	49 960	84 303	180 798	236 316	417 114	51.8
	Avril 1938	373	9 680	6 708	3 383	10 091	25 688	14 425	40 113	13.8
	Mai „	501	14 819	5 547	5 103	10 650	24 289	19 569	43 858	9.5
	Juin „	653	23 642	17 995	20 711	38 706	59 193	103 079	162 272	22.9
	Juill. „	679	26 992	35 559	44 497	80 056	188 373	214 665	403 038	48.2
Zentralschweiz <sup>1)</sup> <i>Suisse centrale <sup>1)</sup></i>	Juill. 1937	1 064	29 098	48 701	62 959	111 360	185 445	227 575	413 020	45.8
	Avril 1938	952	19 099	20 319	9 482	29 801	52 782	27 405	80 187	14.0
	Mai „	1 023	23 492	24 068	11 896	35 964	61 582	36 748	98 330	13.5
	Juin „	1 060	28 105	34 668	27 838	62 506	94 354	107 082	201 436	23.9
	Juill. „	1 091	29 531	48 579	54 948	103 527	189 033	205 786	394 819	43.1
Säntisgebiet <sup>2)</sup> <i>Région du Säntis <sup>2)</sup></i>	Juill. 1937	892	14 072	22 587	6 368	28 955	139 365	20 436	159 801	36.6
	Avril 1938	915	12 280	11 814	1 633	13 447	35 475	4 345	39 820	10.8
	Mai „	938	13 005	11 639	1 751	13 390	42 560	5 574	48 134	11.9
	Juin „	963	14 328	19 260	2 693	21 953	71 586	10 197	81 783	19.0
	Juill. „	983	15 229	27 763	5 142	32 905	170 006	21 925	191 931	40.6
Tessin . . . .	Juill. 1937	684	13 426	18 702	19 147	37 849	66 275	83 309	149 584	35.9
	Avril 1938	658	12 898	20 492	10 386	30 878	104 880	68 959	173 839	44.9
	Mai „	662	13 076	11 857	9 392	21 249	67 728	62 321	130 049	32.1
	Juin „	670	13 299	16 001	12 548	28 549	59 020	70 203	129 223	32.4
	Juill. „	665	13 268	19 058	19 464	38 522	71 009	86 383	157 392	38.3
Genfersee <sup>3)</sup> <i>Lac Léman <sup>3)</sup></i>	Juill. 1937	408	16 108	18 759	46 873	65 632	72 233	175 573	247 806	49.6
	Avril 1938	384	14 670	20 072	17 631	37 703	71 213	101 906	173 119	39.3
	Mai „	395	15 325	17 407	16 590	33 997	65 026	98 466	163 492	34.4
	Juin „	398	15 641	20 708	23 256	43 964	66 845	120 221	187 066	39.9
	Juill. „	404	15 979	20 442	39 430	59 872	76 261	153 889	230 150	46.5
Waadtländer Oberland . . <i>Alpes vaudoises</i>	Juill. 1937	196	6 306	3 456	3 438	6 894	48 850	50 896	99 746	51.0
	Avril 1938	152	4 541	1 040	923	1 963	28 926	31 781	60 707	44.6
	Mai „	152	4 693	902	655	1 557	30 020	29 060	59 080	40.6
	Juin „	174	5 406	1 703	1 202	2 910	32 342	28 079	60 421	37.2
	Juill. „	192	6 459	3 710	2 757	6 467	53 217	41 224	94 441	47.2
Jura <sup>4)</sup> . . . .	Juill. 1937	326	4 264	7 301	3 909	11 210	22 551	10 901	33 452	25.3
	Avril 1938	317	3 595	6 959	1 306	8 265	13 380	2 605	15 985	14.8
	Mai „	314	3 679	7 185	1 185	8 370	14 459	2 440	16 899	14.8
	Juin „	318	3 762	8 162	1 595	9 757	15 374	3 497	18 871	16.7
	Juill. „	336	4 517	8 373	3 276	11 649	25 520	8 092	33 612	24.0
Wallis . . . . <i>Valais</i>	Juill. 1937	406	14 228	27 412	18 263	45 675	128 574	78 691	207 265	47.0
	Avril 1938	226	4 630	5 437	1 383	6 820	17 114	13 066	30 180	21.7
	Mai „	254	5 400	4 228	1 208	5 436	13 684	9 855	23 539	14.1
	Juin „	362	10 499	12 245	5 283	17 528	34 664	21 478	56 142	17.8
	Juill. „	473	15 156	33 741	16 973	50 714	146 044	72 760	218 804	46.6
Übrige Schweiz <i>Autres régions de la Suisse</i>	Juill. 1937	1 575	30 567	61 371	69 017	130 388	219 216	137 840	357 056	37.7
	Avril 1938	1 497	28 011	60 238	27 978	88 216	153 980	79 941	233 921	27.8
	Mai „	1 527	29 450	59 278	28 897	88 175	168 094	87 727	255 821	28.0
	Juin „	1 532	30 259	62 419	36 163	98 582	182 496	97 079	279 575	30.8
	Juill. „	1 545	30 751	65 243	62 017	127 260	246 695	134 707	381 402	40.0
Total Schweiz <i>Total Suisse</i>	Juill. 1937	7 004	184 034	285 716	303 942	589 658	1 304 257	1 173 618	2 477 875	43.4
	Avril 1938	6 100	124 835	161 890	77 771	239 661	574 429	403 898	978 327	26.1
	Mai „	6 341	137 051	149 971	78 727	228 698	550 400	390 426	940 826	22.1
	Juin „	6 895	167 379	213 286	138 577	351 863	707 905	615 566	1 323 471	26.4
	Juill. „	7 195	187 121	306 225	268 764	574 989	1 413 942	1 072 392	2 486 334	42.9

 1) Kantone Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug — *Cantons de Lucerne, Uri, Schwyz, Obwald, Nidwald, Zoug.*

 2) Kantone St. Gallen, Appenzel A.-Rh. und I.-Rh. — *Cantons de St-Gall, Appenzel Rh.-Ext. et Rh.-Int.*

 3) Kanton Genf und waadtländische Gemeinden am Genfersee. — *Canton de Genève et communes vaudoises voisines du Lac Léman.*

 4) Kanton Neuenburg, Berner und Waadtländer Jura — *Canton de Neuchâtel, Jura bernois et Jura vaudois.*

Die Entwicklung der schweizerischen Handelsbilanz<sup>4)</sup> — Evolution de la balance commerciale de la Suisse<sup>4)</sup>

44

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	Monat Mois	Einfuhr Importation		Ausfuhr <sup>6)</sup> Exportation		Einfuhrüberschuss Excédent d'importation		
					1937	1938	1937	1938	1937	1938	
					In Mill. Fr. — En millions de frs.						In Millionen Franken — En millions de francs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1913 <sup>1)</sup>	1 920	1 376	544	Janvier . . .	133.1	126.7	76.8	94.2	56.3	32.5	
1914	1 478	1 187	291	Février . . .	157.8	131.4	86.4	101.0	71.4	30.4	
1915	1 680	1 670	10	Mars . . . .	164.0	141.8	100.9	111.1	63.1	30.7	
1916	2 378	2 448	70 <sup>5)</sup>	Avril . . . .	172.9	124.2	105.4	106.7	67.5	17.5	
1917	2 405	2 323	82	Mai . . . . .	147.1	126.3	102.4	104.1	44.7	22.2	
1918	2 401	1 963	438	Juin . . . . .	154.7	131.0	107.1	101.3	47.6	29.7	
1919	3 533	3 298	235	Juillet . . . .	141.6	127.7	111.3	97.2	30.3	30.5	
1920	4 243	3 277	966	Août . . . . .	134.0	126.5	104.0	103.0	30.0	23.5	
1921 <sup>2)</sup>	2 296	1 764	532	Septembre . .	143.6		123.0		20.6		
1922	1 914	1 689	225	Octobre . . . .	150.7		119.9		30.8		
1923	2 243	1 717	527	Novembre . . .	143.8		126.2		17.6		
1924	2 504	2 009	495	Décembre . . .	163.9		122.7		41.2		
1925	2 634	2 030	604	Janvier-Août .	1 205.2	1 035.6	794.3	818.6	410.9	217.0	
1926	2 415	1 826	589	Année . . . . .	1 807.2		1 286.1		521.1		
1927 <sup>3)</sup>	2 547	2 018	529								
1928	2 719	2 133	586								
1929	2 731	2 098	633								
1930	2 563	1 762	801								
1931	2 251	1 349	902								
1932	1 763	801	962								
1933 <sup>4)</sup>	1 595	853	742								
1934	1 434	844	590								
1935	1 283	795 <sup>6)</sup>	488								
1936	1 266	882	384								
1937	1 807	1 286	521								

<sup>1)</sup> Von 1913—1920 alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen. — De 1913 à 1920 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.  
<sup>2)</sup> Von 1921—1926 Ausfuhr ohne Goldbarren. — De 1921 à 1926, exportation sans l'or en barres.  
<sup>3)</sup> Von 1927 an nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. auf der Ein- und Ausfuhrseite. — Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires, etc.  
<sup>4)</sup> Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr. — Y compris depuis 1933 le trafic de perfectionnement.  
<sup>5)</sup> Ausfuhrüberschuss. — Excédent des exportations.  
<sup>6)</sup> Seit 1935 Ausfuhr ohne Gold für industrielle und gewerbliche Zwecke. — Depuis 1935 exportation sans l'or pour usages industriels.

Aussenhandel nach den volkswirtschaftlichen Hauptgruppen — Commerce extérieur, groupes principaux

45

Gruppen Groupes	Jahr Année	I	II	III	IV	Ganzes Jahr Année
		Quartal — Trimestre				
		In Millionen Franken — En millions de francs				
1	2	3	4	5	6	7
<b>Einfuhr — Importation:</b>	1935	70.3	86.6	74.3	96.4	327.6
Lebensmittel — Denrées alimentaires . . . . .	1936	66.5	74.5	74.9	139.0	354.9
	1937	134.2	132.8	92.1	125.5	484.6
	1938	117.3	105.2			
	1935	95.2	106.2	101.7	113.7	416.8
Rohstoffe — Matières premières . . . . .	1936	87.1	82.7	90.7	144.9	405.4
	1937	163.7	173.4	166.5	165.5	669.1
	1938	142.9	134.5			
	1935	127.6	136.6	130.0	144.6	538.8
Fabrikate — Produits fabriqués . . . . .	1936	114.9	116.2	114.1	160.3	506.0
	1937	157.0	168.6	160.6	167.3	653.5
	1938	139.7	141.8			
<b>Ausfuhr — Exportation:</b>	1935	13.6	14.2	14.3	18.0	60.6
Lebensmittel — Denrées alimentaires . . . . .	1936	13.9	15.1	14.1	17.6	60.7
	1937	14.8	15.9	19.2	25.2	75.1
	1938	18.6	18.2			
	1935	22.0	28.4	17.8	25.6	93.8
Rohstoffe — Matières premières . . . . .	1936	14.4	13.8	16.2	21.0	65.4
	1937	20.1	27.4	31.4	29.9	108.8
	1938	20.2	21.8			
	1935	164.4	159.6	155.5	188.1	667.6
Fabrikate — Produits fabriqués . . . . .	1936	164.1	174.9	180.0	236.5	755.5
	1937	229.2	271.5	287.7	313.8	1 102.2
	1938	267.5	272.2			



**Gliederung des Fabrikatimports und -exports nach Waren der Produktions- und Verbrauchsgüterindustrien<sup>1)</sup>**  
*Répartition de l'importation et de l'exportation des produits fabriqués entre biens de production et marchandises consommables<sup>1)</sup>*

Kategorien — Catégories	Jahr Année	I	II	III	IV	Ganzes Jahr Année
		Quartal — Trimestre				
		In Millionen Franken — En millions de francs				
<b>Einfuhr — Importation:</b>	1935	58.7	68.8	63.3	68.4	259.2
Produktionsgüter — <i>Biens de production</i>	1936	53.1	55.6	53.5	71.7	233.9
	1937	71.0	83.0	79.5	85.2	318.7
	1938	74.8	79.7			
Verbrauchsgüter — <i>Marchandises consommables</i>	1935	68.9	67.8	66.7	76.3	279.7
	1936	61.8	60.6	60.6	89.1	272.1
	1937	86.0	85.7	81.0	82.1	334.8
	1938	64.9	62.0			
<b>Ausfuhr — Exportation:</b>	1935	50.9	51.4	52.0	63.7	218.0
Produktionsgüter — <i>Biens de production</i>	1936	55.1	56.2	61.1	75.7	248.1
	1937	72.3	91.6	102.6	106.0	372.5
	1938	100.7	105.3			
Verbrauchsgüter — <i>Marchandises consommables</i>	1935	113.5	108.2	103.5	124.4	449.6
	1936	109.0	118.7	118.9	160.8	507.4
	1937	156.9	179.9	185.1	207.8	729.7
	1938	166.8	166.8			

<sup>1)</sup> Infolge der im 2. Quartal 1938 vorgenommenen Umgruppierung der Produktions- und Verbrauchsgüter wurden alle Zahlen seit anfangs 1935 revidiert — A la suite d'un changement dans la répartition des biens de production et des biens consommables survenu au cours du 2me trimestre 1938, tous les chiffres ont été corrigés depuis 1935.  
 Einschliesslich Veredelungsverkehr — Y compris le trafic de perfectionnement.

**Ausfuhr wichtiger Waren — Principaux produits exportés**

Waren — Produits	Wert — Valeur			
	In Mill. Franken — En millions de francs			
	Août		Janvier-Août	
	1937	1938	1937	1938
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
Textilindustrie — <i>Industrie textile</i>	17.5	15.1	137.4	121.8
davon: Seidenstoffe — <i>Soies</i>	3.0	2.3	24.6	20.9
dont: Stickereien — <i>Broderies</i>	2.5	2.4	18.2	16.6
Baumwollgewebe — <i>Tissus de coton</i>	5.6	4.5	51.2	41.0
Baumwollgarne — <i>Fils de coton</i>	2.5	2.0	13.4	15.2
Schappe — <i>Schappe</i>	0.4	0.3	3.7	2.5
Kunstseidengarne — <i>Fils de soie artificielle</i>	1.9	1.7	14.0	12.8
Wirk- und Strickwaren — <i>Bonneterie et Tricotage</i>	0.7	0.7	4.4	4.6
Rohkammgarne — <i>Fils de laine peignée, écrus</i>	0.2	0.4	2.0	2.0
Seidenbänder — <i>Rubans de soie</i>	0.4	0.5	3.8	3.9
Wollgewebe — <i>Tissus de laine</i>	0.3	0.3	2.1	2.3
Metallindustrie — <i>Industrie métallurgique</i>	39.2	42.2	284.2	331.6
davon: Uhrenindustrie } in 1000 Stück — <i>en 1000 pièces</i>	2 036.0	2 285.2	17 385.9	16 226.2
dont: Industrie horlogère } in Mill. Franken — <i>en millions de francs</i>	17.3	20.0	134.9	147.5
wovon: Taschen-, Armband- und Spezialuhren, sowie fertige Werke				
dont: Montres de poche, bracelet et montres spéciales ainsi que mouvements terminés				
in 1000 Stück — <i>en 1000 pièces</i>	1 757.9	1 948.6	14 188.3	13 141.1
in Mill. Franken — <i>en millions de francs</i>	14.7	17.1	113.9	124.3
Gehäuse — <i>Boîtes</i> } in 1000 Stück — <i>en 1000 pièces</i>	90.1	77.0	1 145.0	770.5
Uhrenbestandteile } in Mill. Franken — <i>en millions de francs</i>	0.2	0.1	1.4	1.1
Pièces détachées } in Mill. Franken — <i>en millions de francs</i>	44	39	432	387
Maschinen — <i>Machines</i>	1.9	2.0	14.3	15.4
Instrumente und Apparate — <i>Instruments et appareils</i>	15.4	15.3	104.0	130.3
Rohaluminium — <i>Aluminium brut</i>	3.8	5.0	28.4	37.2
Nahrungsmittelindustrie — <i>Denrées alimentaires</i>	2.7	1.9	16.9	16.6
davon: Käse — <i>Fromage</i>	4.0	3.9	31.8	35.6
dont: Kondensmilch — <i>Lait condensé</i>	3.5	3.5	27.6	30.6
Schokolade — <i>Chocolat</i>	0.4	0.3	3.2	4.0
Chemische und pharmazeutische Industrie — <i>Industrie chimique et pharmaceutique</i>	0.1	0.1	1.0	1.0
davon: Anilinfarben und Indigo — <i>Couleurs d'aniline et indigo</i>	14.3	15.4	121.4	116.0
dont: Heilmittel und Riechstoffe — <i>Médicaments et parfums</i>	7.2	7.4	56.9	47.3
Chemikalien für gewerbl. Gebrauch — <i>Produits chimiques pour l'industrie</i>	5.0	4.3	37.3	39.4
Hutgeflechtindustrie — <i>Industrie des tresses pour chapellerie</i>	2.1	3.7	27.2	29.3
Schuhindustrie — <i>Industrie de la chaussure</i>	0.5	0.2	13.7	9.8
1000 Paare — <i>1000 paires</i>	145.4	149.3	950.2	1 206.3
Mill. Fr. — <i>millions de francs</i>	2.2	2.2	13.3	14.0

Einfuhr wichtiger Waren — Importation de produits importants

48

Waren — Produits	Menge — Quantité in 10 Tonnen — par 10 tonnes				Wert — Valeur in Tausend Fr. — en milliers de francs			
	Août		Janvier-Août		Août		Janvier-Août	
	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Textilrohstoffe — Matières premières pour l'industrie textile</b>								
Rohbaumwolle — Coton brut . . . . .	139	159	2 037	1 909	1 870	1 885	29 851	25 140
Rohseide — Soie brute . . . . .	4	3	39	32	1 056	580	8 564	6 903
Rohwolle — Laine brute . . . . .	47	65	485	496	1 827	1 667	18 183	13 939
Kammzug — Trait . . . . .	16	12	170	97	1 144	525	10 938	4 857
Schapperohstoff — Déchets de soie et peignée	38	18	204	119	862	609	7 453	4 361
Zellulose für Kunstseide — Cellulose pour la fabrication de la soie artificielle . . . . .	111	32	519	394	581	128	2 008	1 609
<b>Metallrohstoffe — Matières premières pour l'industrie métallurgique</b>								
Roheisen und Rohstahl — Fer et acier, bruts	1 345	1 004	10 931	5 498	1 998	1 594	13 499	8 685
Baueisen — Fer pour la construction . . . . .	1 013	954	10 680	6 272	2 325	2 264	21 254	16 787
Rohkupfer — Cuivre brut . . . . .	181	112	1 629	1 229	2 613	1 031	20 191	13 001
Tonerde für Aluminium — Argile pour la fabrication de l'aluminium . . . . .	655	469	3 497	3 551	1 374	918	7 193	7 269
<b>Andere industrielle Rohstoffe — Matières premières pour d'autres industries</b>								
Bau- und Nutzholz — Bois de construction et bois d'œuvre . . . . .	1 269	1 213	10 695	10 582	1 612	1 428	14 730	11 665
Rohe Häute und Felle — Cuirs et peaux bruts	80	35	532	304	1 380	440	8 951	4 541
Boden- und Oberleder — Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures . . . . .	10	6	133	66	834	683	9 282	4 768
Teerderivate für Farbindustrien — Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs . . . . .	84	75	1 059	862	750	474	8 788	6 058
Hanfgeknüpf, Strohtressen — Chanvre noué, tresses de paille . . . . .	1	—	7	7	95	15	327	223
Rohtabak — Tabac brut . . . . .	58	58	424	405	1 395	1 366	8 664	9 290
Braustoffe — Matières à brasser . . . . .	134	204	2 293	3 804	517	628	8 437	13 331
Oelfrüchte — Fruits oléagineux . . . . .	374	395	4 014	4 050	1 234	1 047	13 797	11 370
Kakaobohnen — Fèves de cacao . . . . .	16	43	574	731	156	242	6 477	5 055
Papierholz — Bois pour la fabrication du papier	615	822	4 168	9 950	230	437	1 564	5 168
<b>Betriebsstoffe (Kraftstoffe) — Carburants</b>								
Kohlen — Charbons . . . . .	32 387	36 126	235 975	221 008	12 345	13 834	85 715	84 544
Benzin — Benzine . . . . .	2 087	2 107	13 118	13 145	3 360	2 552	20 046	17 407
Petroleum — Pétrole . . . . .	177	138	1 268	1 222	246	148	1 609	1 578
Petroleumrückstände — Résidus de pétrole . . . . .	810	1 342	10 188	10 303	924	1 141	10 266	10 694
Mineralschmieröl — Huiles minérales pour graissage . . . . .	138	163	1 370	1 117	466	513	4 811	3 626
<b>Halbfabrikate u. Fabrikate — Produits fabriqués et semi-ouvrés</b>								
Automobile — Automobiles . . . . .	75	76	764	828	2 302	2 436	21 969	26 102
Maschinen — Machines . . . . .	189	182	1 302	1 525	5 307	5 338	36 627	46 239
Instrumente und Apparate — Instruments et appareils . . . . .	14	15	109	108	2 247	2 562	17 164	18 994
Konfektion für Herren und Damen — Confections pour hommes et dames . . . . .	1	1	13	12	213	591	5 057	4 533
Kunstseidengarne — Fils de soie artificielle . . . . .	15	12	173	94	778	670	8 510	5 175
Baumwollgarne — Fils de coton . . . . .	24	6	217	55	1 255	356	11 255	3 074
Baumwollgewebe — Tissus de coton . . . . .	41	18	333	176	3 012	1 412	23 509	14 197
Seidenstoffe — Etoffes de soie . . . . .	10	6	93	67	1 868	1 265	15 817	12 511
Wollene Kleiderstoffe — Etoffes pour vêtements de laine . . . . .	19	12	118	66	2 935	1 866	18 784	11 684
Schuhe — Chaussures . . . . .	5	4	25	22	411	312	2 604	2 593
<b>Lebens-, Genuss- und Futtermittel — Comestibles et boissons; fourrages</b>								
Weizen — Froment . . . . .	2 186	2 995	28 775	26 418	5 084	5 335	65 746	53 216
Fasswein — Vins en fûts . . . . . hl.	25 992	44 321	562 988	610 991	764	1 375	16 396	20 072
Kristallzucker — Sucre cristallisé . . . . .	982	1 247	7 373	7 964	1 726	1 996	12 168	14 748
Butter — Beurre . . . . .	1	1	228	11	23	25	4 509	321
Eier — Oeufs . . . . .	108	120	991	899	1 344	1 663	11 110	11 323
Rohkaffee — Café brut . . . . .	91	133	948	1 172	991	1 050	10 232	9 874
Großschlachtvieh — Gros bétail de bouch. Stück	2 187	81	19 804	2 729	1 153	42	10 234	1 461
Gemüse u. Obst, frisch — Légumes et fruits, frais	906	1 411	7 435	7 494	2 986	5 391	26 652	31 630
Kraftfuttermittel (einschl. Futtermittel) — Fourrages concentrés, y compris les céréales four.	2 510	4 773	35 410	33 021	4 005	6 801	54 538	51 248

Länder — Pays	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation			
	Août		Janvier-Août		Août		Janvier-Août	
	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938
	In Tausend Franken — En milliers de francs							
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland - <i>Allemagne</i>	34 106	31 217	264 346	239 914	18 089	17 219	123 877	130 685
Oesterreich - <i>Autriche</i>	3 751	2 308	28 907	25 583	2 611	2 436	25 073	20 447
Frankreich - <i>France</i>	17 923	17 582	158 840	139 888	11 196	7 509	94 696	77 984
Italien - <i>Italie</i>	9 079	9 262	77 566	73 436	7 246	6 307	56 455	59 163
Belgien - <i>Belgique</i>	5 906	5 417	52 625	41 142	3 306	3 233	28 429	27 458
Niederlande - <i>Pays-Bas</i>	4 465	5 643	41 910	33 703	3 280	4 209	29 548	35 134
Grossbritannien - <i>Grande-Bretagne</i>	8 176	7 290	77 676	61 933	12 231	10 974	89 883	88 862
Irland - <i>Irlande</i>	377	337	1 598	1 402	146	89	1 103	880
Spanien - <i>Espagne</i>	355	774	7 218	3 464	313	487	1 961	4 053
Portugal - <i>Portugal</i>	291	376	2 949	2 135	581	577	5 327	5 287
Dänemark - <i>Danemark</i>	1 502	1 407	16 913	8 385	1 544	1 810	9 666	12 291
Island - <i>Islande</i>	25	—	81	72	1	1	11	16
Norwegen - <i>Norvège</i>	577	399	5 254	4 557	767	1 096	5 574	7 982
Schweden - <i>Suède</i>	2 295	1 217	12 321	11 774	2 312	3 516	17 669	23 173
Finnland - <i>Finlande</i>	191	136	2 068	1 370	661	881	4 797	7 633
Lettland - <i>Lettonie</i>	76	39	1 810	293	240	177	1 539	4 611
Litauen - <i>Lithuanie</i>	69	153	2 368	2 013	324	257	1 992	3 794
Estland - <i>Esthonie</i>	12	32	625	174	86	84	610	840
Polen - <i>Pologne</i>	1 548	1 860	13 201	18 262	1 231	1 842	7 917	14 566
Tschechoslowakei - <i>Tchécoslovaquie</i>	6 492	4 105	49 988	42 964	3 542	2 878	36 215	29 971
Ungarn - <i>Hongrie</i>	1 388	1 395	25 935	16 677	996	1 388	7 434	7 949
Jugoslawien - <i>Yougoslavie</i>	1 144	792	9 933	6 624	918	656	5 521	7 132
Griechenland - <i>Grèce</i>	326	470	1 878	2 630	241	202	2 736	2 477
Albanien - <i>Albanie</i>	—	—	—	12	—	17	—	82
Bulgarien - <i>Bulgarie</i>	576	504	4 908	2 970	242	268	3 243	2 460
Rumänien - <i>Roumanie</i>	3 321	2 924	27 260	13 036	1 652	992	8 287	9 471
Russland - <i>Russie</i>	642	2 865	4 440	17 855	509	1 298	4 062	5 706
Türkei - <i>Turquie</i>	117	364	5 278	4 364	234	240	1 821	2 820
Aegypten - <i>Egypte</i>	477	1 345	17 195	16 627	789	1 042	7 381	8 077
Südafrikanische Union - <i>Union Sud-Africaine</i>	160	71	1 591	1 658	1 092	1 362	7 115	9 306
Übriges Afrika - <i>Reste de l'Afrique</i>	992	1 093	16 920	16 148	1 330	1 095	7 686	7 686
Britisch-Indien - <i>Indes britanniques</i>	1 512	1 332	16 144	13 690	1 669	1 866	14 851	14 949
Straits Settlements	285	186	2 910	2 714	431	244	2 813	2 746
Niederländisch-Indien - <i>Indes néerlandaises</i>	1 142	1 064	10 355	7 641	842	839	5 417	7 563
China - <i>Chine</i>	780	598	6 613	4 170	1 372	3 976	12 296	20 898
Mandschukuo	—	34	1 481	573	151	141	1 189	1 993
Japan - <i>Japon</i>	1 239	539	9 508	7 947	1 885	2 068	13 202	13 258
Übriges Asien - <i>Reste de l'Asie</i>	1 039	732	10 135	7 941	1 106	1 328	12 965	10 256
Kanada - <i>Canada</i>	1 789	1 434	13 709	12 960	1 236	1 104	8 175	9 745
Vereinigte Staaten - <i>Etats-Unis</i>	9 212	8 683	79 569	83 995	9 029	8 074	69 425	50 740
Brasilien - <i>Brésil</i>	1 147	1 019	8 310	7 657	1 470	1 698	8 913	10 145
Argentinien - <i>Argentine</i>	5 387	5 323	75 326	43 963	2 773	3 056	19 140	20 976
Übriges Amerika - <i>Reste de l'Amérique</i>	3 351	3 150	27 619	22 912	2 558	2 767	18 416	23 029
Australien - <i>Australie</i>	731	1 018	10 032	8 361	1 759	1 722	9 771	14 409

**Goldverkehr der Schweiz — Mouvement de l'or en Suisse**

**50**

Monatsverkehr — Mouvement mensuel									
Monat Mots	Einfuhr — Importation			Ausfuhr — Exportation			— Einfuhrüberschuss Excédent d'importation + Ausfuhrüberschuss Excédent d'exportation		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
In Tausend Franken — En milliers de francs									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	35 534	40 501	156 920	27 999	41 090	109 583	— 7 535	+ 590	— 47 337
Février . . .	44 101	22 007	98 258	23 988	96 488	87 554	— 20 113	+ 74 481	— 10 704
Mars . . .	106 611	9 524	82 211	39 566	7 011	96 154	— 67 045	— 2 513	+ 13 943
Avril . . .	106 622	14 744	58 411	37 535	21 330	91 785	— 69 087	+ 6 586	+ 33 374
Mai . . .	87 529	14 559	73 950	46 556	34 146	96 689	— 40 973	+ 19 587	+ 22 739
Juin . . .	32 592	8 388	104 895	16 713	224 465	78 753	— 15 879	+216 077	— 26 142
Juillet . . .	19 926	3 114	164 444	20 908	29 514	203 083	+ 982	+ 26 400	+ 38 639
Août . . .	22 452	6 072	78 280	13 793	13 201	84 134	— 8 659	+ 7 129	+ 5 854
Septembre . .	138 756	14 060		36 197	45 314		—102 559	+ 31 254	
Octobre . . .	88 035	57 625		23 117	62 599		— 64 918	+ 4 974	
Novembre . .	28 320	70 418		18 657	52 435		— 9 663	— 17 983	
Décembre . .	14 661	167 517		27 227	49 932		+ 12 566	—117 585	
Janvier-Août .	455 367	118 909	817 369	227 058	467 245	847 735	—228 309	+348 337	+ 30 366
Année . . .	725 139	428 528		332 256	677 525		—392 883	+248 997	

**Verkehr nach Ländern — Mouvement par pays**

Länder Pays	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation			
	Août		Janvier-Août		Août		Janvier-Août	
	1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938
In Tausend Franken — En milliers de francs								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland - <i>Allemagne</i>	—	10	201	193	736	27 519	71 674	147 991
Oesterreich - <i>Autriche</i>	—	109	—	109	—	—	26	1 039
Frankreich - <i>France</i>	577	4 957	10 812	36 461	6 008	41 607	82 239	360 338
Italien - <i>Italie</i>	—	—	16	250 286	—	163	436	200 619
Niederlande - <i>Pays-Bas</i>	3 630	18 242	6 963	125 088	2 101	1 520	18 531	22 162
Großbritannien - <i>Gde-Bretagne</i>	171	52 115	41 658	321 917	1 887	6 360	48 866	52 510
Ver. Staaten - <i>Etats-Unis</i>	—	—	211	248	—	7	225 863	1 164
Belgien - <i>Belgique</i>	1 010	623	20 409	55 173	973	6 229	4 869	58 417
Tschechoslowakei } <i>Tchécoslovaquie</i> }	—	—	33 973	43	—	—	—	—
Schweden - <i>Suède</i>	15	—	72	—	—	77	56	321
Jugoslawien - <i>Yougoslavie</i>	—	—	—	—	—	—	274	—
Türkei - <i>Turquie</i>	—	—	—	12 600	—	—	—	—
Palästina - <i>Palestine</i>	149	131	2 247	2 320	145	116	4 354	438
Polen - <i>Pologne</i>	505	532	1 881	8 246	—	—	2 447	100
Syrien - <i>Syrie</i>	—	—	—	—	—	268	893	527
Übr.Länder - <i>Autrespays</i>	15	1 561	466	4 685	1 351	268	6 717	2 109
Total	6 072	78 280	118 909	817 369	13 201	84 134	467 245	847 735

**Gliederung des Goldverkehrs — Détail du mouvement de l'or**

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Gold für Banktransaktionen (Zahlungs-, Umlaufs- und Notendeckungsgold usw.) <i>Or utilisé pour les trans- actions bancaires (or destiné aux paiements, or en circu- lation et or affecté à la cou- verture des billets de banque etc.)<sup>1)</sup></i>	5 868	76 800	118 075	809 161	13 201	84 134	467 245	847 735
Gold für gewerbl. Zwecke <sup>2)</sup> <i>Or pour le commerce et l'in- dustrie<sup>2)</sup></i>	204	1 480	834	8 208	—	—	—	—
Total	6 072	78 280	118 909	817 369	13 201	84 134	467 245	847 735

<sup>1)</sup> Im Aussenhandel der Schweiz (Tab. 44) nicht begriffen. — *Non compris dans le commerce extérieur de la Suisse (Tabl. 44).*

<sup>2)</sup> Im Aussenhandel der Schweiz (Tab. 44) begriffen. — *Compris dans le commerce extérieur de la Suisse (Tabl. 44).*

**Goldpreis in London**  
Prix de l'or à Londres

Monatsende Fin de mois	1935	1936	1937	1938
	In sh per Unze Feingold En sh par once de fin			
1	2	3	4	5
Janvier . . .	142.1	140.9	142.0	139.6
Février . . .	144.1	141.2	142.4	139.9 <sup>1/2</sup>
Mars . . . .	145.1	140.8	142.2 <sup>1/2</sup>	140.0 <sup>1/2</sup>
Avril . . . .	144.8	140.9 <sup>1/2</sup>	140.3 <sup>1/2</sup>	139.6 <sup>1/2</sup>
Mai . . . . .	142.0	139.3	140.9 <sup>1/2</sup>	140.5 <sup>1/2</sup>
Juin . . . . .	141.4 <sup>1/2</sup>	138.8	140.9	140.8 <sup>1/2</sup>
Juillet . . . .	140.8	138.9 <sup>1/2</sup>	139.8 <sup>1/2</sup>	141.6
Août . . . . .	140.1 <sup>1/2</sup>	138.3	139.11	143.3 <sup>1/2</sup>
Septembre . .	141.7	140.2	140.7 <sup>1/2</sup>	
October . . . .	141.5	142.3	140.4 <sup>1/2</sup>	
Novembre . . .	141.0 <sup>1/2</sup>	141.11	139.11	
Décembre . . .	141.2	141.7	139.6	

**Südafrikanische Goldproduktion**  
Production d'or en Afrique du Sud

Monat Mois	1935	1936	1937	1938
	In Tausend Unzen fein En milliers d'onces de fin			
1	2	3	4	5
Janvier . . . .	891	924	980	988
Février . . . .	821	895	923	930
Mars . . . . .	882	934	982	1 013
Avril . . . . .	870	913	982	983
Mai . . . . .	916	938	970	1 019
Juin . . . . .	889	944	979	1 019
Juillet . . . . .	928	968	997	1 027
Août . . . . .	929	964	987	1 047
Septembre . . .	902	967	984	
October . . . .	932	977	984	
Novembre . . . .	910	945	978	
Décembre . . . .	907	970	995	
Janvier-Août . .	7 126	7 480	7 800	8 026
Année . . . . .	10 777	11 339	11 741	

**Index der landwirtschaftlichen Produktenpreise in der Schweiz — Index des prix des produits agricoles en Suisse**  
1914 = 100

Monat Mois	Gesamtindex der landw. Produktenpreise — Index général des prix des produits agricoles			Milch (Grundpreis) Lait (Prix de base)			Rindvieh (Schlachtvieh) Bovins de boucherie			Schlachtschweine Porcs de boucherie		
	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938	1936	1937	1938
In Prozenten — En pour-cent												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . . .	113	121	124	112	112	119	98	119	120	102	130	130
Février . . . .	111	122	123	112	119	119	97	118	118	105	130	130
Mars . . . . .	114	122	122	112	119	119	99	119	120	106	130	127
Avril . . . . .	114	122	122	112	119	119	111	122	122	110	126	126
Mai . . . . .	115	122	122	112	119	119	114	123	120	110	123	123
Juin . . . . .	115	123	121	112	119	119	114	124	119	109	121	120
Juillet . . . . .	116	123	121	112	119	119	116	124	118	112	123	119
Août . . . . .	117	123	121	112	119		115	125		117	124	
Septembre . . .	118	124		112	119		119	125		123	126	
October . . . .	120	125		112	119		121	124		127	127	
Novembre . . . .	122	125		112	119		122	123		127	130	
Décembre . . . .	122	125		112	119		119	122		127	130	
Moyenne annuelle	119 <sup>1)</sup>	125 <sup>1)</sup>		112	118		112	122		115	127	

<sup>1)</sup> Die Jahresindexziffer umfasst sämtliche auf den Markt gelangenden landwirtschaftl. Produkte (grosse Indexziffer), die Monatsindexziffer nur diejenigen, welche regelmässig verkauft werden (kleine Indexziffer). — L'index annuel comprend tous les produits agricoles mis sur le marché (index général) tandis que l'index mensuel ne concerne que ceux qui viennent régulièrement sur le marché (index partiel).

**Amtlicher schweizerischer Grosshandelsindex**  
Index officiel suisse des prix de gros  
Juli - Juillet 1914 = 100

Monat Mois	1934	1935	1936	1937	1938
	In Prozenten — En pour-cent				
1	2	3	4	5	6
Janvier . . . .	92	88	91	108	110
Février . . . .	91	88	91	111	109
Mars . . . . .	91	86	91	113	108
Avril . . . . .	90	87	92	113	108
Mai . . . . .	89	88	92	113	107
Juin . . . . .	89	89	92	112	107
Juillet . . . . .	89	90	93	112	106
Août . . . . .	90	91	93	111	105
Septembre . . .	89	92	97	110	
October . . . .	90	93	103	111	
Novembre . . . .	89	93	105	110	
Décembre . . . .	89	92	107	110	
Moyenne annuelle	90	90	96	111	

**Amtlicher schweizerischer Lebenskostenindex**  
Index officiel suisse du coût de la vie  
Juni - Juin 1914 = 100

Monat Mois	1934	1935	1936	1937	1938
	In Prozenten — En pour-cent				
1	2	3	4	5	6
Janvier . . . .	131	128	130	133	138
Février . . . .	131	127	130	136	137
Mars . . . . .	130	127	130	136	137
Avril . . . . .	130	127	130	137	136
Mai . . . . .	129	126	130	136	136
Juin . . . . .	129	127	130	137	137
Juillet . . . . .	129	128	130	137	137
Août . . . . .	129	129	130	137	136
Septembre . . .	129	129	130	137	
October . . . .	129	129	132	138	
Novembre . . . .	129	130	132	138	
Décembre . . . .	129	130	132	138	
Moyenne annuelle	129	128	130	137	

**Amtlicher schweizerischer Grosshandelsindex — Index officiel suisse des prix de gros**  
**Juli—Juillet 1914=100**

56

Jahr und Monat <i>Année et mois</i>	Tierische Nahrungsmittel <i>Denrées alimentaires de provenance animale</i>	Pflanzliche Nahrungsmittel <i>Denrées alimentaires de provenance végétale</i>	Nahrungsmittel zu Industr. Verarbeitung <i>Denrées alimentaires destinées à être transformées industriellement</i>	Baustoffe <i>Matériaux de construction</i>	Metalle <i>Métaux</i>	Textilien, Leder, Gummi <i>Textiles, Cuir, Caoutchouc</i>	Brennstoffe <i>Combustibles</i>	Betriebsstoffe, Chemikalien <i>Carburants et produits chimiques</i>	Landwirtschaftliche Futtermittel <i>Fourrages</i>	Landwirtschaftliche Düngemittel <i>Engrais</i>	Total-Index <i>Index total</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1925	166	172 <sup>1)</sup>	154	152	128	169	168	156	141	100	160.5
1926	152	156 <sup>1)</sup>	138	142	123	141	152	149	123	96	144.5
1929	150	142 <sup>1)</sup>	129	144	125	130	157	129	134	116	141.2
1930	147	112	111	131	104	102	156	126	97	111	126.5
1931	136	86	99	119	82	77	140	107	80	97	109.7
1932	118	78	98	109	66	59	127	95	79	97	96.0
1933	108	72	91	111	65	60	121	93	81	86	91.0
1934	107	71	87	110	61	57	116	90	94	80	89.7
1935	105	77	92	103	61	55	114	93	97	85	89.7
1936	112	90	106	89	71	62	116	98	98	85	95.6
1937	121	120	122	104	113	80	139	113	97	85	111.2
Août 1937	122	114	124	106	116	79	140	116	94	84	110.8
Sept. „	123	116	118	106	111	75	142	116	95	84	110.5
Octobre „	124	119	119	109	107	72	143	116	96	82	110.9
Nov. „	124	115	114	111	104	69	143	116	97	82	109.6
Déc. „	124	116	110	111	100	69	143	116	99	83	109.6
Janvier 1938	123	121	111	115	98	67	144	116	102	92	110.0
Février „	122	121	111	116	98	67	145	116	100	93	109.4
Mars „	121	117	110	117	96	66	145	116	99	91	108.2
Avril „	121	115	110	117	94	65	143	114	106	92	108.1
Mai „	120	109	108	117	90	64	141	112	109	95	106.9
Juin „	120	111	110	117	92	65	141	108	109	94	107.1
Juillet „	120	104	111	117	94	65	141	108	108	98	106.4
Août „	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	105.4

<sup>1)</sup> Wegen Änderung der Berechnungsweise mit den spätern Jahren nicht genau vergleichbar. — *La méthode de calcul ayant été modifiée, ces chiffres ne peuvent se comparer avec ceux des années ultérieures.*

**Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — Index des prix de gros en Suisse et à l'étranger**  
**1929 = 100**

57

Jahr und Monat <i>Année et mois</i>	Schweiz <i>Suisse</i>	Vereinigte Staaten <i>Etats-Unis</i>	England <i>Angleterre</i>	Niederlande <i>Pays-Bas</i>	Schweden <i>Suède</i>	Frankreich <i>France</i>	Deutschland <i>Allemagne</i>	Italien <i>Italie</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Tschechoslowakei <i>Tchécoslovaquie</i>	Polen <i>Pologne</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1929	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
1930	90	91	87	90	87	88	91	85	87	89	89
1931	78	77	77	76	79	80	81	71	74	81	77
1932	68	68	75	65	78	68	70	64	62	75	68
1933	64	69	75	63	76	64	68	59	59	72	61
1934	64	79	77	63	81	60	72	57	56	74	58
1935	64	84	78	62	83	54	74	66	63	77	55
1936	68	85	83	64	86	65	76	77	69	77	56
1937	79	91	95	76	98	93	77	.	80	82	62
Août 1937	78	92	97	78	100	96	78	93	82	83	62
Sept. „	78	92	97	77	100	100	77	94	81	82	62
Oct. „	79	90	97	77	99	100	77	96	80	81	61
Nov. „	78	87	95	76	98	99	77	97	78	80	61
Déc. „	78	86	94	76	97	101	77	98	77	80	60
Janvier 1938	78	85	94	75	96	101	77	98	78	80	60
Février „	77	84	93	74	96	101	77	97	77	80	60
Mars „	77	84	91	73	94	101	77	97	76	80	59
Avril „	77	83	90	73	94	103	77	97	75	80	59
Mai „	76	82	89	72	93	104	77	97	74	80	59
Juin „	76	82	88	72	93	105	77	.	74	80	59
Juillet „	75	.	88	71	.	104	.	.	73	.	.
Août „	75	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

<sup>1)</sup> Consiglio Provinciale dell'Economia di Milano.

**Amtlicher schweizerischer Lebenskostenindex — Index officiel suisse du coût de la vie**  
**Juni—Juin 1914=100**

58

Jahr und Monat <i>Année et mois</i>	Nahrungsmittel — <i>Denrées alimentaires</i>									Brenn- u. Leuchtstoffe <i>Chaufage et éclairage</i>	Be- kleidung <i>Vête- ments</i>	Lebens- kosten- index ohne Miete <i>Index du coût de la vie sans logement</i>	Miete <i>Loge- ment</i>	Gesamter Lebens- kosten- index <i>Total de l'index du coût de la vie</i>	
	Milch- produkte <i>Produits laitiers</i>	Eier <i>Oeufs</i>	Fette und Speise- öle <i>Graisses et huiles comestibles</i>	Fleisch und Fleisch- waren <i>Viande et char- cuterie</i>	Brot und andere Getreide- produkte <i>Pain et autres produits de céréales</i>	Zucker und Honig <i>Sucre et miel</i>	Kar- toffeln und Hülsen- früchte <i>Pommes de terre et légumes à cosses</i>	Kaffee und Schoko- lade <i>Café et chocolat</i>	Total Nah- rungs- mittel <i>Total des denrées alimen- taires</i>						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9						10
Moyenne annuelle	1925	163	189	152	183	172	147	161	170	169	153	181	170	162	168
	1926	151	182	149	181	161	130	143	171	160	146	172	161	166	162
	1929	151	184	138	175	145	122	168	170	156	134	167	156	180	161
	1930	146	159	134	188	138	102	143	155	152	132	160	152	184	158
	1931	141	146	117	179	116	90	139	132	141	128	145	141	186	150
	1932	132	124	89	154	102	81	116	117	125	122	128	126	187	138
	1933	125	112	83	138	96	78	108	114	117	119	118	117	185	131
	1934	125	109	81	134	95	73	104	112	115	117	115	115	183	129
	1935	125	110	86	126	96	80	112	110	114	114	114	114	181	128
	1936	125	112	100	141	101	95	120	111	120	113	111	118	178	130
	1937	130	112	109	150	124	103	122	119	130	116	120	126	175	137
Août . 1937	130	106	110	151	128	104	120	120	130	116	120	127	175	137	
Sept. . „	131	114	110	151	125	105	114	120	130	116	120	127	175	137	
Oct. . „	131	125	109	152	125	105	104	120	130	116	124	128	175	138	
Nov. . „	131	131	109	152	125	105	104	121	130	116	124	128	175	138	
Déc. . „	131	136	109	151	125	105	105	121	130	116	124	128	175	138	
Janv. . 1938	131	142	108	151	124	105	106	120	130	116	124	128	175	138	
Février „	131	129	109	150	123	106	106	119	130	116	124	127	175	137	
Mars . „	131	113	108	151	123	106	106	119	129	116	124	127	175	137	
Avril . „	131	104	107	151	122	105	107	118	129	116	123	126	175	137	
Mai . „	131	107	106	150	121	104	110	117	128	116	123	126	174	136	
Juin . „	131	113	105	150	121	104	134	117	130	116	123	127	174	137	
Juillet . „	131	117	105	150	120	104	131	117	129	116	123	127	174	137	
Août . „	.	.	.	.	.	.	.	.	129	116	123	.	174	136	

**Lebenskostenindex der Schweiz und des Auslandes — Index du coût de la vie en Suisse et à l'étranger**  
**1929 = 100**

59

Jahr und Monat <i>Année et mois</i>	Schweiz <i>Suisse</i>	Vereinigte Staaten <i>Etats-Unis</i>	England <i>Angleterre</i>	Niederlande <i>Pays-Bas</i>	Schweden <i>Suède</i>	Frankreich <i>France</i>	Deutschland <i>Allemagne</i>	Italien <i>Italie</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Tschechoslowakei <i>Tchécoslovaquie</i>	Polen <i>Pologne</i>	
	Landesindex <i>Index du pays</i>	630 Städte <i>630 villes</i>	Amsterdam	15 Städte <i>15 villes</i>	Paris	72 Städte <i>72 villes</i>	50 Städte <i>50 villes</i>	59 Städte <i>59 villes</i>	Prag <i>Prague</i>	Warschau <i>Varsovie</i>		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Moyenne annuelle	1929	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	1930	98	96	96	96	100	104	96	97	104	98	92
	1931	93	87	90	90	101	102	88	87	93	93	83
	1932	86	78	88	84	101	95	78	83	84	92	74
	1933	81	75	85	83	99	93	77	80	83	91	67
	1934	80	79	86	83	99	93	79	75	79	90	62
	1935	79	83	87	81	100	87	80	77	80	91	60
	1936	81	85	90	79	101	91	81	83	85	92	60
	1937	85	88	94	82	104	111	81	91	92	94	62
Août . 1937	85	89	94	83	104	.	82	92	93	94	94	61
Sept. . „	85	89	96	83	105	113	81	93	94	95	95	62
Oct. . „	86	89	98	83	105	.	81	95	95	94	94	62
Nov. . „	86	89	98	83	105	.	81	96	95	95	95	62
Déc. . „	86	88	97	83	106	118	81	97	95	95	95	62
Janv. . 1938	86	87	96	83	106	.	81	98	96	97	97	61
Février „	85	87	95	83	106	.	81	98	95	97	97	61
Mars . „	85	87	94	82	106	124	82	98	94	97	97	60
Avril . „	85	87	95	82	106	.	82	99	92	97	97	61
Mai . „	84	86	94	83	105	.	82	98	92	98	98	61
Juin . „	85	.	97	84	106	.	82	.	94	98	98	60
Juillet . „	85	.	.	.	106	.	83	.	.	.	.	60
Août . „	84	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1) Quartalsdurchschnitt — *Moyenne du trimestre.*

**Gross- und Kleinhandelsindex vergleichbarer Nahrungsmittelpreise**  
*Mouvements comparés des prix de gros et des prix de détail de divers produits alimentaires*

60

Monat Mois	Grosshandelsindex <i>Indice des prix de gros</i> (Juillet 1914 = 100)						Kleinhandelsindex <i>Indice des prix de détail</i> (Juin 1914 = 100)					
	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1933	1934	1935	1936	1937	1938
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . .	101	98	95	101	117	124	119	118	114	119	126	131
Février . .	99	97	95	101	121	121	117	117	113	118	129	130
Mars . . .	98	96	93	100	121	120	116	116	112	119	128	129
Avril . . .	98	95	94	102	121		116	116	112	119	129	
Mai . . . .	99	95	95	102	120		116	116	112	120	129	
Juin . . . .	98	95	96	102	119		117	116	114	121	131	
Juillet . .	99	95	98	104	122		117	115	116	121	130	
August . .	99	96	101	105	120		117	115	117	121	130	
September .	98	96	102	107	121		118	115	117	122	130	
October . .	98	97	103	115	123		118	115	118	123	130	
November .	97	97	102	115	123		118	116	119	124	131	
Décembre .	98	96	102	116	124		118	115	119	124	131	
Moyenne annuelle .	98	96	98	106	121		117	116	115	121	130	

**Grosshandelspreise — Prix de gros**

61

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Weizen <i>Froment</i>	Zucker <i>Sucre</i>	Kaffee <i>Café</i>	Wolle Kammzug <i>Laine cardée</i>	Baum- wolle <i>Coton</i>	Roh- seide <i>Soie brute</i>	Gummi <i>Caout- chouc</i>	Benzin <i>Benzine</i>	Stein- kohle <i>Houille</i>	Kupfer <i>Cuivre</i>	Roh- eisen <i>Fer brut</i>	Silber <i>Argent</i>
	per bushel loko	per engl. lb. unverzollt	per engl. lb. loko	per engl. lb.	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. disp.	per amerik. Gallone	per t	per engl. lb. loko	per engl. t	per ounce std. Kassa
	New-York			Anvers	New-York				Essen	New-York		Londres
	Cents			d	Cents	\$	Cents	Cents	RM	Cents	\$	d
1936												
Décembre . .	153.75	3.04	8.87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	34 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	13.—	2.—	22 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	14.—	12.—	23.93	21 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>
1937												
Janvier . . .	146.75	2.72	9.12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	33 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	13.33	1.96	22 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> -6	14.—	13.—	24.27	20 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>
Février . . .	149.50	2.59	9.25	34 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	13.34	1.82	24 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	6	14.—	15.—	25.27	20 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>
Mars . . . .	158.50	2.60	9.25	35 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	15.10	1.97	29 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	6 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	14.—	17.—	27.25	20 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>
Avril . . . .	152.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2.49	9.—	33 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	13.51	1.78 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	24 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	6 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	14.—	14.—	27.25	20 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Mai . . . . .	136.50	2.45	9.25	33 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	13.30	1.75 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	25 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	14.—	14.—	27.50	20 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Juin . . . . .	147.—	2.51	9.25	33 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	12.54	1.83	22 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	14.—	14.—	27.27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	20 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>
Juillet . . .	137.75	2.54	9.25	34 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	11.18	1.79 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	20	6 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	14.—	14.12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	27.27	20 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>
August . . .	125.87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2.48	9.—	32	9.38	1.78 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	19 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	6 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	14.—	14.—	27.27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	19 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
September .	131.25	2.28	9.—	29 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8.50	1.68 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	18 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	6 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	14.—	12.50	27.27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	19 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>
October . .	120.25	2.32	8.87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	26 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8.24	1.67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	16 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	6 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	14.—	12.—	27.27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	19 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>
November .	111.87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2.38	6.50	26	8.04	1.47	15 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	14.—	10.75	27.47 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	19 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>
Décembre .	111.50	2.24	6.25	25 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	8.38	1.46 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> -5 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	14.—	10.12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	27.47 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	19 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>
1938												
Janvier . . .	116.62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2.25	5.50	24 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	8.52	1.48 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> -4 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	14.—	10.—	27.42 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	20 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>
Février . . .	117.25	2.23	5.25	24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	9.27	1.57	15 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	5	14.—	10.—	27.42 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	20 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>
Mars . . . .	108.87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2.14	4.75	23 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8.69	1.43 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	4 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	14.—	10.—	27.42 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	18 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>
Avril . . . .	102.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.89	4.75	24	8.78	1.51 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	4 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	14.—	10.—	27.50	18 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>
Mai . . . . .	90.87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.80	4.75	22 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	7.71	1.52 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	4 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	14.—	9.—	27.50	18 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>
Juin . . . . .	95.12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.77	4.75	23 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8.80	1.70 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	15 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	14.—	9.—	27.50	19 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>
Juillet . . .	86.75	1.81	4.75	23 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8.72	1.74 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	16 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	4 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	14.—	10.12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	23.50	19 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>
August . . .	79.50	1.98	5.50	22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8.35	1.66 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	17 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	4 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	14.—	10.12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	23.50	19 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
10 Septembre	79.12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1.94	5.50	22 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8.01	1.65	16 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	4 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	.	10.12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	23.50	19 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>



**Schweizerische Pfandbriefe — Lettres de gage suisses**

**62**

Zinssatz Taux	Ausgegebene Pfandbriefe — Lettres de gage émises													
	1932		1933		1934		1935		1936		1937		1938	
	Déc.	Déc.	Jun	Déc.	Jun	Déc.	Jun	Déc.	Jun	Déc.	Jun	Sept.	Déc.	Mars
In Millionen Franken — En millions de francs														
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken — Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses														
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25	48
3 1/4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	40	40
3 1/2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	20
3 3/4	60	64	64	64	64	64	64	80	80	80	80	80	80	80
4	15	36	56	86	86	106	126	126	126	126	126	126	126	126
4 1/4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	75	100	120	150	150	170	190	206	226	246	266	291	314	
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute — Banque des lettres de gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire														
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
3 1/4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	14	14
3 1/2	—	7	7	7	7	7	7	7	23	30	30	30	30	30
3 3/4	40	40	40	40	50	47	47	51	51	51	51	51	51	49
4	90	115	133	153	163	163	179	179	169	169	169	169	169	167
4 1/4	—	—	—	—	—	10	10	10	10	10	10	10	10	3
Total	130	162	180	200	220	227	243	247	253	260	274	274	272	
Beide Zentralen zusammen — Les deux centrales														
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25	57
3 1/4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	54	54	54	54
3 1/2	—	7	7	7	7	7	7	7	43	50	50	50	50	50
3 3/4	100	104	104	104	114	111	111	131	131	131	131	131	131	129
4	105	151	189	239	249	269	305	305	295	295	295	295	295	293
4 1/4	—	—	—	—	—	10	10	10	10	10	10	10	10	3
Total	205	262	300	350	370	397	433	453	479	506	540	565	586	

**Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — Caisse de prêts de la Confédération Suisse**

**63**

Ausweistag Situation au	Aktiven — Actif							Passiven — Passif						Bilanzsumme Total du bilan
	Garantiepflichtungen Engagements pour le fonds de garantie			Faustpfändlich gesicherte Darlehen	Giro- guthaben bei der Schweiz. National- bank	Sonstige Aktiven	Garantie- fonds	Reserve- fonds	Rück- diskonti- erte Wechsel	Kassa- scheine	Diverse Kre- ditoren	Sonstige Passiven		
	des Bundes	von Ban- ken u. a. schweiz. Unterneh- mungen	Total										Avances sur nan- tissement	
	de la Con- fédération	de banques et autres entre- prises suisses												
In Millionen Franken — En millions de francs														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
31 Déc. 1932	75.0	25.0	100.0	31.4	1.0	—	100.0	—	19.2	—	12.5	0.7	132.4	
31 Déc. 1933	75.0	25.0	100.0	68.2	0.6	0.2	100.0	—	61.3	—	6.0	1.7	169.0	
31 Déc. 1934	75.0	25.0	100.0	66.3	0.9	0.2	100.0	0.9	5.9	30.0	23.9	6.7	167.4	
31 Déc. 1935	75.0	25.0	100.0	125.8	0.7	0.2	100.0	1.7	75.5	40.0	5.8	3.7	226.7	
31 Déc. 1936	75.0	25.0	100.0	47.8	0.7	0.4	100.0	3.0	28.5	—	13.7	3.7	148.9	
30 Sept. 1937	75.0	25.0	100.0	32.0	0.1	0.1	100.0	3.9	12.3	—	12.7	3.3	132.2	
30 Nov. „	75.0	25.0	100.0	30.6	0.2	0.2	100.0	3.9	10.3	—	13.7	3.1	131.0	
31 Déc. „	75.0	25.0	100.0	30.7	0.1	0.2	100.0	3.9	10.3	—	13.6	3.2	131.0	
31 Janv. 1938	75.0	25.0	100.0	30.0	0.1	0.1	100.0	3.9	7.3	—	15.1	3.4	130.2	
28 Févr. „	75.0	25.0	100.0	29.6	0.1	0.1	100.0	4.4	5.5	—	16.9	3.0	129.8	
31 Mars „	75.0	25.0	100.0	29.2	0.2	0.1	100.0	4.4	4.8	—	17.4	2.9	129.5	
30 Avril „	75.0	25.0	100.0	29.3	0.1	0.1	100.0	4.4	4.3	—	17.8	3.0	129.5	
31 Mai „	75.0	25.0	100.0	29.9	—	0.1	100.0	4.4	1.4	—	21.1	3.1	130.0	
30 Juin „	75.0	25.0	100.0	29.0	0.4	0.1	100.0	4.4	7.4	—	14.6	3.1	129.5	
31 Juillet „	75.0	25.0	100.0	28.2	0.2	0.1	100.0	4.4	7.3	—	13.6	3.2	128.5	
31 Août „	75.0	25.0	100.0	28.1	0.3	0.2	100.0	4.4	6.5	—	14.3	3.4	128.6	

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken nach dem bis am 31. März 1935 gültigen Bilanzschema

64

Aktiven  
Actif

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Anzahl der Banken <i>Nombre de banques</i>	Kasse, Girogut-haben u. Coupons <i>Caisse, comptes de virements et coupons</i>	Banken-Debitoren <i>Banques et Banquiers</i>	Wechsel <i>Effets de change</i>	Reports u. Vorschüsse auf kurze Zeit <i>Reports et avances à court terme</i>	Konto-Korrentdebitoren <i>Comptes courants débiteurs</i>	Feste Vorschüsse und Darlehen <i>Avances et prêts à terme fixe</i>		Hypothekaranlagen <i>Placements hypothécaires</i>	Wertschriften und dauernde Beteiligungen <i>Titres et Participations permanentes</i>	Syndikatsbeteiligungen <i>Participations syndicales</i>	Immobilien <i>Immeubles</i>	Sonstige Aktiven <i>Autres postes de l'actif</i>	Nicht einbezahltes Kapital <i>Capital non versé</i>	
							Total	davon gegen hypoth. Deckung <i>dont garantis par hypothèques</i>							
In Millionen Franken															
1. Kantonalbanken															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Décembre 1931	27	213.2	206.5	280.2	6.8	1 028.8	613.1	304.4	4 378.5	660.8	10.2	51.4	116.8	—	
" 1932	27	189.3	139.9	235.3	7.7	1 038.6	634.5	312.6	4 564.8	693.1	7.8	54.5	134.1	—	
" 1933	27	127.5	180.0	206.0	—	1 023.1	686.3	321.6	4 699.2	661.6	7.3	57.3	141.2	—	
" 1934	27	152.3	138.7	206.9	—	1 005.1	713.7	331.8	4 859.6	651.6	10.3	58.8	140.3	—	
Mars . . 1935	27	174.8	139.3	186.3	—	962.6	730.2	344.2	4 888.2	656.8	12.1	60.0	90.6	—	
2. Schweizerische Grossbanken															
Décembre 1931	8	995.4	717.9	950.3	9.3	2 646.8	940.0	84.5	363.8	280.6	103.1	98.9	34.6	30.1	
" 1932	8	969.7	539.1	807.5	16.6	2 413.5	877.3	136.3	371.4	266.7	93.9	105.0	27.5	10.0	
Décembre 1931	7 <sup>1)</sup>	981.2	665.9	918.0	9.3	2 530.6	809.7	76.4	363.8	221.3	98.8	91.3	18.5	0.05	
" 1932	7	960.5	496.5	782.6	16.6	2 287.3	791.2	128.1	371.3	209.1	90.7	97.4	4.5	0.03	
" 1933	7	817.8	392.1	643.9	24.3	2 026.2	798.5	122.2	395.5	201.8	77.0	99.2	0.6	70.0	
" 1934	7	688.9	351.1	617.3	34.7	1 855.0	723.7	91.4	369.1	183.4	56.6	114.2	3.6	—	
Mars . . 1935	7	467.9	390.3	578.3	15.1	1 789.6	750.2	98.6	354.1	232.3	57.4	115.2	18.6	—	

1) Ohne Schweizerische Diskontbank.

Entwicklung einiger Bilanzpositionen bei den Mitgliedern des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken

65

Bilanzpositionen <i>Positions du bilan</i>	Monatsende <i>Fin de mois</i>	Aargauische Kantonalbank	Appenzel A./Rh. Kantonalbank	Appenzel I./Rh. Kantonalbank	Banca dello Stato del Cantone Ticino	Banque Cantonale du Valais	Banque Cantonale Neuchâtelaise	Banque Cantonale Vaudoise	Banque de l'Etat de Fribourg	Baselandschaftliche Kantonalbank	Basler Kantonalbank	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	Crédit Foncier Vaudois	Glarner Kantonalbank	
		In Millionen Franken													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Hypothekaranlagen u. feste Vorschüsse u. Darlehen gegen hypothekarische Deckung. <i>Placements hypothécaires et avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèques.</i>	Déc. 1935	235.2	37.1	11.8	69.2	39.0	124.0	37.9	85.2	211.9	291.3	228.4	524.6	37.7	
	Déc. 1936	236.4	38.4	13.0	69.8	39.1	119.8	42.6	87.4	213.1	290.2	223.7	521.4	38.4	
	Déc. 1937	232.1	39.3	13.7	70.4	40.7	115.3	51.3	90.5	212.9	292.1	219.6	509.1	38.9	
	Mars 1938	231.3	39.4	13.7	70.7	40.6	115.0	52.2	89.2	212.6	290.7	218.8	505.9	40.5	
	Mai "	230.4	39.3	13.9	70.5	40.6	115.1	53.7	90.0	212.1	290.3	217.6	503.8	40.5	
Spareinlagen, Depositent- und Einlagehefte. <i>Dépôts en caisse d'épargne et livrets de dépôts.</i>	Juin "	229.7	39.1	14.0	70.6	40.4	114.9	53.3	90.6	212.1	290.4	217.5	503.4	40.5	
	Juillet "	229.4	39.0	14.0	70.7	40.1	114.6	54.9	90.9	212.3	289.5	217.2	502.2	40.6	
	Déc. 1935	151.3	55.1	15.7	66.6	24.6	77.5	41.9	46.5	65.8	116.7	14.4	210.2	60.5	
	Déc. 1936	152.9	55.5	15.3	67.9	24.3	75.4	42.6	45.3	64.1	115.6	15.6	207.9	60.4	
	Déc. 1937	156.6	58.4	16.2	74.1	26.4	81.0	48.2	49.7	68.0	119.8	20.1	221.9	64.0	
Kassenobligationen und Kassenscheine <i>Obligations et bons de caisse.</i>	Mars 1938	155.7	58.4	16.5	75.8	27.1	85.0	49.4	50.7	68.1	119.1	22.7	227.7	67.1	
	Mai "	155.0	58.2	16.5	76.2	27.7	85.7	49.3	50.7	67.9	118.2	23.3	228.3	67.1	
	Juin "	154.7	58.2	16.6	76.4	27.3	85.7	49.4	50.7	67.8	117.4	23.5	229.0	67.0	
	Juillet "	154.4	58.4	16.7	76.6	28.1	85.8	50.0	50.7	67.7	116.6	23.6	229.5	67.0	
	Déc. 1935	97.0	32.5	9.9	16.9	33.3	70.3	77.8	72.7	106.0	96.9	171.3	53.3	—	
Kassenobligationen und Kassenscheine <i>Obligations et bons de caisse.</i>	Déc. 1936	104.5	34.4	10.6	18.1	34.4	64.1	83.8	73.1	109.0	97.4	164.8	58.2	—	
	Déc. 1937	100.6	35.3	10.6	18.5	35.1	54.6	87.9	72.0	105.9	92.7	164.3	64.3	—	
	Mars 1938	98.7	31.5	10.1	18.4	35.4	48.3	86.2	68.3	103.8	88.9	160.7	62.6	—	
	Mai "	96.7	29.1	9.9	18.5	35.2	46.2	83.7	67.1	102.5	88.2	159.2	63.8	—	
	Juin "	95.9	28.4	9.9	18.6	35.4	45.3	83.0	66.9	102.4	87.9	159.1	64.3	—	
Juillet "	95.2	27.5	9.9	18.4	35.3	45.4	84.1	66.9	102.2	87.5	158.0	64.5	—		

Bilans intermédiaires de banques suisses établis sur la base du schéma de bilan valable jusqu'au 31 mars 1935

Banken- Kreditoren  Banques et Ban- quiers	Check- rechnungen und Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- kassen- einlagen, Depositen- und Einlage- hefte	Kassen- obligationen und Kassen- scheine	Obliga- tionen- An- leihen	Pfand- brief- darlehen	Checks und kurz- fällige Dispositionen	Tratten und Akzepte	Sonstige Pas- siven	Eigene Gelder Fonds propres		Bilanz- summe  Total du bilan	Monatsende  Fin de mois
	Comptes de chèques et cré- anciers à vue	Cré- anciers à terme	Dépôts en caisse d'épar- gne, et livrets de dépôts	Obliga- tions et bons de caisse	Em- prunts- obliga- tions	Em- prunts auprès de la centrale d'émis- sion de lettres de gage	Chèques et dis- posi- tions à court terme	Traites et accep- tations	Autres postes du passif	Kapital Capital	Re- serven Ré- servées		
En millions de francs													
1. Banques cantonales suisses													
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
121.4	583.8	373.9	2 480.8	2 686.5	378.0	30.0	1.0	22.2	85.7	597.0	206.0	7 566.3	Décembre 1931
104.3	585.8	333.3	2 627.7	2 680.5	366.2	75.2	0.9	19.1	103.9	599.0	203.7	7 699.6	„ 1932
148.1	545.4	351.6	2 677.3	2 619.4	412.5	100.2	2.1	19.0	103.8	599.0	211.8	7 790.2	„ 1933
122.6	555.1	371.6	2 751.6	2 612.0	443.8	150.0	1.1	18.2	93.6	599.0	218.7	7 937.3	„ 1934
107.2	556.4	374.5	2 769.9	2 621.0	443.2	150.0	0.4	16.9	31.0	602.5	227.9	7 900.9	Mars . . 1935
2. Grandes banques suisses													
469.7	1 520.4	889.1	892.5	1 614.0	122.0	10.0	32.7	339.1	76.0	957.6	248.2	7 171.3	Décembre 1931
387.6	1 490.9	629.4	825.3	1 574.7	107.0	—	26.9	192.8	58.0	956.5	249.1	6 498.2	„ 1932
390.7	1 472.1	829.2	863.3	1 514.9	112.0	10.0	32.1	317.4	76.0	847.6	243.2	6 708.5	Décembre 1931
298.7	1 458.2	595.1	805.1	1 499.1	97.0	—	26.6	179.2	58.0	846.5	244.1	6 107.6	„ 1932
320.8	1 306.1	528.2	676.7	1 348.7	97.0	18.0	25.9	130.0	96.5	807.9	190.1	5 546.9	„ 1933
333.7	1 105.6	516.4	596.0	1 140.2	97.0	25.0	25.0	138.1	63.6	772.6	184.4	4 997.6	„ 1934
295.5	1 070.9	480.4	584.8	1 081.9	97.0	25.0	19.2	104.8	52.7	772.6	185.4	4 770.2	Mars . . 1935

1) Sans la Banque d'Escompte Suisse.

Mouvements de quelques postes du bilan des membres de l'Union des Banques cantonales suisses

Grau- bündner Kantona- bank	Hypo- thekar- kasse des Kantons Bern	Kantona- bank von Bern	Kantona- bank Schwyz	Lu- zerner Kantona- bank	Nid- waldner Kantona- bank	Ob- waldner Kantona- bank	St. Gal- lische Kantona- bank	Schaff- hauser Kantona- bank	Solo- thurner Kantona- bank	Thur- gauische Kantona- bank	Urner Kantona- bank	Zürcher Kantona- bank	Zuger Kantona- bank	Total	Monatsende  Fin de mois
En millions de francs															
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
235.5	584.4	129.1	74.8	181.6	20.0	26.7	343.8	67.3	243.5	376.2	17.2	1 024.1	50.7	5 308.2	Déc. 1935
236.8	597.2	126.2	76.2	185.7	19.6	25.5	354.3	68.9	241.3	383.3	17.0	1 027.1	52.2	5 345.1	Déc. 1936
239.8	603.7	130.9	78.2	185.9	21.0	26.4	357.1	68.7	239.2	388.0	17.5	1 038.3	57.4	5 378.0	Déc. 1937
240.4	603.0	131.0	79.5	186.4	21.6	27.7	357.8	68.8	237.8	388.6	17.2	1 037.4	58.3	5 376.1	Mars 1938
240.5	602.4	131.3	80.7	187.4	22.1	28.0	357.8	68.9	237.3	388.3	17.3	1 037.1	58.4	5 375.8	Mai „
240.5	602.3	132.0	80.8	187.6	22.4	28.0	356.5	69.0	236.7	388.5	17.3	1 039.9	58.3	5 376.3	Juin „
240.5	602.2	131.6	81.1	187.7	22.5	27.8	356.3	68.9	236.2	388.2	17.3	1 037.5	58.3	5 371.5	Juillet „
79.0	96.8	259.1	79.1	181.4	19.7	20.5	225.5	32.8	86.1	143.5	23.6	509.5	41.1	2 735.5	Déc. 1935
76.6	98.3	258.2	69.5	179.1	18.3	20.1	226.0	32.4	84.7	139.9	23.6	506.1	42.1	2 717.7	Déc. 1936
83.6	107.2	269.3	71.0	182.1	18.7	21.1	236.7	34.1	89.5	155.5	24.6	536.7	48.7	2 883.4	Déc. 1937
85.7	110.3	265.6	71.6	180.5	18.8	21.9	237.6	34.4	90.2	159.8	24.7	542.9	49.0	2 916.3	Mars 1938
86.8	111.6	261.3	71.7	180.0	19.1	21.1	238.6	34.5	90.1	160.5	24.5	542.5	49.0	2 915.9	Mai „
86.8	112.3	260.5	71.8	180.3	19.2	21.1	239.1	34.4	90.0	160.3	24.5	541.8	49.0	2 915.9	Juin „
86.6	112.7	260.5	72.0	180.7	19.2	21.0	239.4	34.3	89.7	161.4	24.5	542.7	49.0	2 918.8	Juillet „
141.1	193.3	110.6	25.0	70.3	12.9	13.6	142.1	36.9	134.3	240.9	8.1	539.9	20.0	2 527.4	Déc. 1935
143.1	204.2	115.8	29.2	71.0	13.0	13.8	152.6	37.5	134.8	256.6	7.5	561.9	20.6	2 614.0	Déc. 1936
149.8	188.9	113.5	30.3	79.3	13.0	13.4	145.9	38.2	102.4	255.6	7.3	556.2	20.3	2 555.9	Déc. 1937
146.7	179.3	100.6	29.7	79.3	12.8	12.5	135.7	37.9	100.5	251.9	7.2	549.0	19.9	2 475.9	Mars 1938
142.7	173.1	93.5	29.5	77.6	12.5	12.3	132.3	37.4	99.4	249.7	7.3	534.2	19.6	2 421.2	Mai „
142.3	170.8	92.2	29.2	76.7	12.4	11.5	131.8	37.2	98.8	248.1	7.2	528.2	19.4	2 403.4	Juin „
142.1	167.8	91.5	29.0	75.9	12.4	11.2	131.5	37.0	98.8	247.0	7.2	521.0	19.2	2 386.5	Juillet „

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Bilanzschema nach der Vollziehungsverordnung zum Bankengesetz

66

Aktiven

Monatsende <i>En fin de mois</i>	Anzahl der Banken <i>Nombre de banques</i>	Kasse, Giro- und Postcheckguthaben <i>Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux</i>	Coupons	Bankendebitoren <i>Avoirs en banque</i>		Wechsel <i>Effets de change</i>	Reports und Vor-schüsse auf kurze Zeit <i>Reports et avances à court terme</i>	Kontokorrentdebitoren <i>Comptes courants débiteurs</i>			Feste Vorschüsse und Darlehen <i>Avances et prêts à terme fixe</i>		
				auf Sicht <i>à vue</i>	andere <i>à terme</i>			ohne Deckung <i>en blanc</i>	mit Deckung <i>gagés</i>	davon gegen hyp. Deckung <i>dont garantis par créances hypothécaires</i>	ohne Deckung <i>en blanc</i>	mit Deckung <i>gagés</i>	davon gegen hyp. Deckung <i>dont garantis par hypothèque</i>
In Millionen Franken													
Mitglieder des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1935													
Décembre .	27	104.4	10.1	45.9	44.2	158.1	—	40.8	644.2	252.4	2.4	564.6	373.0
1936													
Juin . . .	27	104.4	5.1	57.0	53.4	157.7	—	35.5	610.3	237.1	1.4	569.7	379.5
Décembre .	27	297.2	6.2	87.7	47.8	149.2	—	29.6	585.4	221.5	1.0	557.5	375.1
1937													
Février . .	27	396.5	3.4	96.2	47.3	141.3	—	29.7	566.3	218.7	0.6	553.5	375.7
Mars . . .	27	358.5	7.4	89.9	51.1	145.9	—	31.7	566.3	220.4	0.6	553.4	377.2
Avril . . .	27	377.8	11.0	89.5	51.4	145.6	—	31.1	565.7	220.0	0.6	552.2	376.6
Mai . . . .	27	425.3	7.5	91.9	49.7	141.7	—	33.2	558.2	219.2	0.6	552.6	376.9
Juin . . . .	27	428.7	6.6	97.7	51.3	142.3	—	32.6	570.0	222.8	0.6	556.4	380.5
Juillet . . .	27	451.1	8.8	96.9	68.0	143.9	—	33.3	558.6	209.5	0.6	554.5	381.8
Août . . . .	27	446.4	6.4	108.3	79.1	150.1	—	32.3	552.8	206.9	0.6	552.9	381.2
Septembre .	27	448.6	10.6	114.4	71.3	141.9	—	32.5	550.7	206.7	0.6	550.3	381.3
Octobre . . .	27	453.7	8.1	101.9	63.9	146.9	—	34.1	547.4	206.0	0.7	550.1	381.5
Novembre . .	27	504.6	6.5	99.0	56.3	140.9	—	34.2	543.0	203.2	0.7	549.4	381.7
Décembre . .	27	487.4	8.5	86.4	31.1	141.4	—	38.2	555.0	209.6	0.6	544.6	372.1
1938													
Janvier . . .	27	546.0	10.5	85.1	33.6	133.4	—	37.0	537.1	206.2	0.6	541.5	372.1
Février . . .	27	559.4	5.2	95.7	32.9	130.9	—	37.8	532.3	203.2	0.6	539.4	371.0
Mars . . . .	27	534.5	7.9	93.4	31.7	128.0	—	37.9	527.2	201.1	0.6	538.3	370.5
Avril . . . .	27	551.0	14.5	83.0	25.2	123.5	—	36.7	523.5	198.1	0.6	537.6	371.1
Mai . . . . .	27	538.6	6.6	83.2	33.5	120.0	—	35.8	516.9	196.7	0.6	537.9	370.6
Juin . . . . .	27	532.4	3.8	77.7	33.0	121.1	—	33.6	519.2	195.2	0.7	537.2	370.4
Juillet . . . .	27	525.6	6.4	87.8	31.5	119.5	—	35.5	516.2	193.8	0.7	534.4	369.0
Schweizerische Grossbanken													
Juin . 1935	7	299.8	19.4	244.8	166.1	465.3	26.2	288.2	1 169.9	320.5	193.0	529.1	136.6
Déc. . „	7	345.1	21.4	253.6	149.0	453.0	34.0	256.8	1 089.1	312.2	176.3	511.3	147.9
Juin . 1936	7	303.2	16.4	432.4	147.1	504.3	37.7	231.2	1 041.4	293.8	148.1	483.8	147.3
Déc. . „	7	898.3	22.3	363.6	113.3	476.0	50.3	187.1	1 005.0	237.0	127.4	413.7	128.1
Mars . 1937	7	811.7	28.6	378.6	148.8	457.2	49.1	202.8	1 005.0	234.6	126.9	407.9	132.3
Juin . „	7	718.4	35.4	568.8	157.8	679.8	39.5	193.4	933.2	229.0	118.2	366.6	119.5
Sept. . „	7	855.9	33.3	509.6	218.5	655.2	23.9	199.4	900.6	223.8	80.4	351.3	120.1
Déc. . „	7	977.2	22.2	446.4	197.1	531.4	16.9	216.3	883.7	224.6	86.1	336.1	119.9
Mars . 1938	7	1058.5	26.9	412.6	237.2	486.5	16.4	207.7	843.5	216.1	86.0	333.4	119.7
Juin . „	7	1051.5	24.0	382.3	147.3	463.8	12.7	200.0	813.2	206.8	86.6	334.7	119.1
Institute des Verbandes Schweiz. Lokalbanken, Spar- und Leihkassen mit einer Bilanzsumme von 20 Millionen und mehr													
Déc. . 1935	25	18.9	0.2	9.8	2.3	14.1	—	9.6	164.1	76.5	0.2	127.0	85.4
Juin . 1936	25	15.4	0.4	10.7	2.9	12.4	—	9.5	156.6	74.4	0.1	125.3	85.1
Déc. . 1936	26	26.2	0.3	14.4	1.7	10.2	0.2	6.9	145.1	66.1	0.3	118.1	75.4
Juin . 1937	26	32.7	0.6	19.9	1.3	13.1	0.2	7.7	142.1	78.7	0.3	89.7	42.3
Déc. . „	26	53.1	0.3	18.7	2.3	15.3	0.2	7.8	137.9	63.4	0.7	87.2	40.7
Déc. . 1937	23	52.4	0.4	25.6	1.7	14.2	0.2	9.0	120.0	48.9	0.7	79.3	32.0
Juin . 1938	23	57.3	0.5	23.1	1.6	14.5	—	8.1	117.9	50.4	0.7	78.7	38.3

*Bilans intermédiaires de banques suisses*  
*Schéma de bilan d'après le Règlement d'exécution de la loi sur les banques*

66

Actif

Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentl. Körperschaften <i>Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public</i>	Hypothekaranlagen <i>Placements hypothécaires</i>	Wertschriften und dauernde Beteiligungen <i>Titres et participations permanentes</i>	Syndikatsbeteiligungen <i>Participations syndicales</i>	Bankgebäude <i>Immeubles à l'usage de la banque</i>	Andere Liegenschaften <i>Autres immeubles</i>	Sonstige Aktiven <i>Autres postes de l'actif</i>	Nicht einbezahltes Kapital <i>Capital non versé</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>	Monatsende <i>En fin de mois</i>
<i>en millions de francs</i>									
<b>Membres de l'Union des Banques cantonales suisses</b>									
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
452.3	4 935.2	630.5	4.0	38.4	25.6	155.2	—	7 855.9	1935 Décembre
454.4	4 959.2	622.0	4.7	38.4	29.0	93.8	—	7 796.0	1936 Juin
441.4	4 970.0	625.6	3.0	40.5	30.8	157.2	—	8 030.1	1937 Décembre
399.3	4 972.2	665.0	2.5	40.4	32.0	100.8	—	8 047.0	1937 Février
412.3	4 975.3	690.3	6.9	40.4	31.5	105.6	—	8 067.1	Mars
411.7	4 978.7	695.2	5.8	40.4	31.4	94.6	—	8 082.7	Avril
413.5	4 982.5	676.9	3.9	40.5	31.1	92.4	—	8 101.5	Mai
422.4	4 985.5	680.8	2.7	40.5	31.2	88.8	—	8 138.1	Juin
419.3	4 987.9	693.7	2.3	40.4	31.8	85.5	—	8 176.6	Juillet
424.4	4 992.6	695.2	2.4	40.5	32.1	89.8	—	8 205.9	Août
433.5	4 994.7	702.8	6.2	40.5	32.5	93.7	—	8 224.8	Septembre
434.6	5 001.1	710.7	5.0	40.6	33.8	95.7	—	8 228.3	Octobre
426.9	5 001.9	724.8	2.4	40.6	35.4	102.0	—	8 269.1	Novembre
425.5	5 005.9	731.0	3.8	40.1	32.2	143.5	—	8 275.2	Décembre
414.4	5 006.0	738.0	3.3	40.1	32.6	96.6	—	8 255.8	1938 Janvier
398.5	5 004.6	765.7	10.5	40.1	32.9	97.3	—	8 283.8	Février
381.7	5 005.6	779.7	10.4	40.2	33.0	91.0	—	8 241.0	Mars
382.7	5 004.5	770.8	5.7	40.1	33.1	89.2	—	8 221.2	Avril
385.6	5 005.2	765.1	4.0	40.1	33.5	88.5	—	8 195.1	Mai
389.0	5 005.9	772.0	2.7	40.1	33.5	81.3	—	8 183.8	Juin
389.4	5 002.5	774.9	2.6	40.0	34.1	79.1	—	8 180.2	Juillet
<b>Grandes banques suisses</b>									
87.4	361.5	265.8	51.1	84.7	35.4	61.9	—	4 349.1	Juin . . 1935
85.0	344.2	238.2	42.8	84.6	34.2	38.0	—	4 156.6	Décembre „
86.3	338.4	261.0	43.3	84.6	37.2	84.0	—	4 280.4	Juin . . 1936
68.3	321.8	329.7	37.3	81.6	34.9	69.1	—	4 599.7	Décembre „
99.7	324.9	343.8	36.8	81.9	34.4	79.0	—	4 616.6	Mars . . 1937
109.4	301.9	312.7	32.5	81.9	32.4	127.2	—	4 809.1	Juin . . „
107.9	301.6	298.8	27.3	80.9	33.5	115.5	—	4 793.6	Septembre „
96.7	307.7	335.0	28.6	79.0	33.0	68.8	—	4 662.2	Décembre „
90.9	311.5	334.0	29.9	78.9	31.7	74.6	—	4 660.2	Mars . . 1938
119.9	321.9	317.7	32.0	78.9	31.6	85.8	—	4 503.9	Juin . . „
<b>Etablissements de crédit membres de l'Union Suisse des Banques régionales, Caisses d'Epargne et de Prêts, dont le total du bilan est de 20 millions de francs et plus</b>									
20.2	904.0	89.2	—	10.3	5.0	21.2	—	1 396.1	Décembre 1935
20.5	898.8	87.3	—	10.2	6.1	19.9	—	1 376.1	Juin 1936
16.8	945.6	89.7	—	10.5	6.1	28.6	—	1 421.4	Décembre 1936
16.9	970.7	98.6	0.1	10.2	5.2	21.7	7.0	1 438.5	Juin 1937
15.9	970.6	101.0	0.1	10.1	5.7	20.5	7.0	1 454.4	Décembre „
14.9	948.9	101.0	1.5	9.6	3.5	19.9	7.0	1 409.8	Décembre 1937
15.5	949.3	107.2	1.0	9.6	3.6	21.2	7.1	1 416.9	Juin 1938

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Bilanzschema nach der Vollziehungsverordnung zum Bankengesetz

66

Passiven

Monatsende <i>En fin de mois</i>	Anzahl der Banken	Bankenkreditoren <i>Engagements en banque</i>		Verpflichtungen aus Reportgeschäften	Checkrechnungen u. Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar-einlagen	Depositen- und Einlagehefte	Kassenobligationen und Kassenscheine	Obligations-Anleihen
	<i>Nombre de banques</i>	auf Sicht <i>à vue</i>	andere <i>à terme</i>	<i>Engagements dérivant d'opérations de report</i>	<i>Comptes de chèques et comptes créanciers à vue</i>	<i>Créanciers à terme</i>	<i>Dépôts en caisse d'épargne</i>	<i>Livrets de dépôts</i>	<i>Obligations et bons de caisse</i>	<i>Emprunts par obligations</i>
In Millionen Franken										
Mitglieder des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken										
24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
1935										
Décembre . .	27	100.8	45.2	—	474.2	396.6	2 622.2	113.8	2 527.4	484.0
1936										
Juin . . . . .	27	77.1	46.7	—	490.6	391.4	2 590.8	111.2	2 521.2	487.7
Décembre . .	27	98.8	17.5	—	516.7	411.2	2 610.7	107.0	2 614.0	506.0
1937										
Février . . . .	27	121.1	17.1	—	556.2	402.7	2 624.2	106.8	2 628.5	491.0
Mars . . . . .	27	124.4	19.4	—	552.9	426.1	2 634.8	106.7	2 601.2	491.0
Avril . . . . .	27	104.8	19.8	—	557.8	419.5	2 645.0	106.7	2 599.8	491.0
Mai . . . . .	27	109.1	20.7	—	561.4	421.8	2 656.2	107.1	2 598.4	491.0
Juin . . . . .	27	107.2	23.7	—	577.9	416.0	2 661.9	107.4	2 600.1	490.7
Juillet . . . .	27	108.9	36.0	—	584.8	406.2	2 668.8	111.1	2 608.8	490.5
Août . . . . .	27	120.0	42.8	—	580.6	409.9	2 679.1	107.4	2 606.5	489.4
Septembre . .	27	128.8	39.7	—	586.1	405.8	2 686.5	106.4	2 599.1	472.8
Octobre . . . .	27	130.7	35.2	—	583.6	400.6	2 695.8	105.4	2 588.0	477.8
Novembre . . .	27	130.4	30.4	—	585.7	409.8	2 704.4	106.2	2 574.6	477.8
Décembre . . .	27	111.5	15.6	—	569.4	411.8	2 772.6	110.8	2 555.9	485.8
1938										
Janvier . . . .	27	123.7	16.0	—	589.7	406.8	2 790.9	112.4	2 534.8	485.8
Février . . . .	27	139.4	17.7	—	599.2	403.8	2 800.7	114.1	2 511.4	485.6
Mars . . . . .	27	133.6	17.9	—	612.2	389.1	2 801.2	115.1	2 475.9	485.6
Avril . . . . .	27	124.8	13.4	—	635.9	388.4	2 798.5	115.9	2 447.8	485.6
Mai . . . . .	27	125.0	18.0	—	624.2	387.9	2 799.8	116.6	2 421.2	485.6
Juin . . . . .	27	112.8	17.8	—	628.5	383.7	2 798.2	117.7	2 403.4	484.6
Juillet . . . .	27	117.5	16.1	—	622.6	382.6	2 799.8	119.5	2 386.5	484.6
Schweizerische Grossbanken										
Juin . . 1935	7	171.7	65.5	—	863.0	363.0	138.4	402.7	1 025.7	97.0
Décembre „	7	166.0	55.7	—	866.9	356.6	145.4	363.8	960.8	93.9
Juin . . 1936	7	184.9	51.0	—	1 071.9	340.8	145.7	349.4	919.2	90.9
Décembre „	7	297.9	51.5	0.2	1 446.7	337.0	148.2	355.5	862.8	88.9
Mars . . 1937	7	313.5	61.9	0.1	1 500.7	313.0	146.9	349.2	846.0	88.7
Juin . . „	7	319.9	49.8	0.2	1 726.9	309.8	146.8	346.4	821.7	76.4
Septembre „	7	409.2	48.8	0.1	1 746.1	278.8	148.8	342.9	818.9	74.1
Décembre „	7	327.5	43.1	0.1	1 693.8	275.5	157.5	351.8	798.8	71.9
Mars . . 1938	7	357.8	44.6	0.1	1 713.6	276.5	168.1	362.8	758.8	60.0
Juin . . „	7	344.9	37.2	0.1	1 647.1	247.8	173.5	366.0	715.8	43.4
Institute des Verbandes Schweiz. Lokalbanken, Spar- und Leihkassen mit einer Bilanzsumme von 20 Millionen und mehr										
Décembre 1935	25	10.8	8.9	—	58.7	43.7	468.0	59.5	486.7	9.4
Juin . . 1936	25	8.8	9.9	—	57.0	33.8	464.6	56.8	477.7	9.2
Décembre 1936	26	4.2	3.6	—	58.8	27.9	491.2	48.1	499.6	15.2
Juin . . 1937	26	2.9	1.9	—	59.0	27.2	499.1	48.5	497.8	15.0
Décembre „	26	3.1	1.9	—	60.4	26.5	525.4	49.9	489.7	14.8
Décembre 1937	23	3.0	1.9	—	60.8	21.7	534.8	43.5	465.6	14.8
Juin . . 1938	23	3.4	2.1	—	64.5	21.0	547.7	43.7	449.5	14.8

*Bilans intermédiaires de banques suisses*  
Schéma de bilan d'après le Règlement d'exécution de la loi sur les banques

**66**

**Passif**

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Checks und kurzfällige Dispositionen  Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzente  Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven  Autres postes du passif	Kapital  Capital	Reserven  Réerves	Bilanz- summe  Total du bilan	Monatsende  En fin de mois
En millions de francs								
Membres de l'Union des Banques cantonales suisses								
35	36	37	38	39	40	41	42	43
								1935
170.0	1.2	17.2	0.3	108.8	577.5	217.2	7 855.9	Décembre
								1936
190.0	1.5	12.6	—	70.3	580.5	224.4	7 796.0	Juin
206.0	2.2	12.7	0.2	124.3	580.5	222.3	8 030.1	Décembre
								1937
206.0	0.9	13.4	0.2	66.2	580.5	232.2	8 047.0	Février
224.3	1.3	12.3	0.2	59.2	580.5	232.3	8 067.1	Mars
226.0	1.4	13.0	0.1	61.5	605.5	232.3	8 082.7	Avril
226.0	1.0	13.3	0.1	59.7	605.5	230.7	8 101.5	Mai
226.0	2.7	12.9	0.1	71.5	609.5	231.1	8 138.1	Juin
226.0	1.8	12.9	0.1	81.1	609.5	231.1	8 176.6	Juillet
226.0	1.5	12.6	0.1	89.4	609.5	231.1	8 205.9	Août
245.5	0.9	12.8	0.1	100.7	609.5	231.1	8 224.8	Septembre
246.0	0.9	12.4	0.1	111.7	609.5	231.1	8 228.3	Octobre
266.0	1.0	12.7	0.1	130.0	609.5	231.0	8 269.1	Novembre
266.0	3.6	15.0	0.1	119.0	609.5	228.6	8 275.2	Décembre
								1938
266.0	8.0	15.9	0.1	59.5	609.5	237.7	8 255.8	Janvier
291.0	1.6	16.4	0.1	55.5	609.5	238.3	8 283.3	Février
291.0	1.5	15.3	0.1	54.3	609.5	238.2	8 241.0	Mars
291.0	1.1	15.0	0.1	56.5	609.5	238.2	8 221.2	Avril
291.0	1.1	15.0	—	62.4	609.5	238.3	8 195.1	Mai
304.0	1.6	12.4	—	73.1	609.5	237.0	8 183.3	Juin
304.0	2.0	14.6	—	84.3	609.5	237.1	8 180.2	Juillet
Grandes banques suisses								
35.0	19.6	91.4	4.3	113.3	772.6	185.4	4 349.1	Juin 1935
41.0	14.2	92.1	5.0	118.2	732.1	145.4	4 156.6	Décembre „
41.0	12.3	82.6	5.7	107.5	732.1	145.4	4 280.4	Juin 1936
41.0	23.0	80.7	5.2	118.7	593.2	149.2	4 599.7	Décembre „
41.0	19.1	91.3	4.9	97.9	593.2	149.2	4 616.6	Mars 1937
41.0	21.3	82.0	4.6	136.1	579.0	148.2	4 809.1	Juin „
41.0	19.7	75.5	4.5	117.0	524.0	144.7	4 793.6	Septembre „
44.0	24.8	78.5	4.1	120.2	523.8	147.3	4 662.2	Décembre „
44.0	19.9	75.0	3.7	105.7	523.8	147.3	4 660.2	Mars 1938
44.0	21.5	64.2	3.2	124.6	523.8	147.3	4 503.9	Juin „
Etablissements de crédit membres de l'Union Suisse des Banques régionales, Caisses d'épargne et de prêts, dont le total du bilan est de 20 millions de francs et plus								
87.3	0.1	2.7	0.9	15.2	95.3	47.9	1 396.1	Décembre 1935
91.5	0.3	2.0	1.1	19.6	95.3	48.0	1 376.1	Juin 1936
93.0	—	1.2	0.9	16.7	108.7	52.3	1 421.4	Décembre 1936
100.3	—	1.7	0.4	22.4	108.9	53.4	1 438.5	Juin 1937
101.2	0.1	1.3	0.4	17.3	108.2	54.2	1 454.4	Décembre „
87.6	0.1	1.2	0.7	16.3	103.2	55.6	1 409.3	Décembre 1937
87.4	—	1.5	0.7	22.7	103.1	55.3	1 416.9	Juin 1938

**Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken**  
 Bilanzschema nach der Vollziehungsverordnung zum Bankengesetz

67

Bilanzpositionen	A.-G. Leu & Co.		Basler Handelsbank		Eidgenössische Bank A.-G.		Schweiz. Bankgesellschaft	
	1938		1938		1938		1938	
	Mars	Juin	Mars	Juin	Mars	Juin	Mars	Juin
	In Millionen Franken							
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Aktiven</b>								
1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben . . .	21.2	15.3	48.1	42.6	51.0	60.4	124.1	137.7
2. Coupons . . . . .	2.2	1.9	1.3	1.2	2.2	1.5	4.7	2.9
3. Bankendebitoren auf Sicht . . . . .	4.9	3.5	18.2	13.8	26.9	21.4	47.7	41.5
4. Andere Bankendebitoren . . . . .	2.9	2.9	14.5	13.6	2.6	2.6	4.7	3.6
5. Wechsel . . . . .	3.4	4.8	13.7	13.3	40.8	38.8	35.7	39.0
6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit .	0.4	0.5	8.8	8.5	1.0	0.6	0.1	—
7. Kontokorrentdebitoren ohne Deckung . .	3.2	3.0	7.0	7.8	33.0	34.9	32.8	28.2
8. Kontokorrentdebitoren mit Deckung . . .	17.3	15.9	8.2	8.3	89.9	87.0	105.4	98.2
8a. davon gegen hypothekarische Deckung.	8.0	7.9	0.4	0.3	12.3	11.7	20.2	18.4
9. Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	2.2	1.9	8.4	8.2	4.8	6.1	12.3	12.0
10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	3.0	2.9	18.4	18.3	39.2	40.0	43.5	44.3
10a davon gegen hypothekarische Deckung	1.2	1.3	1.3	1.3	11.2	9.7	15.5	16.1
11. Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften . . .	2.6	2.5	2.4	2.4	2.4	3.9	0.8	6.2
12. Hypothekaranlagen . . . . .	59.6	59.8	—	—	0.3	0.3	5.8	5.8
13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen	10.1	10.7	20.5	19.4	18.4	16.7	68.4	58.2
14. Syndikatsbeteiligungen . . . . .	0.2	0.1	6.7	6.3	0.1	0.2	1.2	1.0
15. Bankgebäude . . . . .	—	—	10.0	10.0	6.5	6.5	14.4	14.4
16. Andere Liegenschaften . . . . .	—	—	—	—	0.3	0.3	3.3	3.3
17. Transferbeschwerte Aktiven . . . . .	55.5	54.9	—	—	—	—	—	—
18. Sonstige Aktiven . . . . .	2.6	5.6	3.1	5.4	0.9	0.9	3.5	6.2
19. Nicht einbezahltes Kapital . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
20. Bilanzsumme . . . . .	191.3	186.2	189.3	179.1	320.3	322.1	508.4	502.5
<b>Passiven</b>								
1. Bankenkreditoren auf Sicht . . . . .	6.0	5.2	7.5	7.7	15.2	14.0	37.5	40.1
2. Andere Bankenkreditoren . . . . .	0.4	0.3	1.7	1.3	2.1	2.0	6.1	5.6
3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften . .	0.1	0.1	—	—	—	—	—	—
4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	15.3	16.3	42.9	45.3	97.9	101.3	190.5	184.3
5. Kreditoren auf Zeit . . . . .	10.3	9.9	12.5	13.3	41.3	38.6	25.4	23.8
6. Spareinlagen . . . . .	—	—	—	—	—	—	13.5	13.0
7. Depositen- und Einlagenhefte . . . . .	11.1	10.7	15.7	15.8	40.1	41.3	56.8	58.8
8. Kassenobligationen und Kassenscheine . .	49.7	44.5	32.0	34.6	59.3	57.9	80.2	78.0
9. Obligationen-Anleihen . . . . .	14.2	14.2	45.8	29.2	—	—	—	—
10. Pfandbriefdarlehen . . . . .	16.0	16.0	—	—	—	—	—	—
11. Checks und kurzfristige Dispositionen . .	—	—	0.9	0.4	0.9	1.1	2.0	2.1
12. Tratten und Akzepte . . . . .	1.9	2.0	2.3	2.2	2.0	2.0	7.6	5.3
13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften . .	—	—	—	—	—	—	—	—
14. Rückstellungen . . . . .	31.6	31.3	—	—	—	—	20.0	20.0
15. Sonstige Passiven . . . . .	3.5	4.5	2.7	4.0	9.9	12.3	7.9	10.1
16. Kapital . . . . .	25.8	25.3	20.0	20.0	33.0	33.0	40.0	40.0
17. Reserven . . . . .	5.4	5.4	5.3	5.3	18.1	18.1	20.9	20.9
18. Bilanzsumme . . . . .	191.3	186.2	189.3	179.1	320.3	322.1	508.4	502.5



*Bilans trimestriels des grandes banques suisses,  
schéma de bilan d'après le Règlement d'exécution de la loi sur les banques*

67

Schweiz. Bankverein		Schweiz. Kreditanstalt		Schweiz. Volksbank		Total		<i>Positions du bilan</i>
1938		1938		1938		1938		
<i>Mars</i>	<i>Juin</i>	<i>Mars</i>	<i>Juin</i>	<i>Mars</i>	<i>Juin</i>	<i>Mars</i>	<i>Juin</i>	
<i>En millions de francs</i>								
10	11	12	13	14	15	16	17	18
424.9	445.6	353.8	308.8	35.4	41.1	1 058.5	1 051.5	<b>Actif</b>
6.9	4.6	6.8	9.6	2.8	2.8	26.9	24.0	1. Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
156.7	142.5	145.8	149.8	12.4	10.8	412.6	382.8	2. Coupons
153.8	58.7	56.2	63.8	2.5	2.6	237.2	147.8	3. Avoirs en banque à vue
181.7	173.4	174.4	158.1	36.8	36.4	486.5	463.8	4. Avoirs en banque à terme
6.0	2.9	0.1	0.2	—	—	16.4	12.7	5. Effets de change
51.9	47.5	65.8	64.7	14.0	13.9	207.7	200.0	6. Reports et avances à court terme
214.4	216.1	200.7	190.5	207.6	197.2	843.5	813.2	7. Comptes courants débiteurs en blanc
29.6	29.6	46.5	43.7	99.1	95.2	216.1	206.8	8. Comptes courants débiteurs gagés
19.8	20.0	38.0	37.9	0.5	0.5	86.0	86.6	8a dont garantis par créances hypothécaires
94.5	95.2	92.6	92.1	42.2	41.9	333.4	334.7	9. Avances et prêts à terme fixe en blanc
34.2	34.0	31.4	31.9	24.9	24.8	119.7	119.1	10. Avances et prêts à terme fixe gagés
59.0	71.9	13.8	21.6	9.9	11.4	90.9	119.9	10a dont garantis par hypothèque
0.2	0.2	14.8	15.6	230.8	240.2	311.5	321.9	11. Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
116.8	121.6	68.6	67.0	31.2	24.1	334.0	317.7	12. Placements hypothécaires
9.8	9.4	11.9	15.0	—	—	29.9	32.0	13. Titres et participations permanentes
13.2	13.2	11.5	11.5	23.8	23.8	78.9	78.9	14. Participations syndicales
5.0	5.0	—	—	23.1	23.0	31.7	31.6	15. Immeubles à l'usage de la banque
—	—	—	—	—	—	55.5	54.9	16. Autres immeubles
—	—	2.4	3.9	6.6	8.9	19.1	30.9	17. Actifs affectés par des restrictions de transfert
—	—	—	—	—	—	—	—	18. Autres postes de l'actif
—	—	—	—	—	—	—	—	19. Capital non versé
1 514.6	1 427.8	1 257.2	1 209.1	679.1	677.1	4 660.2	4 503.9	20. Total du bilan
173.4	145.8	108.1	122.0	9.6	10.6	357.8	344.9	<b>Passif</b>
6.9	4.8	25.8	22.1	1.6	1.6	44.6	37.2	1. Engagements en banque à vue
—	—	—	—	—	—	0.1	0.1	2. Engagements en banque à terme
754.4	729.0	527.9	488.2	84.7	81.7	1 713.6	1 647.1	3. Engagements dérivant d'opérations de report
94.8	76.6	65.1	59.4	27.6	26.2	276.5	247.8	4. Comptes de chèques et comptes créanciers à vue
—	—	—	—	154.6	160.5	168.1	173.5	5. Créances à terme
100.5	100.0	84.8	86.4	53.8	53.0	362.8	366.0	6. Dépôts en caisse d'épargne
138.1	132.1	199.1	179.4	199.4	188.8	758.8	715.8	7. Livrets de dépôts
—	—	—	—	—	—	60.0	43.4	8. Obligations et bons de caisse
—	—	—	—	28.0	28.0	44.0	44.0	9. Emprunts par obligations
9.4	8.8	6.1	8.6	0.6	0.5	19.9	21.5	10. Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
31.4	25.6	29.7	27.0	0.1	0.1	75.0	64.2	11. Chèques et dispositions à court terme
—	—	—	—	3.7	3.2	3.7	3.2	12. Traités et acceptations
—	—	—	—	—	—	51.6	51.8	13. Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
12.6	12.5	4.5	9.4	13.0	20.5	54.1	73.8	14. Provisions
160.0	160.0	150.0	150.0	95.0	95.0	523.8	523.8	15. Autres postes du passif
33.6	33.6	56.6	56.6	7.4	7.4	147.8	147.8	16. Capital
—	—	—	—	—	—	—	—	17. Réserves
1 514.6	1 427.8	1 257.2	1 209.1	679.1	677.1	4 660.2	4 503.9	18. Total du bilan

**Zwischenbilanzen der Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken**  
*Bilans intermédiaires de la Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses*

68

Ausweistag <i>Situation au</i>	Aktiven — Actif							Passiven — Passif					Verhältnis der eigenen Mittel zur Gesamtheit der fremden Mittel <i>Proportion entre les fonds propres et les fonds étrangers</i>
	Pfandbriefdeckung: Darlehen an Mitglieder <i>Couverture des lettres de gage: prêts aux membres</i>	Freie Aktiven — Actifs libres				Zu tilgende Emissionskosten <i>Frais d'émission à amortir</i>	Pfandbriefanleihen <i>Lettres de gage</i>	Bankschulden <i>Engagements en banques</i>	Eigene Mittel <i>Fonds propres</i>			Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>	
		Gülden und Schuldbriefe <i>Placements hypothécaires</i>	Wertschriften <i>Titres</i>		Bankguthaben <i>Avoir en banques</i>				Einbezahltes Aktienkapital <i>Capital actions versé</i>	Reserven <i>Réserves</i>			
			Eigene Pfandbriefe <i>Lettres de gage émises par la centrale</i>	Übrige nationalbankfäh. Wertpapiere <i>Autres valeurs admises en nantissement par la Banque nationale</i>									
In Millionen Franken — En millions de francs													o/o
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
31 Déc. 1931	30.0	1.8	2.2	1.1	0.8	0.2	30.0	—	5.0	—	35.1	16.67	
31 Déc. 1932	75.0	1.5	1.9	1.2	0.2	0.4	75.0	—	5.0	—	80.2	6.68	
31 Déc. 1933	100.0	1.6	2.2	1.2	1.5	0.7	100.0	1.9	5.0	0.1	107.2	5.10	
31 Déc. 1934	150.0	2.1	3.1	1.7	1.8	0.9	150.0	1.8	7.5	0.1	159.1	5.17	
31 Déc. 1935	170.0	3.5	3.7	2.2	0.2	1.2	170.0	0.4	10.0	0.1	180.8	6.11	
31 Mars 1936	190.0	3.5	3.6	1.7	0.1	1.8	190.0	0.8	10.0	0.2	202.0	5.29	
30 Juin „	190.0	3.5	3.6	1.7	0.1	1.8	190.0	0.5	10.0	0.2	200.7	5.82	
30 Sept. „	190.0	3.5	3.8	1.6	0.6	1.8	190.0	0.4	10.0	0.2	200.8	5.45	
31 Déc. „	206.0	3.7	1.8	3.8	4.1	0.1	206.0	—	12.5	0.2	219.0	6.82	
31 Mars 1937	226.0	4.7	1.8	3.8	3.4	—	226.0	—	12.5	0.8	240.7	5.62	
30 Juin „	226.0	4.9	2.1	3.4	3.0	—	226.0	—	13.0	0.8	239.4	5.90	
30 Sept. „	246.0	4.9	6.0	3.4	0.1	—	246.0	0.9	13.0	0.8	260.4	5.89	
31 Déc. „	266.0	6.1	4.5	3.4	0.1	—	266.0	0.8	13.0	0.8	280.1	5.00	
31 Mars 1938	291.0	6.1	4.7	3.0	2.9	—	291.0	—	15.0	0.5	310.0	5.84	
30 Juni „	314.0	6.1	4.6	3.8	2.7	—	314.0	0.8	16.0	0.5	330.8	5.26	

**Zwischenbilanzen der Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute**  
*Bilans intermédiaires de la Banque des Lettres de gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire*

69

Ausweistag <i>Situation au</i>	Aktiven — Actif							Passiven — Passif					Verhältnis der eigenen Mittel zur Gesamtheit der fremden Mittel <i>Proportion entre les fonds propres et les fonds étrangers</i>	
	Pfandbriefdeckung: Darlehen <i>Couverture des lettres de gage: prêts</i>	Hypothekarforderungen <i>Placements hypothécaires</i>	Freie Aktiven — Actifs libres		Bankguthaben <i>Avoir en banque</i>		Kasse einschließlich Giro- u. Postcheckguthaben <i>Caisse y compris les comptes de virements et de chèques postaux</i>	Zu tilgende Emissionskosten <i>Frais d'émission à amortir</i>	Pfandbriefanleihen <i>Lettres de gage</i>	Bankschulden <i>Engagements en banque</i>	Eigene Mittel <i>Fonds propres</i>			Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>
			Eigene Pfandbriefe <i>Lettres de gage émises par la centrale</i>	Übrige nationalbankfäh. Wertpapiere <i>Autres valeurs adm. en nantissement par la Banque nationale</i>	Faustpfandkonti <i>Garantis par gage</i>	Checkkonti <i>Comptes de chèques</i>					Aktienkapital <i>Capital actions</i>	Reserven <i>Réserves</i>		
In Millionen Franken — En millions de francs														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
31 Déc. 1931	92.0	0.8	—	0.1	—	8.7	0.1	1.8	92.0	5.5	5.0	—	102.8	5.13
31 Déc. 1932	130.0	1.9	—	1.8	—	6.0	—	1.5	130.0	0.6	10.0	0.1	141.8	7.65
31 Déc. 1933	162.0	1.8	0.1	2.6	—	4.7	—	1.9	162.0	—	10.0	0.2	173.4	6.25
31 Déc. 1934	200.0	1.8	—	2.4	5.6	1.8	—	2.5	200.0	1.7	10.0	0.8	214.8	5.08
31 Déc. 1935	227.0	1.8	0.8	1.7	9.6	0.6	—	2.8	227.0	—	15.0	0.4	244.8	6.70
31 Mars 1936	227.0	1.8	0.4	1.6	19.0	1.7	0.1	2.8	227.0	9.5	15.0	0.4	253.9	6.45
30 Juin „	243.0	1.8	0.4	1.5	9.9	1.8	—	3.5	243.0	0.9	15.0	0.4	261.0	6.27
30 Sept. „	243.0	1.8	0.8	1.5	9.9	1.6	—	3.5	243.0	0.7	15.0	0.4	261.8	6.27
31 Déc. „	247.0	0.5	—	1.5	12.6	1.0	—	3.8	247.0	1.9	15.0	0.5	267.5	6.15
31 Mars 1937	257.4	0.5	1.8	1.6	6.9	2.2	1.6	3.8	257.4	—	15.0	0.5	274.8	5.98
30 Juni „	253.1	0.5	1.2	2.2	12.4	1.0	0.1	3.8	253.1	3.5	15.0	0.5	273.8	6.01
30 Sept. „	260.1	1.1	1.0	2.8	5.9	2.7	1.8	3.8	260.1	—	15.0	0.5	278.8	5.92
31 Déc. „	274.1	1.1	0.7	3.9	4.7	2.8	1.5	3.1	274.1	—	15.0	0.5	293.8	5.61
31 Mars 1938	274.1	1.8	0.6	4.4	4.0	3.8	0.6	3.1	274.1	—	15.0	0.5	291.9	5.64
30 Juni „	272.8	1.6	0.5	4.6	5.9	2.2	0.5	2.8	272.8	—	15.0	0.5	290.5	5.68

**Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel**  
*Situation de la Banque des Règlements Internationaux, à Bâle*

70

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Gold in Barren <i>Or en Lingots</i>	Kasse und Guthaben bei Banken <i>Encaisse à la Banque et en compte courant dans d'autres banques</i>	Gelder auf Sicht, zins-tragend angelegt <i>Fonds à vue placés à intérêts</i>	Rediskontierbare Wechsel u. Akzepte <i>Portefeuille réescomptable</i>		Gelder auf Zeit, zinstrag. angelegt <i>Fonds à terme placés à intérêts</i>		Andere Wechsel und Anlagen <i>Effets et placements divers</i>					Soustige Aktiva <i>Autres actifs</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>
				Handelswechsel u. Bankakzepte <i>Effets de commerce et acceptations de Banque</i>	Schatzwechsel <i>Bons du Trésor</i>	bis zu 3 Monaten <i>A trois mois</i>	von 3 bis 9 Monaten <i>De 3 à 9 mois d'échéance</i>	mit Fälligkeit bis zu 3 Monaten <i>A 3 mois d'échéance au maximum</i>		von 3 bis 6 Monaten <i>de 3 à 6 mois d'échéance</i>		von mehr als 6 Monaten <i>A plus de 6 mois d'échéance</i>		
								Staats-schuld-verschreibungen <i>Bons du Trésor</i>	Andere Anlagen <i>Place-ments divers</i>	Staats-schuld-verschreibungen <i>Bons du Trésor</i>	Andere Anlagen <i>Place-ments divers</i>			

In Millionen Schweizerfranken 1) — *En millions de francs suisses 1)*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Déc. 1931	—	15.4	143.1	356.4	95.9	240.8	—	—	—	164.3	13.1	11.8	1040.8	
Déc. 1932	—	15.1	100.5	336.8	169.9	231.5	—	54.1	59.3	47.7	0.6	7.0	1023.8	
Déc. 1933	7.6	2.7	19.7	181.9	169.8	37.3	—	31.5	33.8	23.4	67.5	72.6	654.9	
Déc. 1934	11.0	2.4	5.0	175.4	179.4	40.6	—	34.4	32.8	45.9	63.5	55.1	654.4	
Déc. 1935	24.3	3.2	15.4	131.7	205.7	33.9	—	45.2	32.5	21.4	63.4	67.5	656.4	
Déc. 1936	33.1	23.4	5.3	134.0	147.7	25.6	—	21.4	33.3	28.1	63.1	99.8	616.3	
Juin 1937	25.2	21.2	36.4	136.1	140.5	26.3	12.8	9.3	105.9	38.2	78.7	70.5	703.9	
Juillet "	9.8	28.6	34.6	133.2	138.1	34.5	11.5	10.4	85.9	44.9	66.2	95.8	695.1	
Août "	10.9	23.7	21.1	122.6	170.7	45.1	0.6	15.6	101.9	44.5	47.2	101.0	706.2	
Sept. "	18.3	33.1	16.0	113.4	163.9	64.9	1.5	38.3	112.3	29.6	35.4	90.9	718.9	
Oct. "	13.4	20.2	16.8	115.6	148.4	50.6	7.8	46.2	103.1	29.7	34.4	82.9	671.3	
Nov. "	13.8	25.9	18.6	123.4	146.1	39.8	7.8	19.0	74.8	34.0	55.6	92.3	653.3	
Déc. "	13.8	52.3	17.1	122.1	110.6	32.1	6.3	30.0	83.5	27.3	64.9	88.9	650.0	
Janvier 1938	16.3	37.6	13.4	127.8	110.4	38.4	6.4	30.0	87.0	24.3	65.5	91.7	649.8	
Février "	16.3	30.8	13.9	127.7	100.6	55.7	—	34.4	107.4	31.1	45.8	82.1	646.8	
Mars "	20.9	22.2	15.8	126.8	102.8	52.4	1.5	28.7	117.1	26.9	37.1	90.7	644.0	
Avril "	21.1	20.6	19.6	132.3	90.3	56.0	1.6	26.9	110.3	27.0	39.4	89.7	635.9	
Mai "	32.3	21.0	16.5	140.1	100.3	51.7	1.5	30.1	83.1	24.2	74.9	70.5	648.4	
Juin "	29.3	41.1	15.3	141.8	106.6	54.7	—	23.3	50.4	32.2	84.5	67.5	647.8	
Juillet "	27.4	34.9	16.5	140.8	81.4	55.8	0.1	24.4	54.4	30.9	81.6	67.3	616.4	
Août "	30.9	48.1	15.7	152.7	70.7	53.9	—	27.6	85.6	32.7	44.4	62.6	626.5	

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Ein-bezahltes Stammkapital <i>Capital versé</i>	Re-serven <i>Ré-serves</i>	Langfristige Verbindlichkeiten <i>Engagements à long terme</i>				Kurzfristige und Sicht-Einlagen <i>Dépôts à court terme et à vue</i>						Sicht-Einlagen (Gold) <i>Dépôts à vue (or)</i>	Sonstige <i>Divers</i>
			Treuhänder-Annuitätenkonto <i>Dépôt au Compte de Trust des Annuités</i>	Einlage der Deutschen Regierung <i>Dépôt du Gouvernement allemand</i>	Einlage d. Franz. Regierung (Saar) <i>Dépôt du Gouvernement français (arre)</i>	Garantiefonds der Französischen Regierung <i>Fonds de garantie du Gouvernement français</i>	Zentralbanken für eigene Rechnung <i>Banques centrales pour leur compte</i>		Zentralbanken für Rechnung Dritter <i>Banques centrales pour le compte d'autres déposants</i>		Andere Einleger <i>Autres déposants</i>			
							von 3 bis 9 Monaten <i>De 3 à 9 mois d'échéance</i>	bis zu höchstens 3 Monaten <i>A 3 mois au maximum</i>	Sicht-Einlagen <i>Dépôts à vue</i>	bis zu höchstens 3 Monaten <i>A 3 mois au maximum</i>	Sicht-Einlagen <i>Dépôts à vue</i>	bis zu höchstens 3 Monaten <i>A 3 mois au maximum</i>		

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Déc. 1931	108.5	3.8	153.8	76.9	—	68.6	—	166.2	297.3	—	135.6	—	3.4	—	39.0
Déc. 1932	125.0	9.4	153.8	76.9	—	68.6	—	23.8	507.3	—	13.7	—	6.3	—	39.0
Déc. 1933	125.0	13.7	154.5	77.2	—	43.7	—	107.3	49.0	—	11.8	—	0.8	7.6	64.3
Déc. 1934	125.0	17.3	154.5	77.3	—	40.7	—	110.6	36.5	—	12.4	—	1.2	10.9	68.0
Déc. 1935	125.0	20.9	154.4	77.2	2.0	61.9	—	108.2	28.2	3.0	8.1	0.1	0.7	19.9	46.8
Déc. 1936	125.0	22.1	153.8	76.6	1.4	43.5	—	98.6	20.6	—	6.2	—	0.1	27.3	41.6
Juin 1937	125.0	23.2	152.8	76.4	1.4	41.5	12.8	168.0	48.5	—	2.9	—	0.5	8.3	42.6
Juillet "	125.0	23.2	153.2	76.6	1.2	34.9	12.9	169.6	47.0	—	4.2	1.0	0.5	8.8	37.0
Août "	125.0	23.2	153.1	76.6	1.1	34.8	—	197.3	36.8	—	4.4	0.8	6.6	8.8	37.2
Sept. "	125.0	23.2	153.0	76.5	1.0	31.9	—	206.3	40.7	—	3.4	1.2	6.4	8.4	41.9
Oct. "	125.0	23.2	153.3	76.6	1.0	31.5	6.2	154.2	41.0	—	2.6	1.0	6.0	8.4	41.2
Nov. "	125.0	23.2	153.7	76.9	1.0	31.6	6.3	134.4	41.1	—	2.6	1.0	5.8	8.4	42.3
Déc. "	125.0	23.2	153.5	76.8	1.0	31.6	6.3	125.3	46.8	—	2.3	0.6	5.7	8.4	43.0
Janvier 1938	125.0	23.2	153.8	76.9	1.0	30.6	7.8	126.1	43.1	—	3.2	1.1	4.5	9.4	44.1
Février "	125.0	23.2	154.3	77.2	1.0	30.4	3.8	130.8	39.3	—	2.7	1.2	3.1	9.4	45.4
Mars "	125.0	23.2	153.1	76.6	0.9	28.6	7.0	127.4	44.8	—	3.3	1.2	1.0	9.6	42.3
Avril "	125.0	23.2	153.3	76.7	1.0	28.5	5.3	129.5	36.0	—	1.9	1.3	1.1	9.8	43.3
Mai "	125.0	24.3	153.1	76.6	0.8	25.9	4.6	123.0	56.3	—	1.9	1.6	1.3	9.8	44.2
Juin "	125.0	24.3	153.6	76.8	0.9	25.9	—	125.6	57.3	—	1.8	1.4	1.4	9.8	44.0
Juillet "	125.0	24.3	153.3	76.6	0.9	25.7	—	124.8	34.1	—	2.4	1.5	1.1	9.2	37.5
Août "	125.0	24.3	152.9	76.5	0.8	25.3	0.8	129.5	35.8	—	2.4	1.9	4.2	9.1	38.0

1) In Schweizer Goldfranken (Einheiten zu 0,29032258.... Gramm Feingold) — *En francs suisses or (unité: 0,29032258.... grammes d'or fin).*

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

71

Bank von Frankreich <i>Banque de France</i>	Encaisse or 1)	Disponibilités à vue et effets sur l'étranger	Effets sur la France	Avances sur or et titres Avances à 30 jours sur effets publ. à 2 ans	Bons de la Caisse autonome d'amort. Prêts s. intérêt à l'Etat	Avances provisoires s. intérêts à l'Etat	Billets au porteur en circulation	Comptes courants crédi-teurs	Couverture		Taux d'es-compte
									Col. 2: 8	Col. 2: 8 + 9 (Couverture min. 35 %)	
In Millionen französischen Franken — En millions de francs français									In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Fin . . . 1930	53 578	26 179	8 354	2 901	8 504	—	76 436	24 322	70.09	53.17	2
„ . . . 1931	68 863	21 111	7 389	3 996	10 357	—	85 725	28 081	80.88	60.51	2 1/2
„ . . . 1932	83 017	4 484	3 438	3 984	10 002	—	85 028	22 383	97.68	77.29	2 1/2
„ . . . 1933	77 098	1 158	4 739	4 335	9 322	—	82 613	15 736	93.82	78.99	2 1/2
„ . . . 1934	82 124	963	3 971	4 656	5 837	—	83 412	19 076	98.45	80.13	2 1/2
„ . . . 1935	66 296	1 328	9 712	4 457	9 000	—	81 150	11 578	81.69	71.49	6
„ . . . 1936	60 359	1 460	8 465	5 537	8 840	17 608	89 342	15 744	67.55	57.44	2
24 Juni . . . 1937	54 859	1 058	9 356	5 888	8 841	21 380	85 985	17 919	63.80	52.80	6
30 Décembre „	58 933	911	10 066	4 456	8 780	31 909	93 837	22 787	62.80	50.58	3
31 Mars . . . 1938	55 807	845	10 321	4 822	8 775	38 574	98 095	23 643	56.89	45.84	3
30 Juni . . . „	55 808	804	5 772	4 166	8 774	40 134	102 087	16 014	54.66	47.25	2 1/2
28 Juillet . . . „	55 808	782	7 394	4 168	8 774	40 134	101 117	17 343	55.19	47.11	2 1/2
25 Août . . . „	55 808	767	8 769	3 876	8 770	40 134	99 065	20 575	56.88	46.65	2 1/2
1 Septembre „	55 808	760	8 343	4 459	8 770	40 134	101 760	18 424	54.84	46.44	2 1/2

1) L'encaisse-or est évaluée, à partir du 21 juillet 1937, sur la base de 43 milligrammes (contre 49 précédemment) d'or 900/1000 par franc (1 kg or fin = 25 839,79 francs contre 22 675,74 francs).

Belgische Nationalbank <i>Banque Nationale de Belgique</i>	Or 1)	Devises étrangères et valeurs-or 2)	Portefeuille effets sur la Belgique et valeurs or sur l'étranger 2)	Avances sur fonds publics belges	Créances sur l'Etat	Billets de banque en circulation	Comptes courants	Couverture		Taux d'es-compte
								Col. 2: 7	Col. 2: 7 + 8 (Couverture min. 40 %)	
In Millionen Belgas — En millions de Belgas								In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Fin . . . 1930	2 342	—	896	42	292	3 284	294	41.79	65.48	2 1/2
„ . . . 1931	2 550	—	976	56	288	3 654	264	69.78	65.09	2 1/2
„ . . . 1932	2 596	—	728	61	364	3 627	217	71.87	67.58	3 1/2
„ . . . 1933	2 734	—	786	52	351	3 419	601	79.95	68.00	3 1/2
„ . . . 1934	2 505	—	673	127	344	3 530	234	70.95	66.55	2 1/2
„ . . . 1935	3 457	—	1 293	86	162	4 117	981	83.98	67.82	2
„ . . . 1936	3 728	—	1 390	68	157	4 540	888	82.10	68.67	2
24 Juni . . . 1937	3 688	—	1 391	33	155	4 418	931	83.48	68.95	2
29 Décembre „	3 525	—	1 296	32	152	4 308	781	81.80	69.26	2
31 Mars . . . 1938	3 132	1 089	210	54	150	4 419	416	70.88	64.79	2
30 Juni . . . „	2 836	752	424	75	150	4 163	271	68.12	63.96	3
28 Juillet . . . „	2 954	817	343	52	147	4 205	300	70.26	65.58	3
25 Août . . . „	3 047	927	228	43	147	4 223	359	72.16	66.51	3
8 Septembre „	3 101	957	214	47	147	4 320	334	71.78	66.68	3

1) L'encaisse-or est évaluée jusqu'au 1er avril 1936 sur la base de 1 kg or fin = 6 373,15 B; dès lors, 1 kg or fin = 6 638,70 B.  
2) Depuis le 27 janvier 1938, la Banque Nationale de Belgique indique séparément les effets sur la Belgique et les devises étrangères et valeurs-or.

Bank von Italien 1) <i>Banca d'Italia 1)</i>	Oro in cassa 2)	Altre valute auree	Porta-foglio su piazze italiane	Anticipazioni	Circolazione dei biglietti	Vaglia cambiali e assegni della Banca Depositi in conto corrente	Riserva			Saggio dello sconto
							Col. 2: 6	Col. 2 + 3: 6	Col. 2 + 3: 6 + 7 (Riserva min. 40 %)	
In Millionen Lire — En millions de Lires							In Prozenten — En pour-cent			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Fin . . . 1930	5 297	4 327	3 946	1 662	15 680	2 421	33.78	61.87	53.17	5 1/2
„ . . . 1931	5 626	2 170	4 598	1 067	14 295	2 070	39.36	54.54	47.64	7
„ . . . 1932	5 839	1 305	5 250	1 290	13 672	1 622	42.71	52.25	46.71	5
„ . . . 1933	7 092	305	3 684	1 010	13 243	1 569	53.55	55.85	49.94	3
„ . . . 1934	5 811	72	4 005	2 450	13 145	1 102	44.20	44.75	41.29	4
„ . . . 1935 4)	3 027	367	4 898	4 090	15 456	1 090	19.58	21.95	20.51	5
„ . . . 1936 4)	3 959	63	1 267	1 599	16 525	1 431	23.95	24.88	22.89	4 1/2
„ . . . 1937 4)	3 996	32	2 544	4 508	17 468	1 465	22.87	23.05	21.27	4 1/2
20 Mars . . . 1938	4 028	—	—	—	16 190	—	—	—	—	4 1/2

1) Veröffentlichung der Ausweise auf Grund des kgl. Dekrets vom 28. Oktober 1935 sistiert — La publication de la situation est suspendue en vertu du décret royal du 28 octobre 1935.  
2) Vom 5. Oktober 1936 an, 1 kg Feingold = L. 21 381,23; vorher L. 12 627,86. — Dès le 5 octobre 1936 1 kg d'or fin = L. 21 381,23; auparavant L. 12 627,86.  
3) Durch Dekret vom 21. Juli 1935 ist die Vorschrift der 40% igen Golddeckung vorübergehend ausser Kraft gesetzt — Selon décret du 21 juillet 1935, la prescription fixant le minimum de la couverture-or à 40% est déclarée temporairement hors vigueur.  
4) Laut Geschäftsbericht der „Banca d'Italia“ — Selon le rapport annuel de la „Banca d'Italia“.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

71

Niederländische Bank <i>Banque néerlandaise</i>	Gold	Silver	Foreign bills	Domestic bills, promissory notes etc., discounted	Loans and advances in current account	Advances to the Government	Notes in circulation	Bank post bills, Balances in current account	Reserves		Discount rate
									Col. 2 : 8	2 + 3 : 8 + 9 (Lowest reserve 40 %)	
									In Millionen Gulden — En millions de Florins		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Fin . . . 1930	426.2	24.2	246.8	49.5	98.6	—	843.0	30.7	50.55	51.54	3
" . . . 1931	887.2	26.8	86.8	77.8	110.4	—	1 023.4	179.9	86.69	75.95	3
" . . . 1932	1 032.7	23.5	71.8	38.6	79.3	—	961.6	304.4	107.39	83.42	2 1/2
" . . . 1933	921.9	26.4	1.4	31.6	145.3	—	911.6	230.6	101.18	83.02	2 1/2
" . . . 1934	842.0	17.9	0.9	23.0	151.4	—	912.2	146.6	92.81	81.22	2 1/2
" . . . 1935	643.4	19.0	1.6	33.1	139.6	—	808.6	50.6	79.57	77.09	3 1/2
" . . . 1936	719.6	18.1	2.3	23.2	320.2	—	792.4	310.1	90.80	66.90	2
28 Juin . . . 1937	1 245.9	19.1	2.4	18.0	178.2	—	820.5	664.6	151.84	85.18	2
27 Décembre "	1 365.8	16.7	5.1	23.4	194.9	—	868.4	755.3	157.28	85.14	2
28 Mars . . . 1938	1 465.8	14.7	5.2	9.1	298.0	—	899.7	910.8	162.92	81.79	2
25 Avril . . . "	1 480.3	17.6	5.4	9.1	320.6	—	900.7	951.0	164.34	80.89	2
30 Mai . . . "	1 480.8	20.3	5.4	9.2	330.7	—	944.3	922.2	156.80	80.41	2
27 Juin . . . "	1 481.2	21.2	5.4	8.4	329.8	—	911.3	954.1	162.54	80.54	2
25 Juillet . . . "	1 480.7	20.5	4.9	8.3	323.4	—	918.9	937.5	161.14	80.86	2
29 Août . . . "	1 480.5	20.9	4.9	9.3	295.9	—	939.1	890.6	157.67	82.05	2
5 Septembre "	1 480.5	19.5	4.9	9.3	295.5	—	952.1	876.0	155.49	82.05	2

Bank von England <i>Bank of England</i>	Issue Department: Gold Coin and Bullion	Issue Department: Other Securities Banking Department: Government Securities Other Securities	Issue Department: Gov. Debt Other Gov. Securities	Notes in circulation	Amount of Fiduciary Issue	Public Deposits Other Deposits	Reserves		Discount rate
							Col. 2 : 5	Col. 2 : 5 ÷ 6 (Lowest res. 100%)	
							In Millionen Pfund — En millions de livres sterling		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Fin . . . 1930	147.6	165.2	244.2	368.8	260.0	175.2	40.02	135.68	3
" . . . 1931	120.7	177.5	253.7	364.2	275.0	174.5	33.15	135.44	6
" . . . 1932	119.8	143.7	266.2	371.2	275.0	145.0	32.27	124.52	2
" . . . 1933	190.7	120.4	254.2	392.0	260.0	159.9	48.65	144.50	2
" . . . 1934	192.3	106.8	256.6	405.2	260.0	135.4	47.45	132.45	2
" . . . 1935	200.1	104.6	257.4	424.5	260.0	121.8	47.12	121.60	2
" . . . 1936	313.7	173.2	199.9	467.4	200.0	201.9	67.10	151.28	2
30 Juin . . . 1937	326.4	175.4	195.2	488.4	200.0	191.5	66.82	113.16	2
29 Décembre "	326.4	145.0	219.7	505.3	220.0	168.6	64.59	114.40	2
23 Février . . . 1938	326.4	124.1	199.3	474.5	200.0	157.9	68.78	118.39	2
30 Mars . . . "	326.4	140.5	199.2	485.4	200.0	163.8	67.24	114.36	2
27 Avril . . . "	326.4	140.8	199.6	489.3	200.0	160.7	66.71	112.84	2
25 Mai . . . "	326.4	125.1	199.5	480.2	200.0	153.8	67.97	116.49	2
29 Juin . . . "	326.4	147.9	200.0	485.2	200.0	172.1	67.27	114.45	2
27 Juillet . . . "	326.4	146.5	200.0	493.3	200.0	162.6	66.16	111.28	2
31 Août . . . "	326.4	129.9	199.8	480.4	200.0	158.9	67.94	116.39	2
7 Septembre "	326.4	129.0	199.7	480.1	200.0	158.3	67.98	116.52	2

Reichsbank Deutschland <i>Allemagne</i>	Goldbestand (Barrengold) sowie in- u. ausländische Goldmünzen	Bestand an deckungsfähigen Devisen	Bestand an sonstigen Wechseln und Schecks	Bestand an Lombardforderungen	Bestand an Reichsschatzwechseln	Bestand an deckungsfähigen Wertpapieren	Betrag der umlaufenden Noten	Sonstige täglich fällige Verbindlichkeiten	Deckung		Diskontsatz
									Col. 2 : 8	Col. 2 + 3 : 8	
									In Millionen Reichsmark — En millions de Reichsmarks		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Fin . . . 1930	2 216	469	2 366	256	206	—	4 778	652	46.37	56.19	5
" . . . 1931	984	172	4 144	245	98	—	4 776	755	20.60	24.21	7
" . . . 1932	806	114	2 806	176	1	—	3 560	540	22.64	25.84	4
" . . . 1933	386	9	3 177	183	49	259	3 645	640	10.59	10.85	4
" . . . 1934	79	5	4 021	146	45	445	3 901	984	2.02	2.14	4
" . . . 1935	82	5	4 498	84	53	349	4 285	1 032	1.92	2.04	4
" . . . 1936	66	6	5 448	74	62	221	4 980	1 012	1.33	1.44	4
30 Juin . . . 1937	69	6	5 262	55	61	104	4 992	880	1.38	1.49	4
31 Décembre "	71	6	6 013	60	119	106	5 493	1 059	1.28	1.38	4
31 Mars . . . 1938	71	5	5 813	63	89	96	5 621	1 323	1.25	1.35	4
30 Avril . . . "	71	5	5 841	59	12	120	6 086	1 031	1.16	1.24	4
31 Mai . . . "	71	5	5 832	57	18	545	6 269	1 021	1.12	1.21	4
30 Juin . . . "	71	6	6 136	71	39	547	6 440	1 119	1.09	1.18	4
30 Juillet . . . "	71	5	6 247	49	17	549	6 650	920	1.06	1.14	4
31 Août . . . "	71	5	6 647	35	1	550	6 869	1 033	1.08	1.11	4
7 Septembre "	71	5	6 378	29	—	550	6 690	948	1.05	1.18	4

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

71

Tschecho-slowakische Nationalbank <i>Banque Nationale de Tchécoslovaquie</i>	Réserves or 1)	Disponibilités à l'étranger et billets de banque étrangers	Lettres de change es-comptées Titres es-comptés	Avances sur titres	Solde de la dette publique en billets d'Etat	Billets de banque en circulation	Solde créditeur des comptes de virements et autres dépôts à vue	Couverture		Taux d'es-compte
								Col. 2 : 7	Col. 2 : 7 + 8 2)	
								in Prozenten — En pour-cent		
In Millionen Kronen — En millions de Couronnes										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Fin . . . . 1930	1 545	2 447	494	32	3 775	7 824	570	19.75	47.56	4
" . . . . 1931	1 649	1 060	2 159	157	3 416	7 679	361	21.47	31.56	6
" . . . . 1932	1 708	1 029	1 338	337	2 687	6 267	602	27.27	39.08	4 1/2
" . . . . 1933	1 707	926	1 290	461	2 593	5 906	871	28.91	38.87	3 1/2
" . . . . 1934	2 680	229	956	422	2 095	5 640	766	47.52	41.84	3 1/2
" . . . . 1935	2 690	81	614	731	2 046	5 761	411	46.71	43.60	3 1/2
" . . . . 1936	2 592	439	1 253	1 086	2 022	6 478	410	40.00	37.62	3
30 Juin . . . 1937	2 579	382	1 176	1 028	2 015	6 158	211	41.88	40.49	3
31 Décembre "	2 626	479	1 351	1 284	2 010	6 902	292	38.05	36.50	3
31 Mars . . . 1938	2 661	508	1 188	1 154	2 007	6 996	157	38.08	37.20	3
31 Mai . . . "	2 653	363	2 289	1 260	2 007	7 937	335	33.43	32.49	3
30 Juin . . . "	2 652	317	2 346	1 287	2 006	7 947	264	33.86	33.28	3
30 Juillet . . "	2 653	246	2 194	1 236	2 006	7 641	259	34.71	34.70	3
31 Août . . . "	2 653	202	2 561	1 440	2 005	8 087	138	32.80	33.01	3
7 Septembre "	2 653	167	2 905	1 476	2 005	8 206	411	32.33	31.67	3

1) A partir du 9 octobre 1936 1 kg or fin = 31,046,26 Kč, contre 26917,90 Kč au paravant.

2) De 1930 à 1933 y compris, col. 2 + devises de pleine valeur métallique: par col. 7 + 8. Dès le 31 mai 1938 à déduire en vertu de l'art. 14 de la loi No. 101/1938 les billets incorporés à la monnaie divisionnaire et figurant à l'encaisse de la Banque Nationale de Tchécoslovaquie.

Ungarische Nationalbank <i>Banque Nationale de Hongrie</i>	Gold-münzen, dann Gold in Barren, ausländische und Handelsmünzen	In den Barschatz einrechenbare Devisen und Valuten	Eskontierte Wechsel, Warrants und Effekten	Darlehen gegen Hand-pfand	Schuld des Staates	Noten-umlauf	Giro-guthaben, Depots und sofort fällige sonstige Verbindlichkeiten	Deckung			Dis-konto-satz
								Col. 2 : 7	Col. 2 + 3 : 7	Col. 2 + 3 : 7 + 8 : 6 (Minimal-deckung 24%)	
								in Prozenten — En pour-cent			
In Millionen Pengő — En millions de Pengő											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Fin . . . . 1930	163	34	298	—	64	469	67	34.66	41.88	41.62	5 1/2
" . . . . 1931	102	16	441	—	58	423	126	24.12	28.02	24.15	8
" . . . . 1932	97	14	463	9	52	353	78	27.37	31.21	29.08	4 1/2
" . . . . 1933	79	12	625	11	50	369	103	21.37	24.65	21.55	4 1/2
" . . . . 1934	79	20	620	12	50	381	106	20.69	26.03	22.71	4 1/2
" . . . . 1935	79	33	574	12	77	417	147	18.91	26.89	23.04	4
" . . . . 1936	84	42	535	14	98	436	213	19.25	28.96	22.98	4
30 Juin . . . 1937	84	54	400	12	107	437	180	19.21	31.52	27.04	4
31 Décembre "	84	59	450	17	115	466	246	18.03	30.58	23.90	4
31 Mars . . . 1938	84	66	457	19	119	547	235	15.86	27.41	22.60	4
31 Mai . . . "	84	73	470	14	120	584	221	14.40	26.86	22.89	4
30 Juin . . . "	84	72	439	14	120	581	205	14.46	26.88	23.89	4
30 Juillet . . "	84	74	391	14	148	582	180	14.44	27.09	25.68	4
31 Août . . . "	84	76	399	14	150	606	176	13.86	26.33	25.25	4
7 Septembre "	84	76	386	14	148	579	183	14.52	27.59	26.03	4

Bank von Polen <i>Banque de Pologne</i>	Encaisse-or	Disponibilités à l'étranger et monnaies étrangères	Porte-feuille d'es-compte	Bons du Trésor es-comptés	Avances sur titres	Titres achetés	Avances à l'Etat	Billets de banque en circulation	Engage-ments à vue	Couverture		Taux d'es-compte
										2 : 9	2 : 9 + 10 : 100 Mill. Zl. exempts de couverture (Couverture min. 30%)	
										in Prozenten — En pour-cent		
In Millionen Zloty — En millions de Zloty												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Fin . . . . 1930	562	413	672	—	86	95	—	1 328	210	—	—	7 1/2
" . . . . 1931	600	88	670	—	126	15	20	1 218	213	49.28	48.03	7 1/2
" . . . . 1932	502	48	586	—	114	13	90	1 003	220	50.07	45.01	6
" . . . . 1933	476	88	688	48	80	14	90	1 004	262	47.36	40.79	5
" . . . . 1934	503	28	654	48	55	11	90	981	241	51.30	44.87	5
" . . . . 1935	444	27	689	68	109	51	90	1 007	210	44.11	39.78	5
" . . . . 1936	393	30	681	67	107	136	90	1 034	292	38.00	32.06	5
30 Juin . . . 1937	423	32	522	35	42	135	90	989	256	42.78	36.91	5
31 Décembre "	435	36	661	23	24	129	80	1 059	360	41.05	30.64	4 1/2
31 Mars . . . 1938	438	18	606	41	24	127	50	1 107	230	39.60	35.48	4 1/2
31 Mai . . . "	441	20	647	40	32	128	45	1 123	278	39.21	33.84	4 1/2
30 Juin . . . "	446	12	680	28	33	128	45	1 137	259	39.23	34.41	4 1/2
30 Juillet . . "	447	12	686	37	33	128	45	1 123	264	39.80	34.74	4 1/2
31 Août . . . "	448	12	715	40	37	128	45	1 149	249	38.98	34.51	4 1/2

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

71

Schwedische Reichsbank <i>Banque de Suède</i>	Encaisse or	Or déposé à l'étranger et non compris dans l'encaisse métallique	Comptes courants à l'étranger Titres d'Etats étrangers Effets payables à l'étranger	Effets payables en Suède	Avances en comptes courants	Titres d'Etat suédois	Billets en circulation <sup>1)</sup>	Comptes courants Comptes courants de banques étrangères	Couverture		Taux d'es-compte
									Col. 2 : 8		
In Millionen Kronen — En millions de Couronnes									In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Fin . . . 1930	240.8	—	399.8	230.4	90.8	3.6	593.9	300.9	40.55	3 1/2	
„ . . . 1931	205.8	—	53.7	482.4	75.8	3.7	582.7	176.6	35.82	6	
„ . . . 1932	206.0	—	214.5	134.8	70.8	238.4	598.2	202.5	34.48	3 1/2	
„ . . . 1933	259.8	110.6	449.0	16.0	40.8	226.7	647.6	472.2	40.11	2 1/2	
„ . . . 1934	285.2	66.1	555.8	12.0	31.6	149.8	708.2	407.4	40.26	2-2 1/2	
„ . . . 1935	407.8	—	640.6	11.9	30.1	28.5	785.9	394.1	51.88	2-2 1/2	
„ . . . 1936	459.4	69.8	719.9	12.2	25.8	28.7	893.0	590.2	51.44	2-2 1/2	
30 Juin : . 1937	465.0	68.9	961.6	12.6	27.6	2.0	872.1	851.8	53.81	2-2 1/2	
31 Décembre „	470.6	68.1	1 045.2	12.8	25.4	6.1	980.1	812.8	48.01	2-2 1/2	
31 Mars . . 1938	494.2	80.8	913.6	12.6	21.4	21.1	965.3	758.5	51.19	2-2 1/2	
31 Mai . . „	523.8	76.0	874.8	13.0	20.7	36.1	930.8	835.9	56.27	2-2 1/2	
30 Juin . . „	525.1	90.0	872.5	12.5	22.2	41.1	971.9	830.5	54.02	2-2 1/2	
30 Juillet . „	526.2	89.8	860.8	12.1	23.1	56.0	950.1	839.8	55.89	2-2 1/2	
31 Août . . „	527.8	89.6	853.2	11.8	22.7	66.0	971.8	831.2	54.83	2-2 1/2	

1) Le contingent d'émission est fixé au double de l'encaisse or, plus, depuis le 30 juin 1933, 350 millions de Kr. (précédemment 250 millions).

Federal Reserve Banken <i>Banques de Réserve Fédérales aux Etats-Unis</i>	Reserves		Total bills discounted Bills bought in open market	U. S. Government securities: Bonds, Treasury notes and bills	Federal Reserve notes in actual circulation	Deposits		Reserves Col. 3 : 6 + 7	Discount rate
	Gold certificates on hand and due from U. S. Treasury <sup>1)</sup>	Total reserves				Total	Member bank reserve account		
In Millionen Dollars — En millions de Dollars								In Prozenten — En pour-cent	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Fin . . . 1930	1 766	3 082	615	729	1 664	2 517	2 471	73.71	3 1/2
„ . . . 1931	2 186	3 158	977	817	2 624	2 125	1 961	66.49	2 1/2
„ . . . 1932	2 392	3 331	268	1 855	2 739	2 561	2 509	62.84	2 1/2
„ . . . 1933	2 670	3 794	231	2 437	3 080	2 865	2 729	63.81	2
„ . . . 1934	5 124	5 401	13	2 430	3 221	4 405	4 096	70.82	1 1/2
„ . . . 1935	7 553	7 835	9	2 431	3 709	6 386	5 587	77.61	1 1/2
„ . . . 1936	8 852	9 121	6	2 430	4 284	7 109	6 606	80.05	1 1/2
30 Juin : . 1937	8 836	9 159	14	2 526	4 206	7 278	6 900	79.75	1 1/2
30 Décembre „	9 120	9 461	16	2 564	4 283	7 535	6 983	80.05	1
31 Mars . . 1938	9 213	9 695	13	2 564	4 122	7 919	7 312	80.51	1
30 Juin . . „	10 636	11 052	11	2 564	4 124	9 271	8 041	82.50	1
28 Juillet . „	10 633	11 064	8	2 564	4 110	9 303	8 188	82.48	1
25 Août . . „	10 632	11 038	8	2 564	4 145	9 242	8 156	82.45	1
8 Septembre „	10 631	10 996	8	2 564	4 212	9 147	8 269	82.31	1

1) Jusqu'à fin 1933 «Gold held exclusively against Federal Reserve notes».

Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaires aux Etats-Unis

72

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Goldreserve <i>Réserve d'or</i>		Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten <i>Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation</i>						Gesamter Geldumlauf <i>Total de la circulation monétaire</i>		
	Total	Als Deckung der Goldzertifikate <i>Couverture des certificats d'or</i>	Total	davon — dont						Gold certificates	Silver certificates
				Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes				
In Millionen Dollar — en millions de Dollars											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Fin . . . 1930	4 953	1 790	4 085	1 641	3	623	296	1 118	404	4 890	
„ . . . 1931	4 460	1 751	4 817	2 603	4	656	288	877	389	5 647	
„ . . . 1932	4 513	1 328	4 806	2 716	3	820	294	601	371	5 675	
„ . . . 1933	4 323	1 159	5 077	3 044	208	918	286	213	407	5 806	
„ . . . 1934	8 238	5 274	5 085	3 176	101	820	265	130	592	5 536	
„ . . . 1935	10 125	7 555	5 403	3 667	66	458	275	109	828	5 882	
„ . . . 1936	11 258	8 959	6 025	4 233	44	307	289	95	1 057	6 543	
Juin . . . 1937	12 318	8 934	5 923	4 169	38	269	281	88	1 078	6 447	
Décembre „	12 760	9 212	6 012	4 237	33	239	283	83	1 137	6 550	
Mars . . . 1938	12 795	9 303	5 834	4 106	32	227	263	81	1 125	6 355	
Avril . . . „	12 869	10 730	5 873	4 112	31	224	264	80	1 162	6 397	
Mai . . . „	12 919	10 727	5 940	4 127	31	220	268	79	1 215	6 467	
Juin . . . „	12 963	10 724	5 931	4 114	30	217	262	78	1 230	6 461	
Juillet . . „	13 017	10 720	5 925	4 098	30	214	258	78	1 247	6 452	

**Papiergeldumlauf in den wichtigsten Ländern — Billets en circulation dans les principaux pays**

**73**

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Schweiz	Frankreich	Belgien	Italien	England	Deutschland	Tschechoslowakei	Niederlande	Schweden	Vereinigte Staaten von Amerika
	<i>Suisse</i>	<i>France</i>	<i>Belgique</i>	<i>Italie</i>	<i>Angleterre</i>	<i>Allemagne</i>	<i>Tchécoslovaquie</i>	<i>Pays-Bas</i>	<i>Suède</i>	<i>Etats-Unis d'Amérique</i>
In Millionen — en millions de										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Fr.	Fr. f.	Belgas	Lire	£	RM	Kc.	Fl.	Kr.	\$
Fin . . . 1930	1 062	76 436	3 284	15 680	369	5 404	7 824	843	594	4 085
" . . . 1931	1 609	85 725	3 654	14 295	364	5 388	7 679	1 023	583	4 817
" . . . 1932	1 611	85 028	3 627	13 672	371	4 160	6 267	962	598	4 806
" . . . 1933	1 509	82 613	3 419	13 243	392	4 214	5 906	912	648	5 077
" . . . 1934	1 440	83 412	3 530	13 145	405	4 453	5 640	912	708	5 085
" . . . 1935	1 366	81 150	4 117	15 456	424	4 841	5 761	809	786	5 403
" . . . 1936	1 482	89 342	4 540	16 525	467	5 354	6 478	792	893	6 025
Juin . . . 1937	1 409	85 985	4 418	.	488	5 392	6 158	821	872	5 923
Septembre "	1 442	91 370	4 436	.	488	5 658	6 469	833	947	6 007
Décembre "	1 531	93 837	4 308	17 468	505	5 884	6 902	868	980	6 012
Janvier . 1938	1 451	92 255	4 282	.	473	5 590	6 099	886	906	5 797
Février . "	1 471	92 740	4 325	.	475	5 669	6 078	902	921	5 812
Mars . . "	1 539	98 095	4 419	16 190	485	6 013	6 996	900	965	5 834
Avril . . "	1 538	98 519	4 390	.	489	6 477	7 123	901	948	5 873
Mai . . . "	1 529	98 923	4 116	.	480	6 659	7 937	944	931	5 940
Juin . . . "	1 541	102 087	4 163	.	485	6 830	7 947	911	972	5 931
Juillet . . "	1 541	101 117	4 205	.	493	6 650	7 641	919	950	5 925
Août . . . "	1 555	99 065	4 223	.	480	6 869	8 087	939	971	.

**Goldbestände in den wichtigsten Ländern — Réserves d'or des principaux pays**

**74**

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Schweiz	Frankreich	Belgien	Italien	England	Deutschland	Tschechoslowakei	Niederlande	Schweden	Vereinigte Staaten von Amerika
	<i>Suisse</i>	<i>France</i>	<i>Belgique</i>	<i>Italie</i>	<i>Angleterre</i>	<i>Allemagne</i>	<i>Tchécoslovaquie</i>	<i>Pays-Bas</i>	<i>Suède</i>	<i>Etats-Unis d'Amérique</i>
<i>Evaluation actuelle de l'encaisse-or</i>	1 Fr. = 215 mgr. or fin 1)	1 fr. = 43 mgr. or 9/10 de fin 2)	1 kg or fin = 6638,70 B 3)	1 L. = 46,77 mgr. or fin 4)	1 £ = 7,3223 . . gr. or fin	1 RM = 358,42 . . mgr. or fin	1 kg or fin = 31046,26 Kc 5)	1 Fl. = 604,8 . . mgr. or fin	1 Kr = 403,22 . . mgr. or fin	1 kg or fin = 1125,276 \$ 6)
	in Millionen — en millions de									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Fr.	Fr. f.	Belgas	Lire	£	RM	Kc.	Fl.	Kr.	\$
Fin . . . 1930	713	53 578	970	5 298	148	2 216	1 545	426	241	2 941
" . . . 1931	2 347	68 863	2 550	5 626	121	984	1 649	887	206	4 460
" . . . 1932	2 471	83 017	2 596	5 839	120	806	1 708	1 033	206	4 513
" . . . 1933	1 998	77 098	2 734	7 092	191	386	1 707	922	260	4 323
" . . . 1934	1 910	82 124	2 505	5 811	192	79	2 680	842	285	8 238
" . . . 1935	1 389	66 296	3 457	3 027	200	82	2 690	643	408	10 125
" . . . 1936	2 709	60 359	3 728	3 959	314	66	2 592	720	459	11 258
Juin . . . 1937	2 624	54 859	3 688	.	326	69	2 579	1 246	465	12 318
Juillet . . "	2 594	55 677	3 642	.	326	69	2 576	1 266	466	12 446
Août . . . "	2 544	55 718	3 582	.	326	70	2 574	1 266	467	12 567
Septembre "	2 531	55 805	3 483	.	326	70	2 571	1 266	468	12 741
Octobre . . "	2 672	55 805	3 377	.	326	70	2 569	1 331	469	12 803
Novembre "	2 663	58 932	3 362	.	326	70	2 582	1 382	469	12 774
Décembre "	2 679	58 933	3 525	3 996	326	71	2 626	1 366	471	12 760
Janvier 1938	2 842	58 933	3 533	.	326	71	2 641	1 406	472	12 756
Février . . "	2 890	55 807	3 498	.	326	71	2 649	1 436	473	12 776
Mars . . . "	2 885	55 807	3 132	4 028	326	71	2 661	1 466	494	12 795
Avril . . . "	2 882	55 807	3 123	.	326	71	2 658	1 480	521	12 869
Mai . . . . "	2 837	55 808	2 693	.	326	71	2 653	1 481	524	12 919
Juin . . . . "	2 806	55 808	2 836	.	326	71	2 652	1 481	525	12 963
Juillet . . . "	2 786	55 808	2 954	.	326	71	2 653	1 481	526	13 017
Août . . . . "	2 837	55 808	3 047	.	326	71	2 653	1 481	528	.

1) Bis Ende September 1936, 1 Fr. = 290,32.. mgr. Feingold.  
 2) Bis Ende September 1936, 1 fr. = 65,5; bis 22. Juli 1937, 1 fr. = 49 mgr. Gold 9/10 fein.  
 3) Bis 31. März 1935, 1 kg Feingold = 4 779,86 B; bis 1. April 1936, 6 373,15 B.  
 4) Bis 5. Oktober 1936, 1 L = 79,19... mgr. Feingold.  
 5) Bis 17. Februar 1934, 1 kg Feingold = 22 431,58 Kc; bis 9. Oktober 1936, 26 917,90 Kc.  
 6) Bis 31. Januar 1934, 1 kg Feingold = 664,615 \$.



**Abrechnungsverkehr mit Ungarn — Service de compensation avec la Hongrie**  
**Ausweis vom 31. August 1938 — Situation au 31 août 1938**

75

Warenkonto II — *Compte Marchandises II*

Nach dem 30. November 1937 angemeldete schweizerische Forderungen — *Créances suisses déclarées après le 30 novembre 1937*

Verkehr ab 1. Dez. 1937 — <i>Mouvement depuis le 1<sup>er</sup> déc. 1937</i>	30 Juillet 1938	Août 1938	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
<b>I. Zahlungsverkehr — I. Trafic des paiements</b>			
a) Einzahlungen bei der Schweizerischen Nationalbank — <i>Versements à la Banque Nationale Suisse</i> . . . . .	17 195 498	1 074 366	18 269 864
b) Rückstellung — <i>Réserve</i> . . . . .	500 000	—	500 000
Total a+b	17 695 498	1 074 366	18 769 864
Vergütungen an die Ungarische Nationalbank — <i>Bonifications à la Banque Nationale de Hongrie</i>			
c) als Gegenwert der direkt bezahlten Forderungen für — <i>en contre-valeur de créances payées directement pour</i>			
1. Schweizerwaren — <i>marchandises suisses</i> . . . . .	3 463 302	573 527	4 036 829
2. Waren nichtschweiz. Ursprungs — <i>marchand. d'orig. non suisse</i>	258 277	65 903	324 180
d) als Überschuß über die vertragliche Deckung — <i>à titre d'excédent de la couverture contractuelle</i> . . . . .	7 713 596	÷ 249 597	7 463 999
Total c+d	11 435 175	389 833	11 825 008
Guthaben der Ungarischen Nationalbank b. d. Schweizerischen Nationalbank als Deckung der angemeldeten Forderungen für — <i>Avoir de la Banque Nationale de Hongrie auprès de la Banque Nationale Suisse en couverture des créances déclarées pour</i>			
e) Schweizerwaren (einschließlich Fr. 500 000) — <i>marchandises d'origine suisse (y compris frs. 500 000)</i> . . . . .	4 799 050	+ 643 000	5 442 050
f) Waren nichtschweiz. Ursprungs — <i>marchand. d'origine non suisse</i>	1 461 273	+ 41 533	1 502 806
Total e+f	6 260 323	+ 684 533	6 944 856
Total c—f	17 695 498	1 074 366	18 769 864
<b>II. Forderungsanmeldungen — Déclarations de créances</b>			
Forderungen f. Schweizerwaren — <i>Créances en marchand. suisses</i>			
a) Anmeldung, schweiz. Gläubiger — <i>Déclarations de créanciers suisses</i>	7 762 352	1 257 802	9 020 154
b) Vergütung, d. Ungar. Nationalbank an schweiz. Gläubiger — <i>Bonifications de la Banque Nationale de Hongrie à des créanciers suisses</i>	3 463 302	573 527	4 036 829
c) Noch zu verrechnende Forderungen — <i>Créances encore à compenser</i>	4 299 050	+ 684 275	4 983 325
Forderungen für Waren nichtschweizerischen Ursprungs — <i>Créances en marchandises d'origine non suisse</i>			
d) Anmeldung, schweiz. Gläubiger — <i>Déclarations de créanciers suisses</i>	870 156	38 207	908 363
e) Vergütung, d. Ungar. Nationalbank an schweiz. Gläubiger — <i>Bonifications de la Banque Nationale de Hongrie à des créanciers suisses</i>	258 277	65 903	324 180
f) Noch zu verrechnende Forderungen — <i>Créances encore à compenser</i>	611 879	÷ 27 696	584 183
g) Stand der noch zu verrechnenden schweizer. Forderungen — <i>Montant des créances suisses non réglées</i> . . . . . Total c+f	4 910 929	+ 656 579	5 567 508

Abrechnungsverkehr mit Bulgarien und Polen — *Service de Compensation avec la Bulgarie et la Pologne*  
Ausweis vom 31. August 1938 — *Situation au 31 août 1938*

75

Verkehr mit Bulgarien — <i>Mouvement avec la Bulgarie</i>			
I. Liquidation — <i>Liquidation</i>			
Verkehr seit 8. April 1932 <i>Mouvement depuis le 8 avril 1932</i>	Liquidations-Konti <i>Comptes de liquidation</i>		Veränderungen seit 31. Juli 1938  <i>Changements depuis le 31 juillet 1938</i>
	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren u. Finanzforderungen entstand. v. d. 15. 3. 33 <i>Créances résultant d'export. de produits suisses et Créances financières nées avant le 13 mars 1933</i>	C Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren entst. zw. dem 8. 4. 32 und dem 22. 6. 36 <i>Créances résultant d'exportations de produits étrangers, nées entre le 8. 4. 32 et le 22. 6. 36</i>	
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses</i> . Fr. 20 662 438	Fr. 18 133 599	Fr. 2 528 839	+ 1 749
Totaleinzahlungen an die schweizerische Nationalbank zugunsten bulgarischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur de créanciers bulgares</i> Fr. 26 795 705			
Anteil der Bulgarischen Nationalbank — <i>Part de la Banque Nationale de Bulgarie</i> . . . . . „ 6 924 721			
Anteil der schweizerischen Gläubiger — <i>Part des créanciers suisses</i> . . . . . Fr. 19 870 984			
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i> . . . Fr. 19 870 291	17 910 162	1 960 129	—
Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale de Bulgarie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . . . . . Fr. 792 147	223 437	568 710	+ 1 749
Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben — <i>Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée</i> . . . . . Fr. 44 120	44 120	—	— 1 749
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Bulgarien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare</i> . . . . . Fr. 836 267	267 557	568 710	—
II. Privatkompensationsverkehr — <i>Mouvement des compensations privées</i>			
Verkehr seit 1. Januar 1937 <i>Mouvement depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1937</i>	Verkehr seit 1. Januar 1937  <i>Mouvement depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1937</i>		Veränderungen seit 31. Juli 1938  <i>Changements depuis le 31 juillet 1938</i>
Einzahlungen schweizerischer Schuldner — <i>Versements de débiteurs suisses</i> Fr. 8 404 543	Fr.	Fr.	
Anteil der Bulgarischen Nationalbank — <i>Part de la Banque nationale de Bulgarie</i> „ 2 300 628			
Anteil der schweizerischen Gläubiger — <i>Part des créanciers suisses</i> . . . . .		6 103 915	+ 494 077
Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Paiements à des exportateurs suisses</i> . . . . . Fr. 4 284 652			
Auszahlungen an schweizerische Finanzgläubiger — <i>Paiements à des titulaires suisses de créances financières</i> . . . . . „ 901 922		5 186 574	+ 315 689
Überschuss — <i>Excédent</i> . . . . .		917 341	+ 178 388
Bestand der bewilligten, jedoch noch nicht durchgeführten Privatkompensationen — <i>Montant des compensations privées autorisées mais non encore effectuées</i> . . . . .		604 470	— 24 768
Verkehr mit Polen — <i>Mouvement avec la Pologne</i>			
Privatkompensationsverkehr — <i>Mouvement des compensations privées</i>			
Verkehr seit 1. Januar 1937 <i>Mouvement depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1937</i>	Verkehr seit 1. Januar 1937  <i>Mouvement depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1937</i>		Veränderungen seit 31. Juli 1938  <i>Changements depuis le 31 juillet 1938</i>
Einzahlungen schweizerischer Schuldner — <i>Versements de débiteurs suisses</i> .	Fr. 30 834 126		+ 1 340 098
Auszahlungen an schweizer. Gläubiger — <i>Paiements effectués à des créanciers suisses</i>	29 149 282		+ 1 249 679
Überschuss — <i>Excédent</i> . . . . .	1 684 844		+ 90 419
Bestand der bewilligten, jedoch noch nicht durchgeführten Privatkompensationen .			
<i>Montant des compensations privées autorisées mais non encore exécutées</i> . . . . .	2 589 233		— 35 455

Abrechnungsverkehr mit Rumänien und Griechenland — *Service de Compensation avec la Roumanie et la Grèce*  
Ausweis vom 31. August 1938 — *Situation au 31 août 1938*

75

Verkehr mit Rumänien — *Mouvement avec la Roumanie*

Verkehr seit 25. Januar 1933 bis und mit 31. Dezember 1937 <i>Mouvement depuis le 25 janvier 1933 jusqu'au 31 décembre 1937 y compris</i>	Waren- forderungen laut Zusatz- vereinbarung vom 13. 12. 37 <i>Créances en marchandises selon Avenant du 13. 12. 37</i>	Finanz- forderungen laut Zusatz- vereinbarung vom 13. 12. 37 <i>Créances financières selon Avenant du 13. 12. 37</i>	Konto- Versiche- rungs-An- sprüche laut Zusatzverein- barung vom 13. 12. 37 <i>Compte Assurances selon Avenant du 13. 12. 37</i>	Rumänische Staatsschuld laut Zusatz- vereinbarung vom 13. 12. 37 <i>Dette de l'Etat Roumain selon Avenant du 13. 12. 37</i>	Verände- rungen seit 31. Juli 1938 <i>Changements depuis le 31 juillet 1938</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses</i> . . . . . Fr. 105 511 363	76 543 637	7 886 507	1 274 657	19 806 562	+2 127 310
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten rumänischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur de créanciers roumains</i> . . . . . Fr. 117 971 709					
Freie Quote der Rumänischen Nationalbank — <i>Quote-Part à la libre disposition de la Banque Nationale de Roumanie</i> . . . . . „ 9 669 685					
Anteil der schweizerischen Gläubiger — <i>Part des créanciers suisses</i> . . . . . Fr. 108 302 024					
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i> . . . . . Fr. 105 440 812	76 474 779	7 884 814	1 274 657	19 806 562	+2 182 666
Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale de Roumanie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . . . . . Fr. 70 551	68 858	1 693	—	—	— 55 356
Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben — <i>Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée</i> . . . . . Fr. 18 716 454	11 394 945	6 971 257	350 252	—	+ 881 518
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain</i> . . . . . Fr. 18 787 005	11 463 803	6 972 950	350 252	—	+ 826 162

Verkehr mit Griechenland — *Mouvement avec la Grèce*

Verkehr seit 20. März 1933 <i>Mouvement depuis le 20 mars 1933</i>	A Neue Forderungen für Schweizerwaren <i>Créances nou- velles en mar- chandises suisses</i>	B Neue Forde- rungen für aus- ländische Waren <i>Créances nouvel- les en marchan- dises étrangères</i>	C Alte Waren- forderungen <i>Créances anciennes en marchandises</i>	Veränderungen seit 31. Juli 1938 <i>Changements depuis le 31 juillet 1938</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweizerischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque de Grèce en faveur d'exportateurs suisses</i> . . . . . Fr. 16 111 206	14 875 438	91 382	1 144 386	+ 92 226
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten griechischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs grecs</i> . . . . . Fr. 15 784 130				
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i> . . . . . Fr. 15 781 986	14 551 421	86 179	1 144 386	+ 404 400
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . . . . . Fr. 329 220	324 017	5 203	—	— 312 174
Bestand der weiter angemeldeten, aber bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben — <i>Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée à la Banque de Grèce</i> . . . . . Fr. 1 341 889	1 140 311	5 174	196 404	+ 125 166
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Griechenland — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce</i> . . . . . Fr. 1 671 109	1 464 328	10 377	196 404	— 187 008

**Abrechnungsverkehr mit der Türkei — Service de Compensation avec la Turquie**  
**Ausweis vom 31. August 1938 — Situation au 31 août 1938**

75

1. Clearing-Verkehr — <i>Trafic de clearing</i>			
Verkehr seit 11. Februar 1934 <i>Mouvement depuis le 11 février 1934</i>	<b>A</b> Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	<b>B</b> Zahlungen für Gehälter, Unterrichts- u. Erholungszwecke, Reiseverkehr <i>Paiements pour traitements, séjours d'étude et de convalescence, tourisme</i>	Veränderungen seit 31. Juli 1938 <i>Changements depuis le 31 juillet 1938</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de la République de Turquie zugunsten schweizerischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Centrale de la République de Turquie en faveur d'exportateurs suisses</i> . . . . .	Fr. 17 547 640	50 303	+ 51 467
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs</i> . . . . .	Fr. 20 752 526		
Anteil der Banque Centrale de la République de Turquie — <i>Part de la Banque Centrale de la République de Turquie</i> . . . . .	„ 6 209 938		
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> . . . . .	<u>Fr. 14 542 588</u>		
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i> . . . . .	14 471 520	50 303	+ 58 269
Einzahlungen bei der Banque Centrale de la République de Turquie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Centrale de la République de Turquie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . . . . .	3 025 817	—	— 6 802
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque Centrale de la République de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — <i>Autres créances déclarées, à valoir sur des débiteurs turcs, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de la République de Turquie</i> . . . . .	925 634	—	+ 5 176
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf die Türkei — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie</i> . . . . .	<u>3 951 451</u>	—	— 1 626
2. Privatkompensations-Verkehr — <i>Mouvement de compensations privées</i>			
		Verkehr seit 1. April 1938 <i>Mouvement depuis le 1<sup>er</sup> avril 1938</i>	Veränderungen seit 31. Juli 1938 <i>Changements depuis le 31 juillet 1938</i>
		Fr.	Fr.
Beglichene schweizerische Schulden — <i>Dettes suisses acquittées</i> . . . . .	Fr. 2 192 973		
Anteil der Banque Centrale de la République de Turquie — <i>Part de la Banque Centrale de la République de Turquie</i> . . . . .	Fr. 661 217		
Anteil der schweizerischen Gläubiger — <i>Part des créanciers suisses</i> . . . . .		1 531 756	+ 172 102
Kompensierte schweizerische Warenforderungen — <i>Créances en marchandises suisses compensées</i> . . . . .		776 247	+ 466 056
Überschuss — <i>Excédent</i> . . . . .		755 509	— 293 954
Bestand der bewilligten, jedoch noch nicht durchgeführten Privatkompensationen — <i>Montant des compensations privées autorisées mais non encore exécutées</i> . . . . .		715 606	— 482 798

**Abrechnungsverkehr mit Italien und Jugoslawien — Service de Compensation avec l'Italie et la Yougoslavie**  
**Ausweis vom 31. August 1938 — Situation au 31 août 1938**

**75**

**Verkehr mit Italien — Mouvement avec l'Italie**

Art des Verkehrs — <i>Nature des opérations</i>	Déc. 1935 à Juillet 1938	Août 1938	Total
<b>I. Einzahlungen in Zürich — Versements à Zurich</b>	Fr.	Fr.	Fr.
Aufteilung der Einzahlungen — <i>Répartition des versements</i> :			
Warenkonto — <i>Compte „Marchandises“</i> (Waren- und Nebenkosten im Warenverkehr — <i>Marchandises et frais accessoires</i> ) . . . . .	233 302 273	7 914 945	241 217 218
Transferkonto — <i>Compte „Créances Financières“</i> (Kapitalerträge, Zinsen, Dividenden etc. — <i>Produits de capitaux, intérêts, dividendes etc.</i> ) . . . . .	52 770 826	1 978 736	54 749 562
Total	286 073 099	9 893 681	295 966 780
<b>II. Waren-Konto — Compte „Marchandises“</b>			
Einzahlungen in Zürich — <i>Versements à Zurich</i> . . . . .	233 302 273	7 914 945	241 217 218
Einzahlungen in Rom — <i>Versements à Rome</i> . . . . .	270 368 199	7 256 792	277 624 991
Fehlbetrag — <i>Découvert</i> . . . . .	37 065 926	— 658 153	36 407 773
Bestand der weiter angemeldeten, aber in Rom noch nicht einbezahlten Guthaben auf italienische Schuldner — <i>Autres créances déclarées mais dont le montant n'a pas encore été versé à Rome</i> . . . . .	34 631 570	705 084	35 336 654
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Italien <i>Total des créances suisses à compenser par le clearing</i> . . . . .	71 697 496	46 931	71 744 427

**Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie**

Verkehr seit 15. Juli 1937 <i>Mouvement depuis le 15 juillet 1937</i> <b>(Liquidation)</b>	Liquidationskonto <i>Compte de Liquidation</i>		Total	Veränderungen seit 15. August 1938  <i>Changements depuis le 15 août 1938</i>
	<b>A</b> Schweizer- waren und Ne- benkostenford. entstanden vor dem 1. 1. 37 und nach d. 14. 7. 37 <i>Créances pour marchandises suisses et frais accessoires nées avant le 1<sup>er</sup>-1-37 et après le 14-7-37</i>	<b>C</b> Schweizer- waren- und Ne- benkostenford. entstanden zwischen dem 1. 1. 37 und dem 14. 7. 37 <i>Créances pour marchandises suisses et frais accessoires nées entre le 1<sup>er</sup>-1-37 et le 14-7-37</i>		
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie en faveur de créanciers suisses</i> . . . . .	12 736 420	1 302 955	14 039 375	— 30 632
Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Paiements effectués à des créanciers suisses</i> . . . . .	8 635 453	—	8 635 453	+ 93 547
Einzahlungen bei der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . . . . .	4 100 967	1 302 955	5 403 922	— 124 179
<b>Verkehr seit 1. August 1938 — Mouvement depuis le 1<sup>er</sup> août 1938</b>	15. 8. 1938	16.-31. 8. 38	Total	
	Fr.	Fr.	Fr.	
a) Einzahlungen bei der Schweizerischen Nationalbank — <i>Versements à la Banque Nationale Suisse</i> . . . . .	353 146	385 030	738 176	
b) 20% — Anteil des Liquidationskontos — <i>Part du compte de liquidation</i> . Betrag der unter das Protokoll vom 27. Juni 1938 fallenden Einzahlungen — <i>Montant des versements tombant sous le protocole du 27 juin 1938</i> a—b	70 629	77 007	147 636	
	282 517	308 023	590 540	
c) Anmeldungen für Schweizerwaren und Nebenkosten — <i>Déclarations de créances pour marchandises suisses et frais accessoires</i> . . . . .	4 023 498	340 482	4 363 980	
d) Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Paiements à des créanciers suisses</i> . . . . .	—	90 445	90 445	
e) Betrag der offenen schweizerischen Forderungen — <i>Montant des créances suisses non réglées</i> . . . . . c—d	4 023 498	+ 250 037	4 273 535	

Deutsch-Schweizerisches Verrechnungs-Abkommen

75

Verkehr seit 1. Juli 1938 — <i>Mouvement depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1938</i>	30 Juillet 1938	Août 1938	Total
<b>I. Einzahlungen schweizerischer Schuldner — <i>Versements de débiteurs suisses</i></b>			
	Fr.	Fr.	Fr.
a) Einzahlungen bei der Schweizerischen Nationalbank — <i>Versements à la Banque Nationale Suisse</i> * inkl. verfügbares Guthaben per 30. Juni 1938 } Fr. 13 247 434.46 <i>incl. avoir disponible au 30 juin 1938</i> . . . . .	41 305 494 *	29 332 127	70 637 621 *
1. Deutschland — <i>Allemagne</i> . . . . .	1 973 520	2 699 595	4 673 115
2. Oesterreich — <i>Autriche</i> . . . . .			
Total 1 + 2	43 279 014	32 031 722	75 310 736
b) Anteil der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin — <i>Quote-part de la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin</i> . . . . .	3 523 870	3 740 462	7 264 332
Total a ÷ b	39 755 144	28 291 260	68 046 404
Anteile der schweizerischen Gläubiger: <i>Quote-part des créanciers suisses:</i>			
c) Schweizerwaren — <i>Marchandises suisses</i> . . . . .	14 021 797	15 822 705	29 844 502
d) Nebenkosten im Warenverkehr — <i>Frais accessoires afférents au trafic de marchandises</i> . . . . .	3 834 301	3 562 129	7 396 430
e) Vermögenserträge (Zinsen, Dividenden, Miete, etc.) — <i>Revenus de capitaux (intérêts, dividendes, loyers, etc.)</i> * inkl. verfügbares Guthaben per 30. Juni 1938 } Fr. 13 247 434.46 <i>incl. avoir disponible au 30 juin 1938</i> . . . . .	18 099 046 *	5 106 426	23 205 472 *
Total c — e	35 955 144	24 491 260	60 446 404
f) Feste Quote für den Reiseverkehr — <i>Quote-part fixe pour le trafic touristique</i> . . . . .	3 800 000	3 800 000	7 600 000
Total c — f	39 755 144	28 291 260	68 046 404
<b>II. Auszahlungen — <i>Paiements</i></b>			
	Fr.	Fr.	Fr.
für — <i>pour:</i>			
a) Schweizerwaren — <i>Marchandises suisses</i> . . . . .	14 021 797	15 822 705	29 844 502
b) Nebenkosten im Warenverkehr — <i>Frais accessoires afférents au trafic de marchandises</i> . . . . .	3 834 301	3 562 129	7 396 430
c) Vermögenserträge (Zinsen, Dividenden, Miete, etc.) — <i>Revenus de capitaux (intérêts, dividendes, loyers, etc.)</i> *noch verfügbarer Anteil . . . . . } Fr. 8 818 175 <i>quote-part encore disponible</i> . . . . .	11 277 730	3 109 567	14 387 297
Total a — c	29 133 828	22 494 401	51 628 229 *
<b>III. Waren-Konto — <i>Compte „Marchandises“</i></b>			
	Fr.	Fr.	Fr.
a) Anteil der schweiz. Gläubiger für Schweizerwaren und Nebenkosten — <i>Quote-part des créanciers suisses pour marchandises suisses et frais accessoires</i> . . . . .	15 882 578	16 685 240	32 567 818
b) Einzahlungen bei der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Versements à la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin en faveur de créanciers suisses</i> . . . . .	41 658 458 *	18 906 281	60 564 739 *
c) Fehlbetrag — <i>Découvert</i> . . . . .	25 775 880	2 221 041	27 996 921
d) Bestand der weiter angemeldeten, bei der Deutschen Verrechnungskasse noch nicht einbezahlten schweizerischen Waren- und Nebenkostenforderungen — <i>Autres créances déclarées, relatives à des marchandises suisses et à des frais accessoires, dont le montant n'est pas encore versé à la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin</i> . . . . .	49 599 554	474 118	50 073 672
e) Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Waren- und Nebenkostenguthaben — <i>Total des créances suisses relatives à des marchandises et à des frais accessoires à compenser</i> . . . . .	75 375 434	2 695 159	78 070 593
* Inkl. Fehlbetrag per 30. Juni 1938: Fr. 23 894 621.05. — <i>Y compris découvert au 30 juin 1938: frs. 23 894 621.05.</i>			

Accord de compensation germano-suisse

75

Verkehr seit 1. Juli 1938 — <i>Mouvement depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1938</i>	Juli 1938	August 1938	Total
<b>IV. Waren-Konto „Oesterreich“ — <i>Compte Marchandises „Autriche“</i></b>			
a) Anteil der schweiz. Gläubiger für Schweizerwaren und Nebenkosten — <i>Quote-part des créanciers suisses pour marchandises suisses et frais accessoires</i> . . . . .	Fr. 1 973 520	Fr. 2 699 594	Fr. 4 673 114
b) Einzahlungen bei der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Versements à la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin en faveur de créanciers suisses</i> . . . . .	272 314	1 978 343	2 250 657
c) Überschuss — <i>Excédent</i> . . . . .	1 701 206	721 251	2 422 457
<b>V. Reiseverkehrs-Konto — <i>Compte „Tourisme“</i></b>			
a) Feste Quote aus den Einzahlungen schweizerischer Schuldner — <i>Quote-part fixe provenant des versements de débiteurs suisses</i> . . . . .	Fr. 3 800 000	Fr. 3 800 000	Fr. 7 600 000
b) Auszahlungen im Reiseverkehr inkl. Zahlungen für Unterrichts- und Erholungszwecke, sowie für Lebensunterhalt — <i>Paiements pour le trafic touristique y compris paiements pour séjours d'études et de convalescence, subventions</i> . . . . .	5 587 781	4 192 846	9 780 627
c) Fehlbetrag — <i>Découvert</i> . . . . .	1 787 781	392 846	2 180 627
Nicht abgedeckter Fehlbetrag aus der Zeit vor dem 30. Juni 1936 <i>Découvert provenant de paiements antérieurs au 30 juin 1936</i> . . . . .			17 764 770.98

**Abrechnungsverkehr mit Chile — *Service de Compensation avec le Chili***  
Ausweis vom 31. August 1938 — *Situation au 31 août 1938*

Verkehr seit 1. Juni 1934 <i>Mouvement depuis le 1<sup>er</sup> juin 1934</i>	<b>A</b> Neue Forderungen für Schweizerwaren <i>Créances nouvelles pour marchandises suisses</i>	<b>B</b> Alte Forderungen für Schweizerwaren <i>Créances anciennes pour marchandises suisses</i>	Veränderungen seit 31. Juli 1938 <i>Changements depuis le 31 juillet 1938</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
<b>I. Verkehr auf den Sammelkonti bei den Notenbanken — <i>Mouvement des comptes globaux auprès des banques d'émission.</i></b>			
Totaleinzahlungen an den Banco Central de Chile zugunsten schweizerischer Exporteure — <i>Total des versements au Banco Central de Chile en faveur d'exportateurs suisses</i> . . . . .	256 704	204 604	—
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten chilenischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs chiliens</i> . . . . . A Fr. 257 201 B „ 277 346			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i> . . . . .	256 704	204 604	—
Einzahlungen beim Banco Central de Chile, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erfolgt ist — <i>Versements au Banco Central de Chile dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . . . . .	—	—	—
<b>II. Privatkompensations-Verkehr — <i>Mouvement des compensations privées</i></b>			
Totaleinzahlungen schweizerischer Importeure — <i>Total des versements des importateurs suisses</i> . . . . .	8 161 777	541 378	+ 166 864
Kompensierte Schweizerforderungen — <i>Créances suisses déjà compensées</i>	7 694 850	541 378	+ 176 273
Überschuss — <i>Excédent</i> . . . . .	466 927	—	— 9 409
<b>III. Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen, oder zwar fälligen, aber weder beim Banco Central de Chile einbezahlten noch im Privatkompensationsverkehr regulierten Guthaben auf chilenische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à l'Office suisse de compensation, à valoir sur des débiteurs chiliens, non échues ou échues mais dont le montant n'a ni été versé au Banco Central de Chile, ni réglé par voie de compensation privée</i> . . . . .</b>	1 426 371	762 233	+ 38 932

# QUELLENNACHWEIS

für die nicht aus dem statistischen Bureau selber herrührenden Graphik- und Tabellenunterlagen.

## INDICATION DES SOURCES

pour les graphiques et tableaux, dont les données n'émanent pas du Bureau de statistique.

### Wirtschaftskurven — *Graphiques économiques.*

- VI } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail*  
IX }  
VII Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*  
VIII (Postcheck- und Giroverkehr) Eidg. Oberpostdirektion — (*Virements postaux*) *Direction générale des postes.*  
X Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen — *Direction générale des Chemins de fer fédéraux.*  
XI Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — *Office fédéral de l'économie électrique.*

### Tabellen — *Tableaux.*

- 9 Basel und Zürich: Kantonale Börsenkommissariate — *Offices cantonaux de bourses.*  
*Genève: Chambre de la Bourse.*  
13 Deutschland: „Der deutsche Volkswirt“; England, Niederlande, Oesterreich, Vereinigte Staaten: Notenbanken.  
*Allemagne: „Der deutsche Volkswirt“; Angleterre, Pays-Bas, Autriche, Etats-Unis: banques centrales d'émission.*  
23 Eidg. Oberpostdirektion — *Direction générale des postes.*  
26 }  
27 } Eidg. Steuerverwaltung — *Administration fédérale des contributions.*  
28 Eidg. Zollverwaltung — *Administration fédérale des douanes.*  
29 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*  
30 Seidentrocknungsanstalten Basel und Zürich — *Etablissements de conditionnement de la soie, Bâle et Zurich.*  
31 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*  
32 Eidg. Amt für Gold- und Silberwaren — *Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.*  
33 Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — *Office fédéral de l'économie électrique.*  
34 }  
35 } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*  
36 }  
37 *Bulletin de la Société des Nations, Recueil de statistique de l'Institut international du commerce, Bruxelles.*  
38 }  
40 } Schweizerische Bundesbahnen — *Chemins de fer fédéraux.*  
39 Schifffahrtsamt Basel — *Office de navigation, Bâle.*  
41 Eidg. Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung — *Administration fédérale des postes, des télégraphes et des téléphones*  
42 }  
43 } Eidgenössisches Statistisches Amt — *Bureau Fédéral de Statistique.*  
44 }  
45 }  
46 }  
47 } Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*  
48 }  
49 }  
50 }  
51 Samuel Montagu & Co., London.  
52 Times  
53 } Kol. 2—4 Schweizerisches Bauernsekretariat — *Secrétariat des paysans suisses.*  
54 } „ 5—13 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*  
55 }  
56 } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*  
58 }  
60 }  
57 *Bulletin de la Société des Nations, Recueil de statistique de l'Institut international du commerce, Bruxelles, The*  
59 *Economist, Bollettino mensile di statistica dell'Istituto centrale di statistica del Regno d'Italia.*  
61 Neue Zürcher Zeitung und Frankfurter Zeitung.  
62 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich und Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute,  
68 Zürich — *Centrale des lettres de gages des Banques Cantonales à Zurich et Banque des Lettres de Gage d'Etablisse-*  
69 *ments suisse de Credit hypothécaire à Zurich.*  
63 Ausweis der Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — *Situation de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse.*  
64 Verband schweizerischer Kantonalbanken und Schweizerische Grossbanken — *Union des Banques cantonales suisses et Grandes banques suisses.*  
65 Verband schweizerischer Kantonalbanken — *Union des Banques cantonales suisses.*  
66 Verband schweizerischer Kantonalbanken, Schweizerische Grossbanken, Verband Schweiz. Lokalbanken, Spar- und Leihkassen, Zürich — *Union des Banques cantonales suisses, Grandes banques suisses, Union Suisse de Banques Régionales, Caisses d'Epargne et de Prêts, Zurich.*  
67 Bilanzen der einzelnen schweizerischen Grossbanken — *Bilans publiés par chacune des grandes banques suisses.*  
70 Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich — *Situation de la Banque des Règlements Internationaux.*  
71 }  
73 Ausweise der Notenbanken — *Situations hebdomadaires des banques centrales d'émission.*  
74 }  
72 The Commercial & Financial Chronicle.  
75 Ausweise der Schweizerischen Verrechnungsstelle — *Situations de l'Office suisse de compensation.*

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli, Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden. Postcheck VIII/640.  
*On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli, Zurich.*  
*Le prix de l'abonnement annuel est fixé à Fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.*